

C-3

1966 CENSUS OF CANADA  
RECENSEMENT DU CANADA 1966



Retail Trade

PROVINCES AND CITIES  
BY KIND OF BUSINESS

PROPERTY OF  
D.B.S. HEALTH AND WELFARE  
DIVISIONAL LIBRARY

Commerce de détail

PROVINCES ET CITÉS  
PAR GENRE DE COMMERCE



Published by authority of the Minister of Trade and Commerce

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

The contents of this document may be used freely but DBS should be credited when republishing all or any part of it.

Publication autorisée par le ministre du Commerce

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Le présent document peut être reproduit en toute liberté pourvu qu'en indique qu'il émane du B.F.S.



## INTRODUCTION

This is the fifth comprehensive Census of Merchandising and Service Businesses taken in Canada and the first on a quinquennial basis. All known businesses within the scope of the census were surveyed although less detail was requested than for the 1961 Census.

The census covers all retail, wholesale and service businesses, with the following general exceptions: retail trade excludes non-store trade such as direct selling by mail (but not catalogue sales of department stores) and door-to-door, as well as retailing carried on as a minor activity by other businesses such as manufacturing, contractors, service establishments, etc.; services exclude those relating to education, health and welfare, most professions, finance, transportation, government, and trade and labour organizations. The census is conducted as a mail survey and is based on the list of all businesses prepared in June 1966 by census enumerators; this is augmented by a list of new business registrants for unemployment insurance in the last half of the year and by checking trade association publications and various other lists.

### Classification changes

New kinds of business introduced for the first time in the 1966 Census are "Home and auto supply stores" and "Grocery, confectionery and sundries stores". The introduction of home and auto supply stores recognizes the diversification by many retailers previously classed as accessories, tires and battery stores into additional commodity lines not normally associated with the automotive trade. To isolate small neighbourhood stores whose grocery content has been largely diluted by a variety of unrelated merchandise, and in order to improve and purify statistics of the grocery store trade, a new classification "Grocery, confectionery and sundries" has been added to the census. Many of these stores were formerly classified as "Confectionery stores".

Another significant change has been made in the "Department store" classification. Catalogue sales data, formerly included with department store sales data, have been allocated to the "General merchandise store" classification. This serves to purify the department store sales statistics and at the same time keeps the catalogue sales data of department store chains confidential. A new department store definition also resulted in the reclassification of certain locations (see "Definitions" below) operated by department store firms to the kinds of business best suited to their commodity structure.

In addition to the introduction of new kind-of-business classifications, there have been other changes. This results from the fact that the 1966 questionnaire was designed to provide the respondent with the opportunity to classify his own business. Because of the improved coding which was thus made possible, shifts have occurred in certain trades, for example, between "Garages" and "Paint and body shops". Many of the specialty paint and body shops, formerly described as auto repair, now have been allocated to their proper classification.

### Definitions

Statistics on merchandising and service businesses are presented under two concepts "Location" and "Establishment". Location statistics show every separate place of business in its own classification while establishment

Nous avons réuni dans le présent volume les résultats du cinquième recensement complet des entreprises qui s'occupent de commerce et de services, recensement qui est en même temps le premier recensement quinquennal de cette nature effectué au Canada. Toutes les entreprises connues qui entraient dans le champ du recensement ont été recensées, bien qu'on ait demandé moins de détails que pour le recensement de 1961.

Le recensement embrasse tous les établissements de vente au détail, de vente en gros et de service, à certaines exceptions près: la vente au détail ne comprend pas le commerce qui se fait hors du magasin comme la vente directe par la poste (mais bien les ventes par catalogue des grands magasins) et le porte à porte, non plus que la vente au détail effectuée à titre d'activité secondaire par les industries manufacturières, les entrepreneurs de construction, les établissements de service, etc.; les services ne comprennent pas l'enseignement, les services de la santé ni les services sociaux, ni la plupart des professions libérales, les finances, le transport, l'administration publique, ni les organismes syndicaux ou ouvriers. Le recensement se fait par la poste et utilise la liste des entreprises commerciales dressée en juin 1966 par les agents recenseurs; on ajoute à cette liste les nouvelles entreprises enregistrées par les Bureaux d'assurance-chômage dans la seconde moitié de l'année. On puise également dans les listes publiées par les associations de commerçants et par d'autres organismes.

### Modifications apportées au classement

De nouvelles catégories apparaissent pour la première fois dans le recensement de 1966, soit "Fournitures de maison et d'automobile" et "Épicerie, confiseries et magasins d'articles divers". En créant la catégorie des magasins d'appareils ménagers et d'accessoires d'automobile, nous tenons compte du fait que beaucoup de détaillants, autrefois classés comme vendeurs d'accessoires, de pneus et de batteries, vendent en outre des appareils qui n'ont pas de rapport avec l'automobile. D'autre part, afin de faire la distinction entre les petits magasins de quartier où l'on vend, en plus des produits alimentaires, une foule d'autres articles, et d'améliorer la qualité et d'épurer les statistiques du commerce des épicerie, on a ajouté une catégorie aux catégories existantes du recensement: celle des "Épicerie, confiseries et magasins d'articles divers". Beaucoup de ces magasins étaient auparavant classés comme "Confiseries".

On a apporté une autre modification importante au classement des "Grands magasins". Les données sur les ventes par catalogue, incluses autrefois aux données relatives aux ventes des grands magasins, sont maintenant comprises dans la catégorie des "Marchandises diverses", qui a permis d'épurer les statistiques de vente des grands magasins et de préserver le caractère confidentiel des données sur la vente par catalogue des grands magasins à succursales. Une nouvelle définition du grand magasin a en outre donné lieu au reclassement de certains locaux d'affaires (voir "Définitions" ci-après) exploités par les grands magasins dans la catégorie convenant mieux à la gamme des marchandises vendues.

En plus de la création de nouvelles catégories il y a eu d'autres changements attribuables à la possibilité qui était offerte au répondant de classer lui-même son commerce dans le questionnaire de 1966 spécialement conçu à cette fin. Grâce à l'amélioration du codage qui en résultait, les statistiques de certains métiers accusent des variations en sens inverse comme, par exemple, les "Garages" et les "Ateliers de peinture et de réparation de carrosseries". Beaucoup d'ateliers spécialisés en peinture et en réparation de carrosseries, autrefois désignés sous le nom d'ateliers de réparation d'automobiles, sont maintenant classés dans leur propre groupe.

### Définitions

La statistique des établissements de commerce et de service est présentée sous un double point de vue: celui du "Local d'affaires" et celui de l'"Établissement". La statistique des locaux d'affaires situe chaque maison de commerce dans sa

*(Concluded on inside back cover)*

*(Fin à l'intérieur de la couverture arrière)*

BM 54  
6764423

STATISTICAL TABLES

—

TABLEAUX STATISTIQUES

TABLE 1. Retail trade, by kind of business, for Canada and the provinces, 1966

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
CANADA							CANADA
<u>Total, all stores</u> .....	153,620	22,686,418.2	2,817,037.0	122,456	668,965	2,150,719.4	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	46,220	5,905,358.2	332,803.3	42,208	138,636	379,793.3	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	3,148	110,398.6	1,517.0	2,390	6,254	13,381.8	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	959	26,934.3	1,606.5	612	1,677	2,710.4	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	953	43,487.5	2,079.2	738	1,814	4,522.9	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	83	7,484.2	143.3	89	154	408.9	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	681	46,659.0	1,948.5	734	1,042	2,540.0	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	10,709	329,582.2	30,017.1	10,765	5,931	10,230.0	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	13,468	583,403.2	53,507.4	13,597	9,373	18,728.7	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	12,748	4,438,628.7	233,091.1	9,897	104,678	303,441.3	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	2,622	271,269.4	5,864.6	2,579	6,188	20,114.4	Boucheries
Fish markets .....	187	8,047.0	309.6	186	181	467.4	Poissonneries
Delicatessen stores .....	474	31,438.2	1,737.2	456	1,055	2,598.2	Charcuteries
Other food stores .....	188	8,025.9	981.8	165	289	649.3	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	9,231	3,626,300.4	565,886.5	5,898	184,409	453,491.9	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	270	1,973,726.6	302,933.7	—	119,586	304,949.9	Grands magasins
General merchandise stores .....	1,875	600,487.2	80,019.4	859	16,741	43,401.7	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food .....	5,392	557,884.2	103,856.3	4,436	13,367	36,803.9	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	1,694	494,202.4	79,077.1	603	34,715	68,336.4	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	36,262	6,943,448.1	748,458.6	31,438	155,350	661,959.4	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	3,935	4,337,821.7	565,438.3	1,457	76,842	378,473.7	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	1,336	194,992.4	21,636.8	1,029	2,847	13,156.1	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	1,362	175,085.2	30,592.9	814	5,186	22,928.1	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	526	148,902.1	27,729.8	280	5,105	18,855.5	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	18,720	1,671,426.8	75,054.0	17,966	43,166	140,946.4	Stations-service
Garages .....	5,570	202,117.2	17,044.1	5,601	7,855	29,357.5	Garages
Paint and body shops .....	2,858	120,689.9	4,044.9	2,703	7,393	33,754.9	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	1,310	62,120.0	5,868.8	1,077	3,307	15,066.7	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	452	23,146.3	357.1	339	3,227	7,985.1	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	193	7,146.5	691.9	172	422	1,435.4	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	19,816	1,625,415.4	426,491.4	13,068	67,207	197,954.1	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	2,817	285,951.4	87,196.4	1,727	8,607	34,621.9	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	439	32,181.1	9,549.5	309	845	2,962.7	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores .....	4,180	386,946.2	79,061.4	2,464	17,440	47,386.7	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	743	26,512.7	7,923.4	602	1,139	2,581.4	Bas et lingerie
Millinery stores .....	559	10,023.1	1,598.4	510	527	1,238.4	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	698	55,269.1	19,003.6	451	2,579	9,071.9	Fourrures
Women's apparel and accessories stores .....	126	5,423.8	1,333.9	98	256	650.7	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores .....	1,097	53,743.7	16,155.9	923	2,280	4,711.6	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores .....	2,690	398,000.6	95,994.1	1,703	18,755	49,018.6	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	112	5,478.7	1,934.7	94	143	621.9	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	267	27,875.7	6,063.7	101	841	3,662.7	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores .....	73	4,178.5	1,235.8	39	161	542.0	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	2,870	214,437.7	69,717.3	1,333	8,579	26,221.8	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	1,014	39,230.2	7,042.7	934	1,792	6,547.2	Taillieurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	398	8,681.9	1,036.1	258	535	1,089.9	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	1,610	64,036.0	19,719.5	1,437	2,390	5,952.0	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores .....	123	7,445.0	1,925.0	85	338	1,072.7	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 1. Commerce de détail suivant le genre, Canada et provinces, 1966

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
CANADA — Concluded							CANADA — fin
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	15,921	1,480,774.2	322,742.1	11,729	43,829	174,116.4	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	3,786	357,408.8	102,226.3	2,887	11,108	37,848.2	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	807	47,638.9	8,675.7	550	1,446	6,004.1	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	2,208	370,883.5	74,068.7	1,168	9,245	40,659.5	Meubles
Household appliance stores .....	1,145	116,487.5	22,013.6	693	4,027	16,848.2	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	711	30,733.0	6,463.2	667	1,012	3,733.1	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	1,154	252,464.2	51,886.9	525	6,161	26,252.0	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	737	65,842.7	13,692.8	547	1,714	7,672.7	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	2,154	41,953.9	7,024.0	2,061	1,733	6,700.0	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	714	21,465.1	3,460.0	633	1,298	5,127.8	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	205	11,534.5	2,606.9	152	434	1,495.3	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	116	6,479.6	2,144.5	96	305	877.4	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	952	125,684.2	19,433.2	577	4,252	17,461.1	Tapis, prélatas, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	97	2,581.1	525.2	91	146	437.1	Tableaux et cadres
Antique stores .....	521	12,783.5	5,300.0	505	369	1,314.9	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	513	10,463.6	1,772.7	500	340	886.3	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	101	6,370.1	1,448.4	77	239	798.7	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	26,170	3,105,121.9	420,655.1	18,115	79,534	283,404.3	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	4,745	615,023.6	117,432.4	2,754	24,342	85,493.5	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	160	33,199.1	5,758.8	66	1,582	5,076.6	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	251	21,387.5	3,593.7	185	643	1,573.5	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	1,664	391,564.4	12,083.6	1,204	7,112	32,247.2	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	533	83,651.2	7,930.1	217	2,256	10,224.5	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	1,112	765,254.1	49,021.2	2	6,472	29,973.5	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	364	160,179.9	56.2	25	1,210	6,744.3	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	51	5,577.9	253.4	—	214	882.7	Vin, débits
Jewellery stores .....	2,809	191,635.2	64,935.5	2,152	7,992	25,273.4	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	609	6,834.6	1,503.3	611	218	674.4	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	1,132	86,082.4	23,973.7	863	2,326	8,397.6	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	440	46,250.5	8,940.6	305	997	4,367.3	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	419	9,149.0	2,450.2	415	239	676.4	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	179	21,082.7	4,344.9	137	462	1,883.5	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	2,145	124,465.9	11,731.9	1,775	3,239	6,881.6	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	1,080	81,623.1	20,219.1	732	3,448	9,347.5	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	204	10,350.9	1,074.0	149	333	713.7	Journaux
Florists .....	1,673	72,225.0	4,043.7	1,454	4,038	11,977.8	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	1,691	63,169.4	16,195.3	1,467	2,600	5,847.9	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	331	35,772.6	7,470.3	199	1,060	4,089.0	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	128	16,420.0	3,967.9	69	490	2,234.9	Pianos et orgues
Music stores .....	427	28,425.8	7,602.2	336	1,016	2,995.3	Magasins de musique
Opticians .....	379	19,109.0	1,807.2	134	877	4,712.4	Opticiens
Luggage and leather goods stores ....	177	11,866.5	3,279.8	108	503	1,370.6	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	170	7,039.5	640.2	118	287	1,347.8	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	204	9,591.7	1,646.9	165	399	1,825.7	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	319	15,734.9	3,795.1	232	770	1,638.2	Jouets et passe-temps
Record bars .....	210	13,480.0	3,259.6	148	453	1,158.0	Comptoirs de disques
Pet stores .....	212	4,822.1	935.0	210	174	363.9	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	58	2,749.8	1,078.0	38	165	408.4	Objets de piété
Wool stores .....	250	5,022.8	1,861.0	236	258	478.7	Lainages
Other retail stores .....	2,044	146,380.8	27,770.3	1,609	3,359	12,524.5	Autres magasins de détail

TABLE 1. Retail trade, by kind of business, for Canada and the provinces, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>NEWFOUNDLAND</b>							<b>TERRE-NEUVE</b>
<u>Total, all stores</u> .....	4,779	405,607.4	59,755.6	4,076	12,245	34,067.7	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	2,771	112,372.5	10,586.1	2,660	2,459	5,458.4	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	12	598.5	1.5	10	37	76.0	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	124	1,253.2	59.9	124	19	28.2	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	7	125.9	11.3	6	11	12.8	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	1	--	--	--	--	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	10	648.7	25.9	7	22	37.7	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	914	15,137.7	1,511.0	913	211	301.8	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	1,257	26,374.7	3,007.6	1,258	372	525.0	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	402	65,033.3	5,863.8	301	1,681	4,182.0	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	27	2,342.8	52.2	25	67	194.7	Boucheries
Fish markets .....	5	94.8	6.1	5	3	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	7	471.1	12.9	6	20	61.0	Charcuteries
Other food stores .....	5	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	877	119,179.3	23,845.6	669	4,770	11,179.5	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	13	21,751.4	5,765.5	--	1,481	3,761.1	Grands magasins
General merchandise stores .....	131	30,983.9	3,432.4	77	901	2,130.4	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	717	58,652.7	13,044.3	586	1,865	4,127.5	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	16	7,791.3	1,603.4	6	523	1,160.5	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	485	102,506.8	11,668.1	382	2,494	9,906.9	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	47	68,310.3	8,289.2	4	1,344	6,326.8	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	7	--	--	--	--	--	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	18	2,086.3	499.2	10	71	272.4	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	16	2,942.6	902.6	5	91	340.0	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	277	20,723.9	932.3	240	651	1,802.6	Stations-service
Garages .....	93	7,110.0	965.6	87	262	921.0	Garages
Paint and body shops .....	20	776.0	31.2	22	64	214.4	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	4	63.1	6.2	3	3	--	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	1	--	--	--	--	--	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	2	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	182	20,820.0	5,620.9	100	1,014	2,522.3	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	18	1,330.4	508.7	9	49	161.8	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	1	--	--	--	--	--	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	19	1,401.1	293.7	11	55	128.6	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	--	--	--	--	--	--	Bas et lingerie
Millinery stores .....	--	--	--	--	--	--	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	2	--	--	--	--	--	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	2	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores .....	4	74.9	40.0	3	5	8.9	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	94	14,014.4	3,660.2	46	685	1,591.2	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	20	3,137.3	885.3	6	161	420.2	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	5	--	--	--	--	--	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	7	--	--	--	--	--	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	10	--	--	--	--	--	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 1. Commerce de détail suivant le genre, Canada et provinces, 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
NEWFOUNDLAND — Concluded							TERRE-NEUVE — fin
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	155	14,684.6	3,139.2	101	508	1,811.1	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	38	3,882.0	1,025.9	22	167	477.7	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	8	610.6	99.2	4	16	77.5	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	14	950.5	338.0	5	27	99.0	Meubles
Household appliance stores .....	7	--	--	--	--	--	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	8	364.5	66.6	7	22	80.5	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	22	6,991.9	1,210.6	5	200	858.3	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	6	106.2	25.6	6	1	--	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	37	417.3	74.3	34	16	54.0	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	5	49.5	5.4	5	2	--	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	7	297.6	70.5	5	11	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	--	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	--	--	--	--	--	--	Tapis, prélatrs, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	1	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	--	--	--	--	--	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	2	--	--	--	--	--	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	309	36,044.2	4,895.7	164	1,000	3,189.5	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	82	9,807.6	2,215.8	31	410	1,201.2	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	3	505.2	85.3	1	28	67.0	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	1	--	--	--	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	39	5,192.0	74.7	28	95	377.9	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	10	1,062.9	170.2	5	60	126.3	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	18	9,338.4	530.7	--	101	352.4	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	30	1,260.3	12.1	25	10	52.7	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	--	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	21	1,628.2	596.7	12	60	278.7	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	4	--	--	--	--	--	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	11	602.4	184.2	6	25	78.7	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	--	--	--	--	--	--	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	4	184.4	61.7	2	8	34.5	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	--	--	--	--	--	--	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	22	666.0	40.0	7	29	78.0	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	4	276.8	47.5	2	13	28.1	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	--	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	14	514.9	20.6	10	29	104.3	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	16	773.1	150.8	12	43	96.4	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	2	--	--	--	--	--	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	2	--	--	--	--	--	Pianos et orgues
Music stores .....	4	--	--	--	--	--	Magasins de musique
Opticians .....	1	--	--	--	--	--	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	--	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	3	89.8	6.5	3	2	--	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	2	--	--	--	--	--	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	2	--	--	--	--	--	Jouets et passe-temps
Record bars .....	1	--	--	--	--	--	Comptoirs de disques
Pet stores .....	--	--	--	--	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	2	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	--	--	--	--	--	--	Lainages
Other retail stores .....	11	3,031.6	405.4	9	40	157.3	Autres magasins de détail

TABLE 1. Retail trade, by kind of business, for Canada and the provinces, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
PRINCE EDWARD ISLAND		\$'000	\$'000			\$'000	ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD
<u>Total, all stores</u> .....	906	107,641.5	13,463.9	789	3,129	8,420.6	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	328	25,465.4	2,010.5	316	593	1,400.3	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	10	--	--	--	--	--	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	7	78.8	6.8	5	3	7.8	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	7	--	--	--	--	--	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	--	--	--	--	--	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	--	--	--	--	--	--	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	58	1,042.8	103.0	60	16	--	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	144	4,536.7	415.9	145	76	110.2	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	84	18,716.1	1,458.9	71	471	1,187.4	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	14	--	--	--	--	--	Boucheries
Fish markets .....	4	97.8	3.7	4	1	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	--	--	--	--	--	--	Charcuteries
Other food stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	99	27,844.6	4,506.6	74	1,237	2,873.8	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	3	--	--	--	--	--	Grands magasins
General merchandise stores .....	19	--	--	--	--	--	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food .....	70	8,606.8	1,321.0	60	246	593.6	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	7	--	--	--	--	--	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	255	33,079.2	3,369.9	236	700	2,246.5	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	20	20,477.9	2,649.6	2	353	1,291.1	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	1	--	--	--	--	--	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	8	--	--	--	--	--	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	2	--	--	--	--	--	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	147	9,981.0	415.3	153	219	574.0	Stations-service
Garages .....	47	633.9	56.0	48	22	56.5	Garages
Paint and body shops .....	25	--	--	--	--	--	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	5	63.3	6.4	5	2	--	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	--	--	--	--	--	--	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	--	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	59	4,664.7	1,228.2	47	191	552.4	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	10	1,258.8	375.4	10	31	122.6	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores .....	--	--	--	--	--	--	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores .....	17	1,086.5	211.7	17	38	--	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	--	--	--	--	--	--	Bas et lingerie
Millinery stores .....	3	92.4	15.8	2	5	12.0	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	--	--	--	--	--	--	Fourrures
Women's apparel and accessories stores .....	--	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores .....	3	105.9	35.3	3	6	11.6	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores .....	8	1,233.6	314.1	3	71	187.5	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	1	--	--	--	--	--	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	8	738.6	248.3	3	35	123.4	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	2	--	--	--	--	--	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	4	42.8	7.1	3	2	--	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	1	--	--	--	--	--	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores .....	2	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires



TABLEAU 1. Commerce de détail suivant le genre, Canada et provinces, 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
PRINCE EDWARD ISLAND — Concluded							ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD — fin
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	45	2,854.8	757.7	36	114	381.8	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	5	462.8	152.6	2	18	60.8	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	1	--	--	--	--	--	Peinture, vitre et papier-tecture
Furniture stores .....	5	975.2	220.5	5	29	93.3	Meubles
Household appliance stores .....	1	--	--	--	--	--	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	4	123.6	30.9	5	4	12.3	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	5	--	--	--	--	--	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	3	277.4	59.4	2	9	--	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	16	--	--	--	--	--	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	--	--	--	--	--	--	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	1	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	--	--	--	--	--	--	Tapis, prélatrs, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	1	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	1	--	--	--	--	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	2	--	--	--	--	--	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	120	13,732.8	1,591.0	80	294	965.8	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	27	3,115.5	754.9	13	106	348.2	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	2	--	--	--	--	--	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	--	--	--	--	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	11	2,234.1	24.6	10	22	91.6	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	13	967.6	82.9	9	36	114.0	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	10	5,064.2	235.4	--	49	166.1	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	--	--	--	--	--	--	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	--	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	13	617.7	172.4	11	28	91.2	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	2	--	--	--	--	--	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	1	--	--	--	--	--	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	3	57.3	11.0	2	2	--	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	2	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	--	--	--	--	--	--	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	5	87.9	9.2	2	4	7.0	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	3	--	--	--	--	--	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	1	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	6	--	--	--	--	--	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	11	113.5	56.2	11	4	8.8	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	1	--	--	--	--	--	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	--	--	--	--	--	--	Pianos et orgues
Music stores .....	1	--	--	--	--	--	Magasins de musique
Opticians .....	1	--	--	--	--	--	Opticiens
Luggage and leather goods stores ....	--	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	3	--	--	--	--	--	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	--	--	--	--	--	--	Jouets et passe-temps
Record bars .....	1	--	--	--	--	--	Comptoirs de disques
Pet stores .....	--	--	--	--	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	--	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	--	--	--	--	--	--	Lainages
Other retail stores .....	3	366.2	44.5	1	3	17.2	Autres magasins de détail

TABLE 1. Retail trade, by kind of business, for Canada and the provinces, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
NOVA SCOTIA							NOUVELLE-ÉCOSSE
<u>Total, all stores</u> .....	6,388	752,988.9	92,366.4	4,902	24,273	66,536.9	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	2,569	208,384.1	12,438.4	2,310	5,372	12,229.6	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	81	2,637.4	16.8	60	155	362.8	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	68	1,604.9	94.5	64	46	77.8	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	75	1,711.4	67.6	57	86	164.6	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	—	—	—	—	—	—	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	8	80.4	3.8	8	2	—	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	801	17,202.7	1,206.5	802	334	502.1	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	838	24,529.9	2,203.9	836	444	682.0	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	610	156,085.1	8,719.0	396	4,203	10,194.8	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	66	3,418.4	74.2	66	75	185.8	Boucheries
Fish markets .....	14	662.2	25.3	13	13	32.3	Poissonneries
Delicatessen stores .....	5	409.2	22.6	5	12	21.0	Charcuteries
Other food stores .....	3	42.5	4.2	3	2	—	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	478	126,274.4	20,837.9	262	6,882	13,897.5	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	5	35,671.4	4,619.0	—	1,985	2,928.3	Grands magasins
General merchandise stores .....	108	32,847.7	7,719.7	37	1,920	5,158.3	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	283	27,797.8	4,521.1	215	796	2,107.2	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	82	29,957.5	4,426.1	10	2,181	3,703.7	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	1,516	227,455.5	26,140.0	1,298	5,451	20,131.8	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	154	144,396.2	20,273.6	23	3,113	13,006.2	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	35	3,648.0	397.9	25	66	237.7	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	33	5,014.0	1,077.6	14	159	626.0	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	36	6,621.8	1,403.9	13	206	727.0	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	919	60,259.5	2,567.5	889	1,495	4,205.0	Stations-service
Garages .....	172	3,794.5	232.1	174	172	548.9	Garages
Paint and body shops .....	125	2,161.3	80.2	133	140	440.0	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	25	897.8	41.6	17	45	160.2	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	8	201.7	6.3	3	33	97.3	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	9	460.7	59.3	7	22	83.5	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	506	47,210.3	11,699.1	271	2,179	5,915.7	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	100	9,243.9	2,836.6	56	307	1,080.8	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	1	—	—	—	—	—	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	113	12,510.1	2,066.9	52	582	1,683.2	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	2	—	—	—	—	—	Bas et lingerie
Millinery stores .....	20	332.9	60.9	17	17	26.3	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	9	1,609.1	499.4	1	78	231.8	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	4	156.1	42.8	4	15	22.7	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores .....	12	957.4	236.7	10	38	78.6	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	94	14,147.0	3,063.5	49	737	1,769.1	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	2	—	—	—	—	—	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	2	—	—	—	—	—	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores .....	—	—	—	—	—	—	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	88	5,734.8	2,218.5	39	276	716.6	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	20	1,071.8	226.9	16	54	144.3	Taillieurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	17	190.2	36.0	8	12	9.4	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	17	643.3	180.2	13	31	61.9	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores .....	5	353.8	165.5	1	19	64.2	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 1. Commerce de détail suivant le genre, Canada et provinces, 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
NOVA SCOTIA — Concluded							NOUVELLE-ÉCOSSE — fin
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	500	39,260.0	9,674.2	301	1,451	5,158.4	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	100	8,690.6	2,379.5	49	341	1,058.1	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	11	--	--	--	--	--	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	60	10,195.6	2,474.2	22	319	1,282.7	Meubles
Household appliance stores .....	54	5,213.9	1,025.2	22	187	700.3	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	28	951.8	270.8	27	51	180.8	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	66	9,902.7	2,547.3	20	361	1,309.8	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	15	555.7	162.8	8	26	61.2	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	81	968.2	171.8	78	38	115.8	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	22	557.3	90.0	17	43	168.2	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	6	191.3	56.4	6	7	19.2	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	5	199.5	44.6	3	10	26.1	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	9	699.9	110.1	4	30	93.6	Tapis, prélatrs, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	2	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	19	334.1	208.0	15	12	40.4	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	22	240.4	51.3	23	7	19.0	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	819	104,404.6	11,576.8	460	2,938	9,203.9	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	152	16,797.9	3,179.1	57	772	2,580.8	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	6	731.9	105.5	2	41	127.7	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	4	184.1	40.2	3	10	18.4	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	86	18,126.7	510.6	63	369	1,422.4	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	30	2,312.0	170.2	14	90	293.3	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	58	40,902.2	1,926.0	--	410	1,593.0	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	--	--	--	--	--	--	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	--	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	82	6,578.3	2,249.4	52	313	909.0	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	22	105.0	17.5	22	4	12.1	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	15	859.3	213.5	9	26	96.1	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	4	123.3	22.1	3	3	--	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	8	84.9	18.5	9	3	6.1	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	8	356.3	59.6	6	13	39.3	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	64	2,512.1	165.6	37	88	166.7	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	39	2,800.1	855.1	18	163	412.2	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	2	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	51	1,976.1	139.2	34	118	363.1	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	74	2,080.9	469.5	58	254	165.7	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	8	746.6	89.9	6	21	93.3	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	1	--	--	--	--	--	Pianos et orgues
Music stores .....	12	1,245.5	342.6	5	50	160.2	Magasins de musique
Opticians .....	11	--	--	--	--	--	Opticiens
Luggage and leather goods stores ....	4	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	6	196.5	14.3	3	12	--	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	9	234.2	44.8	9	16	45.4	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	4	105.8	22.0	1	8	16.8	Jouets et passe-temps
Record bars .....	--	--	--	--	--	--	Comptoirs de disques
Pet stores .....	1	--	--	--	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	1	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	8	107.9	39.8	8	8	--	Lainages
Other retail stores .....	49	4,463.2	766.9	31	107	491.3	Autres magasins de détail

TABLE 1. Retail trade, by kind of business, for Canada and the provinces, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
NEW BRUNSWICK		\$'000	\$'000			\$'000	NOUVEAU-BRUNSWICK
<u>Total, all stores</u> .....	5,123	594,806.3	71,710.4	4,164	17,893	52,409.0	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	2,159	150,891.4	9,654.1	2,011	3,780	8,664.4	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	68	1,696.5	18.1	50	118	244.5	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	18	275.5	18.0	14	15	23.9	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	41	873.3	15.4	26	56	104.6	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	—	—	—	—	—	—	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	6	--	--	--	--	--	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	580	12,427.9	1,099.8	580	260	430.5	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	958	25,260.2	2,161.3	965	458	636.1	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	441	104,382.3	6,194.0	327	2,729	6,765.3	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	28	4,857.7	113.0	25	112	403.4	Boucheries
Fish markets .....	14	796.6	18.1	14	18	25.3	Poissonneries
Delicatessen stores .....	3	--	--	--	--	--	Charcuteries
Other food stores .....	2	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	407	97,953.7	14,659.9	255	4,407	9,644.5	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	6	25,599.1	4,472.8	—	1,661	3,928.8	Grands magasins
General merchandise stores .....	87	27,971.3	2,851.7	31	714	1,651.6	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	256	22,563.1	3,827.9	202	565	1,311.8	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	58	21,820.2	3,507.5	22	1,467	2,752.3	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	1,218	189,216.1	20,884.9	1,073	4,545	17,244.3	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	131	120,609.8	15,773.5	37	2,660	11,409.3	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	36	4,595.0	443.0	31	71	319.8	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	34	4,288.6	935.4	23	135	474.3	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	29	5,054.7	1,116.8	17	161	554.0	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	714	47,440.3	2,080.9	693	1,179	3,353.8	Stations-service
Garages .....	154	4,234.2	318.3	154	150	463.4	Garages
Paint and body shops .....	85	1,731.2	73.3	87	114	382.4	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	28	1,054.1	136.1	26	59	249.1	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	5	--	--	--	--	--	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	2	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	395	39,333.3	10,035.4	268	1,795	4,923.6	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	61	4,963.3	1,544.7	43	147	499.1	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	8	590.8	175.9	6	14	48.1	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	79	6,216.6	1,333.3	50	270	604.8	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	8	--	--	--	--	--	Bas et lingerie
Millinery stores .....	21	263.9	83.0	21	15	20.0	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	12	1,221.1	437.5	4	65	199.2	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	1	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	7	406.4	95.4	8	15	30.8	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	98	19,580.6	4,366.2	53	1,011	2,836.9	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	2	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	3	192.0	71.3	3	9	11.2	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	1	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	51	4,324.8	1,500.0	31	186	526.5	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	14	537.7	113.5	11	24	76.6	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	5	125.8	22.5	4	6	6.2	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	23	526.5	211.4	21	21	33.9	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	1	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 1. Commerce de détail suivant le genre, Canada et provinces, 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
NEW BRUNSWICK — Concluded							NOUVEAU-BRUNSWICK — fin
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	345	37,909.7	8,234.0	213	1,331	4,800.6	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	74	13,551.4	3,489.3	35	448	1,504.3	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	9	478.0	87.9	8	10	41.8	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	63	11,691.8	2,164.9	22	425	1,636.8	Meubles
Household appliance stores .....	34	2,569.6	513.9	18	110	404.6	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	13	298.5	57.1	14	9	18.8	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	33	6,118.9	1,295.9	13	219	806.9	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	11	548.9	105.9	5	20	73.1	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	61	802.0	111.4	60	17	63.9	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	6	331.3	28.8	5	14	--	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	5	352.2	58.0	3	10	44.7	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	2	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	8	741.2	160.6	2	35	111.2	Tapis, prélatas, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	--	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	11	--	--	--	--	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	15	291.4	99.6	14	9	19.4	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	599	79,502.1	8,242.1	344	2,035	7,131.6	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	101	12,558.5	2,463.2	35	586	2,087.7	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	7	1,332.3	198.2	3	91	226.7	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	8	274.0	55.4	7	12	18.6	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	66	12,971.7	204.3	47	218	820.8	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	28	2,005.2	190.9	10	90	300.2	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	51	32,301.9	1,214.3	--	374	1,691.3	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	--	--	--	--	--	--	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	--	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	60	4,298.9	1,426.9	39	187	519.8	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	22	200.6	48.0	21	12	38.2	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	14	1,030.5	223.1	10	21	84.0	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	7	400.4	103.9	6	12	58.8	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	4	73.9	7.1	4	1	--	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	6	--	--	--	--	--	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	50	2,153.1	197.2	28	84	179.4	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	19	1,425.2	435.5	9	59	192.8	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	3	150.8	28.5	3	4	8.6	Journaux
Florists .....	31	1,069.6	42.6	25	62	195.3	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	40	1,124.3	224.1	39	42	88.7	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	6	366.5	109.2	4	15	51.5	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	3	62.8	13.0	3	2	--	Pianos et orgues
Music stores .....	5	479.9	98.2	3	15	47.4	Magasins de musique
Opticians .....	8	454.9	53.5	2	18	85.1	Opticiens
Luggage and leather goods stores ....	1	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	5	197.2	18.5	2	8	45.4	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	5	130.1	39.4	3	8	25.8	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	2	--	--	--	--	--	Jouets et passe-temps
Record bars .....	2	--	--	--	--	--	Comptoirs de disques
Pet stores .....	1	--	--	--	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	1	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	4	108.4	26.9	3	5	8.1	Lainages
Other retail stores .....	39	3,793.4	727.0	25	88	308.9	Autres magasins de détail



TABLE 1. Retail trade, by kind of business, for Canada and the provinces, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventas	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
QUEBEC							
<u>Total, all stores</u> .....	46,980	5,882,110.8	733,917.8	40,377	161,370	522,560.4	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	16,000	1,753,711.1	98,791.4	15,150	38,551	109,101.1	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	931	30,915.6	546.2	795	1,508	3,355.7	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	204	7,034.6	381.5	106	437	810.0	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	245	13,758.8	622.2	172	466	1,160.4	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	25	3,404.2	36.2	26	43	125.3	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	283	15,453.7	651.0	303	271	658.5	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	3,793	97,892.6	9,310.4	3,830	1,305	2,362.6	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	4,747	201,287.6	18,663.5	4,820	3,186	6,744.8	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	4,682	1,282,170.4	66,079.0	4,052	29,122	86,705.8	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	919	91,159.6	1,911.9	889	1,801	6,100.7	Boucheries
Fish markets .....	39	1,325.5	45.4	37	30	103.9	Poissonneries
Delicatessen stores .....	100	7,850.6	347.4	90	334	830.9	Charcuteries
Other food stores .....	32	1,457.9	196.7	30	48	142.5	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	1,865	682,042.4	110,825.1	1,288	33,994	83,946.7	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	46	377,303.7	60,619.5	—	21,994	57,320.2	Grands magasins
General merchandise stores .....	383	83,524.5	9,624.4	282	1,523	4,290.5	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	1,003	99,198.9	20,158.2	872	1,900	5,344.1	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	433	122,015.3	20,423.0	134	8,577	16,991.9	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	10,031	1,718,402.7	190,952.8	8,987	36,906	155,591.8	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	869	1,065,258.9	142,810.1	287	18,411	89,842.3	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	339	47,976.7	6,200.8	260	736	3,136.7	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	406	58,602.0	8,769.2	278	1,604	6,769.6	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	139	25,839.9	5,787.7	98	754	2,567.4	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	4,777	395,389.6	18,040.8	4,622	9,312	30,743.8	Stations-service
Garages .....	2,164	74,416.0	5,962.3	2,187	3,009	10,644.4	Garages
Paint and body shops .....	788	25,199.7	972.6	792	1,470	5,825.9	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	382	20,002.2	1,991.1	326	1,003	4,595.5	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	115	3,599.8	87.5	90	504	1,137.5	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	52	2,117.9	330.7	47	83	328.7	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	7,704	551,747.8	141,757.3	5,686	21,144	61,250.8	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	797	76,343.3	22,094.8	529	2,242	8,974.0	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	227	16,016.6	4,653.5	179	400	1,457.4	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	1,346	117,560.5	23,663.6	834	5,077	13,558.8	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	553	17,071.9	5,454.6	479	637	1,508.6	Bas et lingerie
Millinery stores .....	322	4,834.6	811.4	304	219	583.2	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	301	20,027.2	6,740.0	218	984	3,123.6	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	72	2,894.8	671.7	54	126	332.5	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores .....	561	27,168.5	8,056.3	492	1,116	2,261.5	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	962	135,965.7	31,515.7	696	5,930	15,305.8	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	35	1,724.1	585.5	24	50	229.2	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	127	13,759.4	2,740.7	47	383	1,683.6	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores .....	32	1,441.4	464.4	18	58	182.3	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	1,008	73,718.6	22,954.2	546	2,380	7,735.7	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	284	10,180.9	1,579.1	263	477	1,701.1	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	82	1,626.9	262.8	76	53	147.4	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	966	30,260.6	9,261.9	902	971	2,370.6	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores .....	29	1,152.8	247.1	25	41	95.5	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 1. Commerce de détail suivant le genre, Canada et provinces, 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
QUEBEC — Concluded							QUÉBEC — fin
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	4,396	451,438.5	92,411.2	3,379	12,154	46,602.6	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	1,005	116,757.5	30,170.7	796	3,615	12,981.4	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	218	10,282.4	1,886.4	170	305	1,205.0	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	782	123,922.6	22,376.0	485	2,790	10,969.7	Meubles
Household appliance stores .....	279	24,212.9	4,552.9	201	813	3,225.0	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	147	5,016.8	1,185.6	144	147	594.9	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	370	80,331.4	16,112.5	208	1,578	7,147.9	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	171	11,199.4	2,604.6	143	268	1,117.4	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	622	11,342.1	2,035.3	611	425	1,549.8	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	171	5,219.3	878.1	153	325	1,217.0	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	62	3,870.5	937.5	43	142	479.6	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	17	899.4	173.0	15	37	110.0	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	350	50,957.6	7,569.1	222	1,502	5,205.5	Tapis, prélatas, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	19	482.8	127.5	17	39	101.4	Tableaux et cadres
Antique stores .....	105	3,859.3	1,193.0	99	79	395.6	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	52	656.5	128.9	49	29	62.8	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	26	2,428.0	480.1	23	60	239.6	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	6,984	724,768.3	99,180.0	5,887	18,621	66,067.4	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	1,232	159,911.6	28,595.7	1,176	5,489	18,509.5	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	27	7,521.9	1,346.6	22	308	1,062.5	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	77	3,031.0	551.3	70	96	265.0	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	549	128,231.7	2,254.8	442	2,456	11,801.2	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	95	14,548.1	782.0	55	326	1,373.2	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	206	145,249.3	6,527.1	1	1,504	6,669.7	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	—	—	—	—	—	—	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	—	—	—	—	—	—	Vin, débits
Jewellery stores .....	887	50,480.9	16,719.4	785	1,847	6,149.7	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	161	2,316.8	401.0	163	37	129.1	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	328	25,572.3	6,765.7	264	610	2,194.1	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	90	8,617.8	1,849.8	72	213	883.4	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	199	3,656.6	985.6	200	74	210.8	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	27	5,943.7	1,164.8	19	127	500.5	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	675	41,061.1	4,000.5	611	928	2,069.1	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	335	25,842.2	6,686.3	234	937	2,756.5	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	74	3,420.5	386.5	71	80	157.7	Journaux
Florists .....	426	16,297.0	1,044.1	380	815	2,658.9	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	453	16,433.8	4,938.0	401	596	1,555.9	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	65	7,477.7	1,569.4	46	221	800.3	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	19	1,890.0	540.8	9	74	324.4	Pianos et orgues
Music stores .....	104	7,237.0	1,777.7	89	232	533.3	Magasins de musique
Opticians .....	85	3,735.2	465.9	64	178	857.6	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	45	2,838.1	671.7	26	94	277.1	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	34	1,447.9	154.7	25	49	175.9	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	28	1,304.1	157.3	23	54	237.3	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	68	4,429.7	930.9	43	195	487.8	Jouets et passe-temps
Record bars .....	90	6,274.2	1,540.2	75	206	422.4	Comptoirs de disques
Pet stores .....	74	1,614.3	352.0	73	62	150.1	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	16	1,102.0	441.1	9	72	187.3	Objets de piété
Wool stores .....	86	1,552.5	510.8	84	83	140.5	Lainages
Other retail stores .....	429	25,729.3	5,068.3	355	658	2,526.6	Autres magasins de détail

TABLE 1. Retail trade, by kind of business, for Canada and the provinces, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
ONTARIO							ONTARIO
<u>Total, all stores</u> .....	51,119	8,625,423.0	994,901.0	40,595	262,357	825,498.5	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	12,799	2,250,699.9	111,841.9	11,387	56,812	148,877.8	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	1,105	43,101.6	375.2	793	2,708	5,509.5	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	393	12,014.4	645.2	209	892	1,252.1	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	369	19,530.0	1,112.4	290	840	2,084.1	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	50	3,518.7	76.2	54	90	241.5	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	309	26,372.5	1,085.5	340	671	1,687.6	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	3,083	130,678.6	11,290.0	3,090	2,859	4,752.4	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	2,733	151,772.2	12,154.6	2,697	2,795	5,612.9	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	3,459	1,734,312.8	81,639.8	2,594	42,729	118,147.3	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	907	107,468.5	2,171.4	929	2,610	8,152.0	Boucheries
Fish markets .....	71	3,377.8	172.2	70	80	203.5	Poissonneries
Delicatessen stores .....	239	14,547.2	762.7	249	421	993.4	Charcuteries
Other food stores .....	81	4,005.6	356.7	72	117	241.5	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	2,391	1,212,758.1	162,031.5	1,490	70,045	155,137.2	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	105	744,886.3	104,188.4	—	47,200	107,317.1	Grands magasins
General merchandise stores .....	496	173,812.8	13,284.8	189	5,795	13,781.1	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food .....	1,033	81,017.5	12,806.1	986	1,637	4,360.5	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	757	213,041.5	31,752.2	315	15,413	29,678.5	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	12,358	2,621,352.4	264,477.4	11,164	57,998	252,166.4	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	1,292	1,585,149.2	194,452.5	507	26,702	137,896.9	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	607	91,529.8	9,326.5	517	1,212	6,027.9	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	381	52,047.5	10,447.1	234	1,640	7,562.4	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	242	100,777.7	16,844.5	109	3,580	13,639.8	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	6,519	644,959.3	25,404.8	6,523	16,364	53,117.9	Stations-service
Garages .....	1,532	57,174.9	4,169.0	1,600	2,253	8,995.8	Garages
Paint and body shops .....	1,061	51,925.1	1,548.2	1,051	3,067	14,802.0	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	449	22,102.6	1,967.4	386	1,168	5,244.8	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	211	13,731.2	192.1	175	1,892	4,546.9	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	64	1,955.1	125.3	62	120	332.0	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	6,994	620,720.6	157,840.4	4,515	26,874	79,062.1	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	1,193	128,560.1	37,801.2	735	3,998	15,505.7	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	140	11,165.9	3,030.1	91	303	971.2	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	1,587	150,079.1	30,002.7	997	6,875	18,587.6	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	128	7,053.0	1,773.3	75	399	797.4	Bas et lingerie
Millinery stores .....	141	3,142.0	400.8	131	173	366.9	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	241	17,667.9	6,130.5	163	804	2,968.0	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	33	1,629.8	446.7	31	69	187.4	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	378	18,643.9	5,680.5	310	821	1,709.4	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	763	133,987.4	29,709.0	473	7,013	18,449.0	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	45	2,615.4	972.9	38	63	269.9	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	83	7,916.3	1,773.4	35	232	1,037.8	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	30	2,188.8	568.9	16	79	293.1	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	1,163	87,537.1	28,273.5	503	3,839	11,315.4	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	479	19,844.1	3,643.5	449	836	3,244.4	Taillieurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	136	4,142.8	376.6	91	287	602.8	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	401	21,925.5	6,585.8	337	959	2,406.2	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	53	2,621.5	671.0	40	124	349.9	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 1. Commerce de détail suivant le genre, Canada et provinces, 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
ONTARIO — Concluded							
ONTARIO — fin							
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	6,169	591,259.3	125,952.6	4,733	17,424	72,248.1	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	1,344	111,747.0	34,125.2	1,128	3,545	11,933.8	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	388	25,792.4	4,507.6	258	766	2,998.8	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	879	154,218.5	30,207.8	471	3,901	18,323.3	Meubles
Household appliance stores .....	494	61,898.7	11,281.3	295	1,973	8,868.0	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	285	13,778.9	2,731.2	284	383	1,388.4	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	344	88,604.0	17,571.1	150	2,226	9,271.2	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	323	40,315.9	7,543.5	238	954	4,749.6	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	740	16,934.3	2,572.4	709	721	3,047.9	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	272	8,468.3	1,237.5	252	504	2,023.0	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	64	3,321.0	658.0	51	149	446.5	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	70	4,594.5	1,604.5	60	211	615.0	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	365	47,640.3	8,045.9	239	1,663	7,242.0	Tapis, prélatrs, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	48	1,358.7	236.3	48	55	180.7	Tableaux et cadres
Antique stores .....	310	5,841.4	2,343.4	315	135	452.5	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	191	4,010.1	679.4	193	124	361.2	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	52	2,735.3	607.5	42	114	346.2	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	10,408	1,328,632.7	172,757.2	7,306	33,204	118,006.9	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	1,685	230,315.5	42,819.6	965	9,655	33,876.7	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	60	11,283.2	1,826.8	19	541	1,818.9	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	105	16,573.5	2,621.5	56	474	1,163.5	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	627	177,976.6	8,388.7	403	3,177	14,390.4	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	121	21,892.3	2,340.4	64	601	2,794.4	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	380	267,897.9	24,403.6	—	1,902	9,477.7	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	331	158,024.2	29.8	—	1,185	6,617.1	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	51	5,577.9	253.4	—	214	882.7	Vin, débits
Jewellery stores .....	1,018	78,820.5	26,224.8	743	3,395	10,537.8	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	217	2,435.7	614.6	222	85	289.9	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	427	33,720.6	9,137.3	348	957	3,353.4	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	236	25,164.1	4,675.3	175	516	2,254.5	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	107	2,413.8	727.0	107	79	191.1	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	74	6,598.9	1,393.4	65	114	505.7	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	1,068	64,877.9	6,060.1	944	1,658	3,361.1	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	394	36,585.7	8,248.8	276	1,679	4,243.8	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	78	3,786.7	314.4	35	143	340.1	Journaux
Florists .....	673	32,871.6	1,583.8	636	1,816	5,251.8	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	728	30,151.1	6,753.9	646	1,136	2,584.6	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	148	16,917.7	3,478.1	92	474	2,035.4	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	58	7,757.6	1,681.3	31	245	1,101.8	Pianos et orgues
Music stores .....	164	9,134.0	2,643.9	138	309	946.3	Magasins de musique
Opticians .....	140	7,586.4	717.7	39	343	2,013.7	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	91	5,810.7	1,608.2	60	280	730.9	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	64	2,539.5	206.3	51	108	463.5	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	112	5,305.1	956.0	90	210	992.3	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	131	7,090.2	1,550.0	102	371	703.6	Jouets et passe-temps
Record bars .....	62	3,654.8	872.8	50	119	302.6	Comptoirs de disques
Pet stores .....	91	2,131.6	363.2	98	66	122.9	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	23	1,136.8	346.4	17	73	172.1	Objets de piété
Wool stores .....	98	2,113.6	692.7	92	94	176.7	Lainages
Other retail stores .....	846	50,487.0	9,223.4	742	1,185	4,309.9	Autres magasins de détail

TABLE 1. Retail trade, by kind of business, for Canada and the provinces, 1966 — Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>MANITOBA</b>							<b>MANITOBA</b>
<u>Total, all stores</u> .....	6,497	1,006,479.8	129,503.4	5,189	32,950	98,818.0	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	1,931	229,775.9	15,081.0	1,775	5,260	13,897.6	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	173	4,968.3	41.4	146	257	557.5	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	19	618.1	47.3	12	40	81.6	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	43	1,175.9	54.7	41	46	147.6	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	—	—	—	—	—	—	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	13	1,314.4	51.6	13	18	43.5	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	263	8,242.5	825.9	270	157	243.1	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	651	27,330.5	3,039.5	666	327	589.0	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	674	178,398.0	10,771.1	524	4,221	11,698.3	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	76	6,364.7	181.4	81	148	409.1	Boucheries
Fish markets .....	4	150.4	6.6	6	—	—	Poissonneries
Delicatessen stores .....	11	934.9	38.4	13	35	88.9	Charcuteries
Other food stores .....	4	278.2	23.1	3	11	39.0	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	599	259,367.9	39,788.6	421	13,597	34,181.6	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	13	154,523.9	25,406.2	—	10,493	26,640.5	Grands magasins
General merchandise stores .....	117	39,797.0	3,621.4	57	809	2,003.0	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food .....	436	49,593.7	8,295.8	356	1,102	3,097.5	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	33	15,453.3	2,465.2	8	1,193	2,440.6	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	1,643	307,688.1	32,745.7	1,446	6,919	26,910.4	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	246	205,373.1	25,243.3	138	3,722	15,519.8	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	42	5,253.9	905.6	31	119	452.6	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	59	7,435.6	1,156.0	40	198	918.7	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	13	1,669.4	390.2	9	61	220.4	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	768	68,134.0	3,538.8	730	1,872	5,830.1	Stations-service
Garages .....	296	10,570.6	1,025.6	303	363	1,295.9	Garages
Paint and body shops .....	123	5,183.6	218.6	119	317	1,510.6	Ateliers de peinture et de débousselage
Other specialty repair shops .....	67	2,478.1	232.0	60	126	617.4	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	20	1,132.2	3.8	7	123	489.1	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	9	457.6	31.8	9	18	55.8	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	636	51,808.8	14,072.6	387	2,249	6,793.9	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	96	10,364.5	3,259.0	58	334	1,374.2	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	3	—	—	—	—	—	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores .....	144	12,899.8	2,317.2	91	620	1,571.4	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	6	248.1	114.1	2	11	37.0	Bas et lingerie
Millinery stores .....	9	363.7	42.5	5	21	49.9	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	45	4,257.2	1,470.3	26	212	852.7	Fourrures
Women's apparel and accessories stores .....	2	—	—	—	—	—	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores .....	13	629.9	187.2	13	23	40.4	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores .....	134	11,546.8	3,528.9	86	490	1,223.1	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	2	—	—	—	—	—	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	9	1,145.8	278.4	3	44	187.4	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores .....	3	140.2	62.1	1	8	25.2	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	69	4,551.7	1,532.5	29	227	582.4	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	44	1,662.6	300.7	39	85	295.5	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	23	419.6	76.2	11	21	50.5	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	28	1,699.7	588.6	16	55	147.2	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores .....	6	1,225.1	130.2	3	70	269.2	Autres vêtements et accessoires



TABLEAU 1. Commerce de détail suivant le genre, Canada et provinces, 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
MANITOBA — Concluded							MANITOBA — fin
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	658	47,987.1	10,962.9	497	1,555	5,787.5	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	221	16,617.9	4,510.9	188	456	1,382.5	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	14	816.3	151.2	10	26	212.7	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	58	6,882.3	1,649.8	22	190	820.4	Meubles
Household appliance stores .....	43	3,491.0	601.5	25	139	509.8	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	40	2,276.3	451.5	38	88	379.4	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	49	9,808.2	2,052.0	22	249	1,106.8	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	32	2,081.9	660.1	22	82	272.7	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	98	1,972.3	331.1	94	95	326.7	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	38	915.0	162.6	33	56	198.3	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	12	508.4	55.9	9	18	79.3	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	—	—	—	—	—	—	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	24	1,965.4	217.4	11	89	350.7	Tapis, prélaters, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	4	74.8	21.9	1	10	26.0	Tableaux et cadres
Antique stores .....	3	—	—	—	—	—	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	21	541.0	81.3	19	53	115.4	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	1	—	—	—	—	—	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	1,030	109,852.0	16,852.6	663	3,370	11,247.0	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	243	26,363.8	5,126.6	108	1,211	3,775.4	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	33	5,498.3	1,010.6	14	287	849.1	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	8	319.4	49.6	7	13	37.4	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	55	6,565.5	140.1	52	97	290.9	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	22	3,833.8	278.8	10	110	463.4	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	42	27,700.8	1,050.0	—	225	1,155.6	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	3	895.4	14.3	—	15	74.5	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	—	—	—	—	—	—	Vin, débits
Jewellery stores .....	106	8,973.1	2,918.2	80	388	1,192.8	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	46	283.1	74.1	44	10	27.1	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	27	2,105.4	778.1	17	72	224.4	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	18	2,384.5	565.8	11	52	206.7	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	14	168.3	56.5	14	1	—	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	7	1,468.9	336.9	2	47	186.4	Motorcycles
Tobacco stores and stands .....	24	1,433.5	114.4	13	37	96.1	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	36	2,212.8	565.6	30	73	191.1	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	2	—	—	—	—	—	Journaux
Florists .....	92	3,260.5	129.5	84	190	466.3	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	40	1,174.8	401.8	36	50	109.8	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	15	2,372.1	478.5	6	48	209.2	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	7	1,899.6	504.2	7	43	207.4	Pianos et orgues
Music stores .....	18	1,486.6	406.8	13	58	208.6	Magasins de musique
Opticians .....	23	1,311.1	99.0	2	73	394.2	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	1	—	—	—	—	—	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	10	410.9	31.2	3	19	96.6	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	17	623.1	147.0	23	20	92.5	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	11	331.0	93.3	11	22	44.8	Jouets et passe-temps
Record bars .....	9	414.8	110.6	5	12	47.0	Comptoirs de disques
Pet stores .....	3	57.8	10.9	3	1	—	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	2	—	—	—	—	—	Objets de piété
Wool stores .....	3	38.4	10.8	3	1	—	Lainages
Other retail stores .....	93	5,918.7	1,276.2	64	180	559.3	Autres magasins de détail

TABLE 1. Retail trade, by kind of business, for Canada and the provinces, 1966 — Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>SASKATCHEWAN</b>							<b>SASKATCHEWAN</b>
<u>Total, all stores</u> .....	7,464	1,046,646.8	157,477.8	5,729	27,129	87,535.5	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	1,849	201,767.9	16,730.9	1,677	4,335	11,376.7	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	132	3,939.9	40.5	96	200	406.5	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	18	661.1	49.2	12	20	62.7	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	41	1,383.8	43.1	38	39	132.0	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	—	—	—	—	—	—	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	1	--	--	--	--	--	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	278	9,730.2	1,045.6	279	178	315.8	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	501	25,525.5	2,826.8	517	361	770.6	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	732	150,323.0	12,410.5	587	3,292	8,953.8	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	137	9,957.0	289.3	139	240	722.2	Boucheries
Fish markets .....	—	—	—	—	—	—	Poissonneries
Delicatessen stores .....	1	--	--	--	—	—	Charcuteries
Other food stores .....	8	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	882	214,996.0	38,348.9	539	7,358	18,803.6	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	10	52,640.0	9,052.5	—	2,763	6,265.7	Grands magasins
General merchandise stores .....	170	67,108.3	12,308.7	62	1,584	4,593.9	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food .....	654	78,848.2	14,560.7	465	1,962	5,587.4	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	48	16,399.5	2,427.0	12	1,049	2,356.6	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	2,239	398,049.5	50,308.9	1,934	8,431	33,697.8	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	405	270,899.9	39,940.6	232	4,724	20,846.5	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	43	4,550.0	510.2	34	71	301.0	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	103	9,850.1	1,693.3	74	218	871.1	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	13	1,655.3	372.0	7	47	199.9	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	1,049	85,643.7	5,481.1	988	2,271	7,183.0	Stations-service
Garages .....	396	13,776.9	1,681.3	398	374	1,228.0	Garages
Paint and body shops .....	143	7,733.1	304.4	124	488	2,099.4	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	60	2,881.7	288.1	58	151	644.1	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	21	808.0	20.5	13	75	288.6	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	6	250.8	17.4	6	12	36.2	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	600	58,402.4	17,611.3	330	2,215	7,131.7	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	98	10,971.9	3,929.8	49	326	1,406.4	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	10	826.1	332.2	9	21	68.6	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores .....	158	13,935.3	3,029.5	82	585	1,764.2	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	6	390.4	65.2	3	19	65.0	Bas et lingerie
Millinery stores .....	5	138.4	31.5	4	10	23.5	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	29	3,848.5	1,517.5	13	141	620.5	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	2	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	11	790.2	286.4	4	31	77.5	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	152	19,040.2	6,024.6	92	724	2,003.0	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	4	113.1	34.7	5	5	20.8	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	5	625.0	119.9	2	20	106.6	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	—	—	—	—	—	—	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	74	5,731.5	1,671.7	30	251	716.7	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	12	262.1	48.8	13	9	37.4	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	9	149.3	14.1	4	8	25.7	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	24	1,457.0	466.2	19	58	184.1	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	1	--	--	—	--	--	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 1. Commerce de détail suivant le genre, Canada et provinces, 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
SASKATCHEWAN — Concluded							SASKATCHEWAN — fin
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	816	58,028.0	15,084.3	649	1,581	5,601.2	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	315	23,012.7	7,394.2	253	571	1,685.0	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	20	1,381.4	422.6	16	46	180.5	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	76	11,031.2	2,678.1	37	254	1,196.6	Meubles
Household appliance stores .....	44	3,211.4	816.9	31	143	504.3	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	49	1,858.1	370.3	41	55	197.4	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	63	9,752.1	1,939.4	46	222	758.4	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	35	1,080.9	230.1	32	29	97.4	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	106	1,273.0	253.0	107	38	113.2	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	38	973.5	232.7	34	56	227.4	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	9	215.2	85.2	8	2	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	--	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	34	3,264.8	518.1	20	140	547.2	Tapis, prélatrs, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	2	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	2	--	--	--	--	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	22	794.9	98.5	19	20	57.5	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	1	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	1,078	115,403.0	19,393.5	600	3,209	10,924.5	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	299	31,927.8	7,142.1	134	1,249	4,296.5	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	2	--	--	--	--	--	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	14	--	--	--	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	75	7,403.2	216.4	65	104	363.8	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	47	5,530.7	841.4	13	208	858.6	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	91	34,342.7	2,224.2	1	312	1,201.7	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	--	--	--	--	--	--	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	--	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	124	7,569.2	2,945.0	88	332	1,018.5	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	21	203.4	60.1	20	6	21.1	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	41	4,317.5	1,145.9	23	106	414.0	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	6	720.7	131.0	4	13	55.3	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	7	154.4	41.8	9	4	14.2	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	7	561.5	157.4	9	10	38.7	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	43	2,394.5	236.4	23	90	199.7	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	38	1,961.2	508.7	19	67	236.5	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	6	138.4	17.2	6	4	9.4	Journaux
Florists .....	54	2,517.8	176.8	39	158	409.8	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	38	862.5	237.5	36	38	65.1	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	13	942.3	197.5	7	70	119.2	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	9	1,120.8	330.9	3	26	144.3	Pianos et orgues
Music stores .....	22	1,596.8	361.5	20	56	149.8	Magasins de musique
Opticians .....	13	665.6	50.0	2	31	148.8	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	4	201.0	49.6	1	10	36.7	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	9	539.3	32.0	5	19	112.8	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	9	954.6	143.9	3	36	189.4	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	12	758.1	274.6	7	28	76.5	Jouets et passe-temps
Record bars .....	3	310.0	56.0	--	7	28.0	Comptoirs de disques
Pet stores .....	1	--	--	--	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	1	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	5	146.5	66.5	4	11	28.2	Lainages
Other retail stores .....	64	6,457.3	1,496.8	45	168	568.1	Autres magasins de détail

TABLE 1. Retail trade, by kind of business, for Canada and the provinces, 1966 — Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
ALBERTA							ALBERTA
<u>Total, all stores</u> .....	10,182	1,758,076.4	241,575.0	7,151	52,520	178,192.6	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	2,253	359,337.1	21,024.7	1,974	7,953	23,219.2	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	251	9,657.8	348.5	170	523	1,165.5	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	36	1,181.0	96.3	28	61	113.9	Bonnons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	58	1,843.5	69.7	52	105	246.4	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	—	—	—	—	—	—	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	9	594.5	27.9	12	18	22.7	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	326	11,065.2	1,204.7	338	161	288.9	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	627	32,580.1	3,282.3	648	425	838.5	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	752	287,456.1	15,519.8	539	6,274	19,427.2	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	150	12,944.3	328.6	154	309	939.7	Boucheries
Fish markets .....	4	235.7	7.6	4	4	15.1	Poissonneries
Delicatessen stores .....	26	1,443.3	63.8	19	50	118.3	Charcuteries
Other food stores .....	14	335.6	75.5	10	23	43.0	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	880	380,750.5	66,506.2	562	17,680	49,163.2	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	23	211,894.7	34,994.8	—	12,399	35,298.1	Grands magasins
General merchandise stores .....	190	61,714.3	13,774.6	63	1,426	4,118.7	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food .....	567	77,575.2	12,739.2	457	2,018	5,827.8	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	100	29,566.3	4,997.6	42	1,837	3,918.6	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	3,003	601,357.4	65,583.1	2,385	14,064	59,531.1	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	406	384,407.4	50,574.0	170	6,953	34,001.3	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	88	12,508.0	1,545.9	67	163	763.3	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	164	16,809.1	2,773.2	76	498	2,174.3	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	21	2,634.9	589.2	12	118	389.2	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	1,547	149,442.6	7,595.1	1,421	4,211	13,599.1	Stations-service
Garages .....	400	15,438.6	1,435.6	385	604	2,281.8	Garages
Paint and body shops .....	202	11,357.3	346.8	144	792	3,663.2	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	132	6,069.0	676.2	82	364	1,663.9	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	27	2,075.9	21.2	14	306	802.4	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	16	614.6	25.9	14	55	192.6	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	1,067	98,067.7	28,327.5	570	4,042	12,469.6	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	191	18,101.9	6,287.7	115	480	2,226.7	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	12	1,187.0	422.0	6	37	129.8	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores .....	276	27,716.0	6,110.8	116	1,308	3,553.0	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	7	333.7	81.5	6	13	40.9	Bas et lingerie
Millinery stores .....	11	235.7	47.0	9	15	32.8	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	25	3,894.6	1,078.0	8	145	539.6	Fourrures
Women's apparel and accessories stores .....	1	—	—	—	—	—	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores .....	34	2,206.3	618.4	19	121	284.2	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores .....	186	23,352.9	6,621.8	108	1,012	2,754.8	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	9	342.3	125.3	7	9	41.1	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	19	2,336.0	674.4	4	80	375.2	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores .....	3	—	—	—	—	—	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	134	10,730.2	4,100.6	49	475	1,449.6	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	58	2,757.1	521.4	51	142	504.7	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	31	611.5	125.2	14	31	59.7	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	56	2,555.2	923.8	50	103	213.6	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores .....	14	1,570.0	545.1	5	66	243.4	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 1. Commerce de détail suivant le genre, Canada et provinces, 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>ALBERTA — Concluded</b>							<b>ALBERTA — fin</b>
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	1,103	97,342.8	24,546.2	720	3,074	12,146.5	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	383	33,348.6	10,327.1	260	1,026	3,418.0	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	33	2,468.6	460.6	25	70	328.7	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	108	23,126.0	5,510.3	35	501	2,665.8	Meubles
Household appliance stores .....	74	7,409.0	1,566.6	38	306	1,237.9	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	61	2,998.0	731.3	48	128	423.4	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	59	10,163.0	2,621.3	29	266	1,048.2	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	43	2,983.3	749.5	31	79	305.4	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	144	3,635.4	672.6	116	187	743.9	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	54	1,980.8	308.4	38	130	509.0	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	14	579.2	154.3	10	19	73.4	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	3	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	59	6,014.3	774.6	29	245	1,018.8	Tapis, prélatrs, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	8	303.2	64.9	8	20	70.5	Tableaux et cadres
Antique stores .....	16	1,093.8	385.7	11	64	195.5	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	40	1,059.6	162.1	36	28	85.8	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	4	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	1,876	221,220.9	35,587.3	940	5,707	21,663.0	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	465	50,498.3	11,201.2	148	1,884	7,046.7	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	12	3,926.3	699.3	3	162	551.4	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	21	467.1	139.8	18	15	24.6	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	55	6,289.0	117.5	47	55	216.8	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	86	14,581.6	1,953.2	23	368	1,943.0	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	120	70,226.0	4,531.2	--	574	3,174.5	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	--	--	--	--	--	--	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	--	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	183	12,168.0	3,919.9	133	497	1,523.7	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	57	628.2	126.7	56	26	76.8	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	90	6,800.6	2,157.2	61	208	739.4	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	12	1,497.6	293.0	6	29	119.1	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	16	873.7	202.6	13	25	94.4	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	15	1,699.7	365.3	8	54	209.6	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	69	3,906.4	403.7	33	146	326.7	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	59	3,887.8	1,124.3	29	171	533.7	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	8	659.9	89.6	6	20	44.9	Journaux
Florists .....	121	5,805.0	347.2	73	394	1,189.8	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	98	3,923.0	1,069.3	67	171	505.8	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	19	1,757.5	367.4	8	35	153.0	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	10	1,839.6	332.5	3	38	225.9	Pianos et orgues
Music stores .....	41	3,191.2	813.8	25	108	370.3	Magasins de musique
Opticians .....	34	2,147.1	154.9	10	89	505.2	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	12	1,603.0	557.2	4	57	161.4	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	19	710.0	65.1	14	25	133.7	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	8	643.9	115.8	2	35	144.7	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	20	969.6	309.5	14	46	116.1	Jouets et passe-temps
Record bars .....	13	765.9	236.1	5	35	92.1	Comptoirs de disques
Pet stores .....	14	408.1	92.7	9	19	48.5	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	7	156.6	61.3	5	6	13.8	Objets de piété
Wool stores .....	19	374.6	184.2	13	27	57.5	Lainages
Other retail stores .....	173	18,815.6	3,555.8	104	388	1,319.9	Autres magasins de détail



TABLE 1. Retail trade, by kind of business, for Canada and the provinces, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>BRITISH COLUMBIA</b>							<b>COLOMBIE-BRITANNIQUE</b>
<u>Total, all stores</u> .....	13,948	2,462,828.5	312,156.3	9,381	74,019	272,234.6	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	3,534	607,711.0	34,189.4	2,932	13,345	44,937.0	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	383	12,559.6	120.8	259	731	1,667.6	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	72	2,212.7	207.8	38	144	252.4	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	66	2,869.4	76.4	49	157	433.5	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	7	--	--	--	--	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	42	2,089.9	93.0	44	35	80.0	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	610	26,103.2	2,409.5	602	448	1,007.8	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	1,005	63,755.0	5,701.0	1,039	921	2,196.4	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	901	457,313.1	24,057.1	501	9,801	35,608.4	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	297	32,134.7	723.8	256	818	2,985.6	Boucheries
Fish markets .....	32	1,306.2	24.6	33	32	76.0	Poissonneries
Delicatessen stores .....	81	5,445.0	474.5	70	173	460.1	Charcuteries
Other food stores .....	38	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	663	485,500.2	77,792.2	318	23,908	72,755.4	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	43	338,108.7	51,048.0	--	19,062	59,792.6	Grands magasins
General merchandise stores .....	167	73,438.4	12,938.5	43	1,808	5,033.7	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	294	39,686.7	7,068.2	222	904	3,125.1	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	159	34,266.4	6,737.5	53	2,134	4,804.0	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	3,465	735,603.9	81,314.5	2,500	17,632	83,362.6	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	359	467,800.9	64,719.2	57	8,754	47,693.9	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	138	24,462.4	2,262.9	56	381	1,895.4	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	153	18,299.2	3,143.7	58	641	3,177.9	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	15	--	--	--	--	--	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	1,971	187,221.0	8,870.4	1,681	5,535	20,305.6	Stations-service
Garages .....	310	13,994.3	1,055.7	260	614	2,701.3	Garages
Paint and body shops .....	285	13,922.3	453.6	209	882	4,643.7	Ateliers de peinture et de débousselage
Other specialty repair shops .....	158	6,508.1	523.7	114	386	1,873.5	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	43	1,420.9	18.9	32	277	582.0	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	33	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	1,659	131,723.4	37,996.8	884	5,473	17,252.5	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	250	24,665.5	8,501.1	121	690	3,258.1	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	37	2,068.9	835.8	14	63	251.6	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	438	43,453.6	10,007.9	212	2,028	5,843.0	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	33	1,252.4	397.2	27	56	126.7	Bas et lingerie
Millinery stores .....	27	619.5	105.5	17	52	123.8	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	32	2,284.5	1,014.1	17	98	350.3	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	9	248.6	61.4	4	17	42.5	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	74	2,760.3	919.7	61	104	208.7	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	194	24,527.8	6,979.8	93	1,070	2,852.6	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	13	517.5	187.1	13	12	51.5	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	18	1,740.9	347.7	6	61	236.6	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	4	253.3	95.8	1	12	24.5	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	255	18,233.1	6,332.7	97	749	2,635.3	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	96	2,725.9	579.2	85	154	515.9	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	83	1,315.8	108.6	38	113	184.4	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	84	4,735.0	1,414.9	69	184	520.7	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	12	320.8	108.3	9	10	26.3	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 1. Commerce de détail suivant le genre, Canada et provinces, 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>BRITISH COLUMBIA — Concluded</b>							<b>COLOMBIE-BRITANNIQUE — fin</b>
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	1,727	139,259.9	31,790.3	1,098	4,617	19,501.4	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	297	28,791.3	8,510.4	154	908	3,301.6	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	105	5,191.8	956.9	54	185	861.3	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	163	27,889.8	6,449.1	64	809	3,571.9	Meubles
Household appliance stores .....	115	7,417.2	1,415.1	60	305	1,233.5	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	76	3,066.5	567.9	59	125	457.2	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	142	29,997.5	6,289.3	31	803	3,809.3	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	98	6,693.1	1,551.3	60	246	955.2	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	248	4,418.8	774.1	234	185	657.2	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	108	2,970.1	516.5	96	168	712.3	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	26	2,199.1	531.1	17	76	332.4	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	18	692.8	278.0	11	44	117.9	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	103	14,400.7	2,037.4	50	548	2,892.1	Tapis, prélatas, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	12	300.7	56.4	10	20	54.5	Tableaux et cadres
Antique stores .....	53	1,501.4	1,097.5	46	72	220.8	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	146	2,793.4	459.0	143	68	159.0	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	17	935.7	300.3	9	55	165.2	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	2,900	363,030.1	49,073.1	1,649	9,044	34,425.7	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	453	72,734.1	13,671.7	86	2,951	11,620.9	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	8	1,265.0	264.1	—	76	231.0	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	13	289.9	65.8	11	11	27.5	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	98	25,828.4	144.1	45	503	2,408.9	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	76	16,448.1	1,061.6	13	359	1,911.3	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	125	127,036.8	5,555.8	—	987	4,285.1	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	—	—	—	—	—	—	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	—	—	—	—	—	—	Vin, débits
Jewellery stores .....	311	20,174.9	7,601.8	206	936	2,981.9	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	57	640.0	158.7	57	38	80.1	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	174	10,803.3	3,304.1	121	295	1,196.6	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	64	7,284.8	1,288.7	26	157	771.9	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	57	1,507.6	338.2	55	43	117.3	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	34	4,089.6	836.5	20	92	390.7	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	125	5,373.4	504.8	77	175	397.8	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	152	6,525.3	1,712.0	114	280	737.5	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	30	1,887.1	205.1	25	68	126.0	Journaux
Florists .....	204	7,649.4	553.3	166	447	1,317.9	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	190	6,322.8	1,842.3	159	260	652.1	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	54	5,110.9	1,161.1	28	172	618.8	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	19	1,456.1	446.6	12	42	171.7	Pianos et orgues
Music stores .....	56	3,684.0	1,086.5	39	182	549.0	Magasins de musique
Opticians .....	63	2,649.1	187.1	12	117	617.5	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	19	1,045.8	300.3	15	34	94.0	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	20	908.4	111.6	12	45	250.0	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	11	239.1	15.2	5	15	79.3	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	68	1,877.1	557.5	50	97	186.6	Jouets et passe-temps
Record bars .....	29	1,957.1	415.0	11	68	252.2	Comptoirs de disques
Pet stores .....	27	527.3	103.4	25	23	33.8	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	5	136.5	116.6	3	5	10.6	Objets de piété
Wool stores .....	27	580.9	329.3	29	29	58.2	Lainages
Other retail stores .....	331	26,997.3	5,134.3	227	537	2,249.5	Autres magasins de détail

TABLE 1. Retail trade, by kind of business, for Canada and the provinces, 1966 — Concluded

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
YUKON AND NORTHWEST TERRITORIES							YUKON ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST
<u>Total, all stores</u> .....	234	43,808.8	10,209.4	103	1,080	4,445.6	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	27	5,241.9	454.9	16	176	631.2	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	2	--	--	--	--	--	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	--	--	--	--	--	--	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	1	--	--	--	--	--	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	--	--	--	--	--	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	--	--	--	--	--	--	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	3	58.8	10.7	1	2	--	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	7	450.8	51.0	6	8	23.2	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	11	4,438.5	378.1	5	155	571.0	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	1	--	--	--	--	--	Boucheries
Fish markets .....	--	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	1	--	--	--	--	--	Charcuteries
Other food stores .....	1	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	90	19,633.3	6,744.0	20	531	1,908.9	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	3	--	--	--	--	--	Grands magasins
General merchandise stores .....	7	--	--	--	--	--	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	79	14,343.6	5,513.8	15	372	1,321.4	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	1	--	--	--	--	--	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	49	8,736.5	1,013.3	33	210	1,169.8	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	6	5,138.1	712.7	--	106	639.6	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	--	--	--	--	--	--	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	3	--	--	--	--	--	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	--	--	--	--	--	--	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	32	2,231.9	127.0	26	57	231.5	Stations-service
Garages .....	6	973.3	142.6	5	32	220.5	Garages
Paint and body shops .....	1	--	--	--	--	--	Ateliers de peinture et de débousselage
Other specialty repair shops .....	--	--	--	--	--	--	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	1	--	--	--	--	--	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	--	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	14	916.4	301.9	10	31	79.5	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	3	147.8	57.4	2	3	12.5	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	--	--	--	--	--	--	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	3	87.6	24.1	2	2	--	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	--	--	--	--	--	--	Bas et lingerie
Millinery stores .....	--	--	--	--	--	--	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	2	--	--	--	--	--	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	--	--	--	--	--	--	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	5	604.2	210.3	4	12	45.6	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	--	--	--	--	--	--	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	1	--	--	--	--	--	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	--	--	--	--	--	--	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 1. Commerce de détail suivant le genre, Canada et provinces, 1966 - fin

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
YUKON AND NORTHWEST TERRITORIES — Concluded							YUKON ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST — fin
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	7	749.5	189.5	2	20	77.2	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	4	547.0	140.5	—	13	45.0	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	—	—	—	—	—	—	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	—	—	—	—	—	—	Meubles
Household appliance stores .....	—	—	—	—	—	—	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	—	—	—	—	—	—	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	1	--	--	—	--	--	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	—	—	—	—	—	—	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	1	--	--	--	--	--	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	—	—	—	—	—	—	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	—	—	—	—	—	—	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	—	—	—	—	—	—	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	—	—	—	—	—	—	Tapis, prélatrs, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	—	—	—	—	—	—	Tableaux et cadres
Antique stores .....	1	--	--	--	—	—	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	—	—	—	—	—	—	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	—	—	—	—	—	—	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	47	8,531.2	1,505.8	22	112	579.0	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	6	993.0	262.5	1	29	149.9	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	—	—	—	—	—	—	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	—	—	—	—	—	—	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	3	745.5	7.8	2	16	62.5	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	5	468.9	58.5	1	8	46.8	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	11	5,193.9	822.9	—	34	206.4	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	—	—	—	—	—	—	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	—	—	—	—	—	—	Vin, débits
Jewellery stores .....	4	325.5	161.0	3	9	70.3	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	—	—	—	—	—	—	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	4	--	--	--	--	--	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	—	—	—	—	—	—	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	1	--	--	--	—	—	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	1	--	--	--	—	—	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	—	—	—	—	—	—	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	1	--	--	—	--	--	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	—	—	—	—	—	—	Journaux
Florists .....	1	--	--	--	--	--	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	3	209.6	51.9	2	6	15.0	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	—	—	—	—	—	—	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	—	—	—	—	—	—	Pianos et orgues
Music stores .....	—	—	—	—	—	—	Magasins de musique
Opticians .....	—	—	—	—	—	—	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	—	—	—	—	—	—	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	—	—	—	—	—	—	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	—	—	—	—	—	—	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	1	--	--	--	—	—	Jouets et passe-temps
Record bars .....	—	—	—	—	—	—	Comptoirs de disques
Pet stores .....	—	—	—	—	—	—	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	—	—	—	—	—	—	Objets de piété
Wool stores .....	—	—	—	—	—	—	Lainages
Other retail stores .....	6	321.2	71.7	6	5	16.5	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>BELLEVILLE (City)</b>							<b>BELLEVILLE (Cité)</b>
<u>Total, all stores</u> .....	282	53,025.3	6,734.9	194	1,659	5,648.9	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	46	11,116.9	504.0	38	275	740.6	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	5	193.1	1.2	5	9	18.2	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	1	--	--	--	--	--	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	3	93.7	8.4	3	3	7.8	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	--	--	--	--	--	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	2	--	--	--	--	--	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	4	117.4	11.8	3	6	10.5	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	15	902.2	61.5	15	15	27.6	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	12	8,973.3	406.4	5	225	623.0	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	3	681.6	9.3	4	15	47.0	Boucheries
Fish markets .....	--	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	--	--	--	--	--	--	Charcuteries
Other food stores .....	1	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	8	2,770.0	217.0	--	142	301.5	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	--	--	--	--	--	--	Grands magasins
General merchandise stores .....	2	--	--	--	--	--	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	--	--	--	--	--	--	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	6	--	--	--	--	--	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	87	21,089.2	2,757.0	76	541	2,335.4	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	8	14,029.3	1,958.0	3	243	1,306.5	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	10	1,283.5	127.8	8	20	121.6	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	8	1,016.7	376.5	5	46	223.3	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	1	--	--	--	--	--	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	36	2,857.9	108.0	36	76	228.6	Stations-service
Garages .....	10	574.7	39.4	11	49	177.1	Garages
Paint and body shops .....	6	263.3	3.6	8	23	68.4	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	6	163.0	15.1	5	9	33.7	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	2	--	--	--	--	--	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	--	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	45	5,242.4	1,068.7	16	264	789.7	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	6	655.0	219.9	3	21	75.8	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	1	--	--	--	--	--	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	10	1,226.9	181.5	--	53	174.8	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	--	--	--	--	--	--	Bas et lingerie
Millinery stores .....	--	--	--	--	--	--	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	2	--	--	--	--	--	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	1	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	1	--	--	--	--	--	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	4	1,709.9	273.9	--	108	283.1	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	3	375.9	64.6	--	18	78.5	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	8	499.4	160.8	--	34	67.8	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	2	--	--	--	--	--	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	2	--	--	--	--	--	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	5	163.5	38.8	5	6	6.7	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires



TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
BELLEVILLE — Concluded (City)							BELLEVILLE — fin (Cité)
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	36	4,946.1	1,101.0	21	191	668.0	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	7	903.3	267.1	5	41	92.6	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	3	267.7	55.1	2	19	55.0	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	7	902.6	158.1	3	31	127.8	Meubles
Household appliance stores .....	3	278.5	65.0	2	11	45.5	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	—	—	—	—	—	—	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	5	1,628.7	334.2	1	47	189.1	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	1	--	--	—	--	--	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	6	158.1	14.8	5	12	44.6	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	2	--	--	--	--	--	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	—	—	—	—	—	—	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	1	--	--	—	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	—	—	—	—	—	—	Tapis, prélatars, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	—	—	—	—	—	—	Tableaux et cadres
Antique stores .....	1	--	--	--	--	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	—	—	—	—	—	—	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	—	—	—	—	—	—	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	60	7,860.7	1,087.2	43	246	813.7	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	8	1,421.0	248.1	4	73	206.3	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	—	—	—	—	—	—	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	1	--	--	—	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	8	1,540.2	54.8	5	40	143.4	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	—	—	—	—	—	—	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	1	--	--	—	--	--	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	1	--	--	—	--	--	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	1	--	--	—	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	7	451.5	171.4	6	22	53.6	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	1	--	--	--	--	--	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	4	342.2	91.8	2	8	29.7	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	1	--	--	—	--	--	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	—	—	—	—	—	—	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	10	576.4	40.5	11	12	33.3	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	4	--	--	--	--	--	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	—	—	—	—	—	—	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	—	—	—	—	—	—	Journaux
Florists .....	2	--	--	--	--	--	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	1	--	--	—	--	--	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	1	--	--	—	--	--	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	1	--	--	--	--	--	Pianos et orgues
Music stores .....	—	—	—	—	—	—	Magasins de musique
Opticians .....	—	—	—	—	—	—	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	1	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	—	—	—	—	—	—	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	3	311.8	49.6	2	16	86.2	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	1	--	--	--	--	--	Jouets et passe-temps
Record bars .....	—	—	—	—	—	—	Comptoirs de disques
Pet stores .....	—	—	—	—	—	—	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	1	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	—	—	—	—	—	—	Lainages
Other retail stores .....	2	--	--	--	--	--	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>BRAMPTON</b> (Major urban areas)							<b>BRAMPTON</b> (Grande agglomération urbaine)
<u>Total, all stores</u> .....	230	57,161.2	6,366.1	156	1,464	4,710.4	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	42	17,249.3	756.2	28	462	1,213.1	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	5	215.8	13.1	4	10	22.1	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	—	—	—	—	—	—	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	1	—	—	—	—	—	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	—	—	—	—	—	—	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	2	—	—	—	—	—	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	7	938.0	153.6	4	37	60.7	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	6	566.0	41.1	5	10	23.9	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	11	13,439.1	504.7	5	346	865.4	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	6	1,203.3	10.3	3	37	176.3	Boucheries
Fish markets .....	—	—	—	—	—	—	Poissonneries
Delicatessen stores .....	3	335.4	14.5	3	15	37.9	Charcuteries
Other food stores .....	1	—	—	—	—	—	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	6	4,183.1	260.5	1	149	200.3	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	1	—	—	—	—	—	Grands magasins
General merchandise stores .....	1	—	—	—	—	—	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	—	—	—	—	—	—	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments
Variety stores .....	4	—	—	—	—	—	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	56	20,791.7	2,613.3	44	414	2,003.2	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	11	15,218.5	2,188.7	6	225	1,301.5	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	2	—	—	—	—	—	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	2	—	—	—	—	—	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	1	—	—	—	—	—	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	21	2,888.8	103.0	20	65	268.3	Stations-service
Garages .....	5	381.7	27.5	3	17	74.0	Garages
Paint and body shops .....	7	352.8	7.8	8	22	91.1	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	4	153.6	6.8	3	6	27.0	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	2	—	—	—	—	—	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	1	—	—	—	—	—	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	35	3,337.6	1,038.6	21	153	377.5	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	7	689.2	263.8	5	13	41.0	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	—	—	—	—	—	—	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	6	433.5	125.7	4	20	45.1	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	1	—	—	—	—	—	Bas et lingerie
Millinery stores .....	1	—	—	—	—	—	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	1	—	—	—	—	—	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	—	—	—	—	—	—	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores .....	3	227.1	74.6	2	12	16.5	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	2	—	—	—	—	—	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	—	—	—	—	—	—	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	—	—	—	—	—	—	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores .....	—	—	—	—	—	—	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	10	904.1	272.0	4	39	100.0	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	2	—	—	—	—	—	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	—	—	—	—	—	—	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	2	—	—	—	—	—	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores .....	—	—	—	—	—	—	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 - suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
BRAMPTON - Concluded (Major urban area)							BRAMPTON - fin (Grande agglomération urbaine)
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	36	3,806.2	723.9	26	93	383.9	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	6	628.5	205.6	5	19	71.4	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	3	156.0	26.0	4	2	--	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	6	846.4	165.2	3	26	87.4	Meubles
Household appliance stores .....	5	840.8	106.1	2	13	62.9	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	2	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	3	--	--	--	--	--	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	--	--	--	--	--	--	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	4	53.1	8.2	4	--	0.7	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	1	--	--	--	--	--	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	--	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	3	375.8	49.2	1	9	59.6	Tapis, prélatars, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	--	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	--	--	--	--	--	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	2	--	--	--	--	--	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	1	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	55	7,793.3	973.6	36	193	532.4	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	12	2,581.4	415.4	4	114	302.0	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	1	--	--	--	--	--	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	--	--	--	--	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	2	--	--	--	--	--	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	--	--	--	--	--	--	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	2	--	--	--	--	--	Spiritueux, magasins du gouvernement
Bravars' retail stores or agents .....	1	--	--	--	--	--	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	--	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	6	329.3	115.5	5	7	25.3	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	2	--	--	--	--	--	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	2	--	--	--	--	--	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	1	--	--	--	--	--	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	2	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	1	--	--	--	--	--	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	5	469.5	43.2	4	8	19.3	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	2	--	--	--	--	--	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	--	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	1	--	--	--	--	--	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	6	263.8	38.7	5	9	9.0	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	--	--	--	--	--	--	Pianos et orgues
Music stores .....	3	61.4	19.5	2	3	5.0	Magasins de musique
Opticians .....	1	--	--	--	--	--	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	1	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	1	--	--	--	--	--	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	--	--	--	--	--	--	Jouets et passe-temps
Record bars .....	1	--	--	--	--	--	Comptoirs de disques
Pet stores .....	1	--	--	--	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	--	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	--	--	--	--	--	--	Lainages
Other retail stores .....	1	--	--	--	--	--	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>BRANTFORD</b> (Major urban area)							<b>BRANTFORD</b> (Grande agglomération urbaine)
<u>Total, all stores</u> .....	469	93,785.4	10,692.1	343	2,830	8,965.1	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	113	24,869.3	1,143.3	95	641	1,701.1	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	8	315.6	0.7	6	18	34.8	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	5	218.9	6.1	3	10	13.0	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	4	--	--	--	--	--	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	1	--	--	--	--	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	3	273.2	15.6	4	5	7.8	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	41	2,213.4	164.0	39	77	107.4	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	12	583.3	41.8	12	7	17.2	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	27	20,214.5	843.4	14	495	1,444.5	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	8	504.5	6.8	8	11	22.5	Boucheries
Fish markets .....	--	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	3	314.4	24.0	3	12	34.4	Charcuteries
Other food stores .....	1	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	9	11,712.6	1,212.7	1	551	1,240.1	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	2	--	--	--	--	--	Grands magasins
General merchandise stores .....	2	--	--	--	--	--	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	--	--	--	--	--	--	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	5	--	--	--	--	--	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	111	28,536.2	3,157.9	100	620	2,732.7	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	12	18,728.4	2,493.2	6	334	1,656.9	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	9	1,513.6	188.2	8	14	73.2	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops ..	3	--	--	--	--	--	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	2	--	--	--	--	--	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	53	5,277.3	168.2	54	119	364.6	Stations-service
Garages .....	10	232.6	8.1	16	5	28.0	Garages
Paint and body shops .....	11	947.2	20.2	8	61	321.4	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	8	305.7	21.5	7	12	73.9	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	3	--	--	--	--	--	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	--	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	72	9,251.9	2,146.6	44	435	1,114.8	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	10	1,489.5	379.0	3	53	188.8	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	2	--	--	--	--	--	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	19	2,013.0	342.2	13	82	153.3	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	1	--	--	--	--	--	Bas et lingerie
Millinery stores .....	2	--	--	--	--	--	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	3	156.3	72.5	2	7	16.2	Pourfures
Women's apparel and accessories stores ..	2	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	2	--	--	--	--	--	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	7	--	--	--	--	--	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	2	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	1	--	--	--	--	--	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	1	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	12	856.0	376.7	4	54	114.0	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	3	115.8	20.8	2	3	11.4	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	2	--	--	--	--	--	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	3	156.1	41.6	3	5	9.9	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 - suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>BRANTFORD — Concluded</b> (Major urban area)							<b>BRANTFORD — fin</b> (Grande agglomération urbaine)
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	58	6,798.6	1,520.2	33	215	975.6	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	4	483.7	107.0	2	16	56.9	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	7	364.6	71.4	2	9	34.5	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	10	1,512.1	341.6	6	43	160.5	Meubles
Household appliance stores .....	6	--	--	--	--	--	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	--	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	3	712.4	200.2	--	18	93.3	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	4	381.5	111.8	3	6	16.2	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	10	263.7	30.6	9	13	52.1	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	1	--	--	--	--	--	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	1	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	8	1,066.9	339.0	3	48	229.5	Tapis, prélaters, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	1	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	2	--	--	--	--	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	1	--	--	--	--	--	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	106	12,616.8	1,511.4	70	368	1,200.8	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	16	2,017.1	367.1	7	101	293.2	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	--	--	--	--	--	--	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	--	--	--	--	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	8	1,991.6	62.0	3	48	240.0	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	2	--	--	--	--	--	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	1	--	--	--	--	--	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	3	2,537.1	--	--	21	111.2	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	1	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	16	848.9	372.3	8	40	132.5	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	3	18.4	9.1	3	1	--	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	3	--	--	--	--	--	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	1	--	--	--	--	--	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	1	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	2	--	--	--	--	--	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	10	630.0	58.7	8	34	49.8	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	2	--	--	--	--	--	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	--	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	10	392.1	21.9	12	26	60.9	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	2	--	--	--	--	--	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	1	--	--	--	--	--	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	--	--	--	--	--	--	Pianos et orgues
Music stores .....	3	157.4	71.8	2	5	18.9	Magasins de musique
Opticians .....	1	--	--	--	--	--	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	1	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	1	--	--	--	--	--	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	2	--	--	--	--	--	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	5	72.9	23.2	6	6	8.1	Jouets et passe-temps
Record bars .....	1	--	--	--	--	--	Comptoirs de disques
Pet stores .....	1	--	--	--	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	1	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	1	--	--	--	--	--	Lainages
Other retail stores .....	7	382.6	42.4	7	8	23.9	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>CALGARY (City)</b>							<b>CALGARY (Cité)</b>
<u>Total, all stores</u> .....	1,899	461,444.2	59,813.4	1,227	15,787	53,371.6	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	464	95,699.8	4,780.5	405	2,210	6,728.8	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	65	2,844.0	147.0	44	155	364.9	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	9	213.0	13.3	7	13	20.6	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	21	715.4	29.0	18	53	104.8	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	—	—	—	—	—	—	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	1	—	—	—	—	—	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	78	3,355.3	302.3	85	45	90.6	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	150	8,468.5	838.2	163	91	168.8	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	98	77,170.2	3,333.2	46	1,775	5,753.3	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	25	2,002.8	43.4	26	51	170.0	Boucheries
Fish markets .....	1	—	—	—	—	—	Poissonneries
Delicatessen stores .....	13	619.9	35.2	11	20	39.9	Charcuteries
Other food stores .....	3	—	—	—	—	—	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	46	120,793.7	18,205.5	20	6,485	18,388.9	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	9	95,558.7	15,207.8	—	5,428	15,570.7	Grands magasins
General merchandise stores .....	16	5,658.1	1,065.7	7	167	510.6	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food .....	9	13,501.5	1,100.0	7	460	1,442.8	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	12	6,075.4	832.0	6	430	864.8	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	498	133,228.0	14,401.8	378	3,494	14,947.5	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	25	81,060.1	11,085.8	—	1,439	7,399.5	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	16	—	—	—	—	—	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	32	4,398.9	772.4	14	154	646.9	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	5	567.3	111.0	2	64	154.9	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	297	34,799.9	1,484.5	273	1,171	3,763.6	Stations-service
Garages .....	28	1,772.1	103.6	18	90	451.7	Garages
Paint and body shops .....	46	3,646.3	87.0	31	288	1,299.2	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	33	2,326.8	288.9	17	143	698.4	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	10	672.8	8.9	7	77	209.3	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	6	—	—	—	—	—	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	255	24,862.3	7,067.4	119	1,088	3,467.9	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	38	4,223.6	1,443.8	25	125	589.2	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	1	—	—	—	—	—	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores .....	63	7,934.4	1,665.6	18	415	1,119.4	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	3	188.6	45.9	1	8	20.2	Bas et lingerie
Millinery stores .....	6	132.7	24.4	6	9	17.3	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	11	2,227.1	553.7	2	87	333.8	Fourrures
Women's apparel and accessories stores .....	—	—	—	—	—	—	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	9	540.5	154.0	2	33	78.4	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	18	1,873.9	482.2	12	82	213.4	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	2	—	—	—	—	—	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	4	750.6	267.9	2	28	140.6	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	1	—	—	—	—	—	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	45	4,094.9	1,604.9	8	191	620.9	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	24	1,214.6	260.5	22	43	145.3	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	12	272.7	69.9	5	11	27.4	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	13	630.2	224.8	11	22	50.2	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	5	520.1	186.9	3	27	77.7	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 - suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
CALGARY - Concluded (City)							CALGARY - fin (Cité)
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	219	22,627.6	5,394.3	119	789	3,362.0	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	45	3,612.1	1,201.5	23	133	493.5	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	13	1,022.3	164.8	8	34	198.1	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	33	--	--	--	--	--	Meubles
Household appliance stores .....	11	--	--	--	--	--	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	11	565.2	150.0	7	39	132.1	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	5	1,982.6	566.2	--	69	211.3	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	6	773.6	186.7	2	26	110.5	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	29	1,055.6	174.0	20	59	275.3	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	20	752.6	111.3	13	52	215.5	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	4	167.2	59.0	2	8	32.7	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	1	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	20	2,067.0	287.0	8	82	387.1	Tapis, prélaris, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	4	80.5	23.4	5	3	9.5	Tableaux et cadres
Antique stores .....	4	--	--	--	--	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	12	311.9	57.3	10	10	32.9	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	1	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	417	64,232.8	9,963.9	186	1,721	6,476.5	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	94	10,102.3	2,118.4	30	433	1,538.0	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	7	3,276.1	576.2	2	134	465.5	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	--	--	--	--	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	--	--	--	--	--	--	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	7	3,922.9	599.9	--	67	517.7	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	13	19,679.7	933.4	--	149	834.8	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	--	--	--	--	--	--	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	--	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	40	4,328.7	1,188.4	26	186	554.7	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	18	297.5	41.2	19	16	56.7	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	25	--	--	--	--	--	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	--	--	--	--	--	--	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	5	371.0	84.9	4	10	34.7	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	3	502.0	79.6	1	16	55.8	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	21	1,345.4	139.5	12	43	102.3	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	18	1,381.9	333.9	7	54	185.0	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	1	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	35	2,002.0	70.3	19	133	407.3	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	12	502.2	131.1	4	25	69.6	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	8	842.9	155.1	4	17	58.9	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	4	817.3	168.9	1	18	120.4	Pianos et orgues
Music stores .....	11	1,296.3	301.6	2	38	135.3	Magasins de musique
Opticians .....	10	830.8	75.9	--	39	204.1	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	6	537.4	253.2	3	22	54.7	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	8	205.1	27.0	6	8	40.4	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	1	--	--	--	--	--	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	7	515.9	145.6	3	25	75.1	Jouets et passe-temps
Record bars .....	2	--	--	--	--	--	Comptoirs de disques
Pet stores .....	5	168.5	38.5	4	8	14.0	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	--	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	6	180.4	76.5	3	12	31.7	Lainages
Other retail stores .....	50	7,566.2	1,365.3	25	146	479.0	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
CHATHAM (City)							CHATHAM (Cité)
<b>Total, all stores</b> .....	315	61,572.1	8,682.9	210	1,949	6,268.1	<b>Total, tous magasins</b>
<b>Food group</b> .....	66	15,500.0	735.7	52	389	1,090.8	<b>Groupe des aliments</b>
Bakery products stores .....	6	185.4	1.5	6	9	20.8	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	2	--	--	--	--	--	Bonnons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	2	--	--	--	--	--	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	--	--	--	--	--	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	1	--	--	--	--	--	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	11	594.1	54.0	11	30	47.5	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	14	785.7	52.6	14	12	19.0	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	18	12,810.5	579.8	6	305	919.8	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	11	933.5	31.5	10	22	66.4	Boucheries
Fish markets .....	--	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	--	--	--	--	--	--	Charcuteries
Other food stores .....	1	--	--	--	--	--	Autres aliments
<b>General merchandise group</b> .....	12	8,489.1	1,459.5	4	492	1,075.8	<b>Groupe des marchandises générales</b>
Department stores .....	1	--	--	--	--	--	Grands magasins
General merchandise stores .....	4	--	--	--	--	--	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food .....	--	--	--	--	--	--	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments
Variety stores .....	7	5,918.0	1,035.4	--	382	797.7	Bazars
<b>Automotive group</b> .....	74	18,916.5	2,236.6	64	395	1,855.6	<b>Groupe de l'automobile</b>
Motor vehicle dealers .....	10	12,089.3	1,474.9	3	206	1,163.9	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	5	621.1	77.6	6	5	27.1	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	7	1,169.6	317.2	5	39	153.0	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	2	--	--	--	--	--	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	35	3,610.1	151.7	37	73	236.3	Stations-service
Garages .....	6	207.5	15.2	6	11	37.5	Garages
Paint and body shops .....	2	--	--	--	--	--	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	4	212.4	19.7	2	12	68.3	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	2	--	--	--	--	--	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	1	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<b>Apparel and accessories group</b> .....	49	5,737.4	1,641.9	20	288	789.2	<b>Groupe des vêtements et accessoires</b>
Men's and boys' clothing stores .....	7	913.9	250.4	3	33	113.0	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	7	714.3	275.0	2	26	107.0	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores .....	11	1,674.9	452.4	3	108	255.4	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	3	118.8	29.4	2	7	11.9	Bas et lingerie
Millinery stores .....	1	--	--	--	--	--	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	2	--	--	--	--	--	Fourrures
Women's apparel and accessories stores .....	--	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores .....	1	--	--	--	--	--	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores .....	2	--	--	--	--	--	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	1	--	--	--	--	--	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores .....	1	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	8	724.5	309.6	2	37	105.4	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	3	84.3	13.0	3	3	8.9	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	1	--	--	--	--	--	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	1	--	--	--	--	--	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires



TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
CHATHAM — Concluded (City)							CHATHAM — fin (Cité)
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	47	5,658.2	1,374.8	30	174	745.8	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	7	640.3	244.5	7	24	80.1	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	6	342.4	58.9	3	12	34.7	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	7	1,761.5	335.6	4	46	215.1	Meubles
Household appliance stores .....	6	850.0	187.7	1	33	142.9	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	5	320.4	65.5	5	9	33.7	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	2	--	--	--	--	--	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	1	--	--	--	--	--	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	5	60.0	11.1	5	--	--	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	2	--	--	--	--	--	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	1	--	--	--	--	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	1	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	3	389.8	149.8	1	13	58.7	Tapis, prélaris, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	--	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	--	--	--	--	--	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	1	--	--	--	--	--	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	67	7,270.9	1,234.4	40	211	710.9	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	7	1,175.5	242.4	3	59	230.2	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	--	--	--	--	--	--	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	2	--	--	--	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	2	--	--	--	--	--	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	2	--	--	--	--	--	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	1	--	--	--	--	--	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents ....	2	--	--	--	--	--	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	1	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	12	628.4	247.6	8	26	62.2	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	1	--	--	--	--	--	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	4	--	--	--	--	--	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	2	--	--	--	--	--	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	2	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	--	--	--	--	--	--	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	4	187.3	18.8	3	11	15.4	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	5	143.9	48.5	3	5	14.1	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	--	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	2	--	--	--	--	--	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	1	--	--	--	--	--	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	2	--	--	--	--	--	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	--	--	--	--	--	--	Pianos et orgues
Music stores .....	3	163.2	94.9	1	7	25.7	Magasins de musique
Opticians .....	1	--	--	--	--	--	Opticiens
Luggage and leather goods stores ....	--	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	1	--	--	--	--	--	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	2	--	--	--	--	--	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	1	--	--	--	--	--	Jouets et passe-temps
Record bars .....	1	--	--	--	--	--	Comptoirs de disques
Pet stores .....	--	--	--	--	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	--	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	2	--	--	--	--	--	Lainages
Other retail stores .....	4	88.5	29.7	3	5	13.6	Autres magasins de détail

TABLE 2: Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
CHICOUTIMI-JONQUIÈRE (Major urban area)							CHICOUTIMI-JONQUIÈRE (Grande agglomération urbaine)
<u>Total, all stores</u> .....	699	112,852.5	12,869.3	512	3,448	10,660.3	<u>Total, tous magasins</u> .....
<u>Food group</u> .....	214	35,689.3	1,833.0	168	869	2,602.5	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	4	25.1	0.4	2	2	--	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	2	--	--	--	--	--	Bonnons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	1	--	--	--	--	--	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	--	--	--	--	--	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	--	--	--	--	--	--	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	46	1,688.5	102.4	44	30	67.3	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	54	3,092.7	215.7	53	54	132.1	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	101	29,832.5	1,489.4	62	750	2,307.0	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	6	942.5	22.5	5	27	86.9	Boucheries
Fish markets .....	--	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	--	--	--	--	--	--	Charcuteries
Other food stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	18	9,035.7	1,094.6	4	461	885.2	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	1	--	--	--	--	--	Grands magasins
General merchandise stores .....	6	--	--	--	--	--	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	1	--	--	--	--	--	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	10	5,068.9	750.4	1	384	666.3	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	151	30,086.4	2,716.0	131	729	2,917.6	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	16	--	--	--	--	--	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	5	626.5	69.8	5	6	25.2	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	5	--	--	--	--	--	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	1	--	--	--	--	--	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	85	6,875.8	289.4	82	197	582.1	Stations-service
Garages .....	22	743.6	49.4	22	28	95.8	Garages
Paint and body shops .....	7	128.0	4.2	9	4	18.3	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	7	253.6	18.3	7	14	49.7	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	2	--	--	--	--	--	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	1	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	129	16,161.6	3,479.7	76	706	1,850.9	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	16	1,479.0	324.6	9	55	200.5	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	3	170.8	44.3	2	7	14.0	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	17	1,526.1	285.8	8	62	137.7	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	4	143.1	34.8	2	7	17.5	Bas et lingerie
Millinery stores .....	3	69.4	24.4	3	4	7.7	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	7	639.0	157.8	4	18	56.4	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	8	351.9	129.0	8	10	20.0	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	24	9,408.7	1,781.6	8	457	1,176.6	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	2	--	--	--	--	--	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	18	1,403.1	323.8	8	40	125.1	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	1	--	--	--	--	--	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	2	--	--	--	--	--	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	24	731.0	293.2	21	36	66.5	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 - suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
CHICOUTIMI-JONQUIÈRE — Concluded (Major urban area)							CHICOUTIMI-JONQUIÈRE — fin (Grande agglomération urbaine)
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	65	8,957.8	1,690.5	35	303	1,163.7	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	12	1,326.4	336.8	7	43	138.4	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	2	--	--	--	--	--	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	19	5,031.7	803.2	7	155	604.0	Meubles
Household appliance stores .....	4	497.7	101.7	1	31	112.7	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	1	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	5	--	--	--	--	--	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	1	--	--	--	--	--	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	12	285.6	63.5	10	19	75.7	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	2	--	--	--	--	--	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	1	--	--	--	--	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	--	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	5	600.5	101.9	3	19	72.2	Tapis, prélatrs, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	1	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	--	--	--	--	--	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	--	--	--	--	--	--	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	122	12,921.7	2,055.5	98	380	1,240.4	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	24	2,896.9	567.6	25	124	396.3	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	--	--	--	--	--	--	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	1	--	--	--	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	5	--	--	--	--	--	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	1	--	--	--	--	--	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	4	2,634.4	150.1	--	24	103.0	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	--	--	--	--	--	--	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	--	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	12	--	--	--	--	--	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	5	30.4	4.5	5	--	--	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	10	--	--	--	--	--	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	2	--	--	--	--	--	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	5	90.5	25.6	5	4	7.9	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	2	--	--	--	--	--	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	16	987.8	85.9	14	34	63.4	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	5	877.0	160.3	1	27	102.1	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	2	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	14	298.5	23.8	13	12	21.6	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	7	532.2	174.7	6	25	59.8	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	1	--	--	--	--	--	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	--	--	--	--	--	--	Pianos et orgues
Music stores .....	1	--	--	--	--	--	Magasins de musique
Opticians .....	--	--	--	--	--	--	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	--	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	--	--	--	--	--	--	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	--	--	--	--	--	--	Jouets et passe-temps
Record bars .....	--	--	--	--	--	--	Comptoirs de disques
Pet stores .....	1	--	--	--	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	--	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	1	--	--	--	--	--	Lainages
Other retail stores .....	3	215.9	40.9	2	4	21.3	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 — Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
CORNWALL (City)		\$'000	\$'000			\$'000	CORNWALL (Cité)
<u>Total, all stores</u> .....	419	58,197.4	6,711.5	322	1,638	4,827.7	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	130	15,212.5	761.1	123	335	904.9	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	3	113.8	0.5	3	5	10.1	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	3	60.9	3.3	2	5	5.7	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	2	--	--	--	--	--	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	--	--	--	--	--	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	--	--	--	--	--	--	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	46	1,137.3	85.8	46	10	11.4	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	35	1,212.7	89.5	35	14	22.7	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	34	12,025.4	562.9	27	282	794.8	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	4	--	--	--	--	--	Boucheries
Fish markets .....	--	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	2	--	--	--	--	--	Charcuteries
Other food stores .....	1	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	10	6,204.3	688.2	1	346	617.9	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	1	--	--	--	--	--	Grands magasins
General merchandise stores .....	2	--	--	--	--	--	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	1	--	--	--	--	--	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	6	3,291.5	373.6	--	236	410.7	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	96	18,089.6	2,029.9	84	398	1,485.1	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	10	--	--	--	--	--	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	9	776.2	68.5	9	6	28.0	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	1	--	--	--	--	--	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	2	--	--	--	--	--	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	49	4,218.5	188.5	42	105	303.0	Stations-service
Garages .....	9	247.3	17.2	9	10	40.1	Garages
Paint and body shops .....	6	--	--	--	--	--	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	8	323.8	30.9	8	11	30.5	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	2	--	--	--	--	--	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	--	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	68	5,404.8	1,329.3	38	205	577.2	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	12	1,382.2	377.8	6	39	159.9	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	2	--	--	--	--	--	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	17	--	--	--	--	--	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	2	--	--	--	--	--	Bas et lingerie
Millinery stores .....	2	--	--	--	--	--	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	2	--	--	--	--	--	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	3	238.1	80.3	2	12	33.1	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	5	--	--	--	--	--	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	2	--	--	--	--	--	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	11	752.2	221.9	3	31	99.3	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	2	--	--	--	--	--	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	--	--	--	--	--	--	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	8	102.5	46.9	8	3	6.6	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>CORNWALL — Concluded (City)</b>							<b>CORNWALL — fin (Cité)</b>
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	53	4,299.8	916.3	36	134	490.8	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	8	560.6	251.8	6	18	72.8	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	5	367.3	60.1	3	18	77.7	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	8	1,419.4	253.5	2	47	151.5	Meubles
Household appliance stores .....	4	--	--	--	--	--	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	--	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	6	949.7	194.9	3	21	91.5	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	2	--	--	--	--	--	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	7	194.5	23.2	7	3	11.2	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	6	98.6	11.0	6	6	14.1	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	--	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	1	--	--	--	--	--	Tapis, prélaters, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	--	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	1	--	--	--	--	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	5	94.9	8.3	5	--	--	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	62	8,986.4	986.7	40	220	751.8	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	9	--	--	--	--	--	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	--	--	--	--	--	--	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	--	--	--	--	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	3	938.6	28.2	--	28	124.0	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	1	--	--	--	--	--	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	2	--	--	--	--	--	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	2	--	--	--	--	--	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	--	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	8	487.4	194.4	7	13	40.7	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	2	--	--	--	--	--	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	5	314.6	95.2	5	7	27.4	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	1	--	--	--	--	--	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	--	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	1	--	--	--	--	--	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	6	252.0	28.9	6	4	8.4	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	3	205.9	28.6	2	9	20.5	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	--	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	5	358.8	14.9	3	51	73.4	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	3	126.6	20.6	3	3	6.6	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	1	--	--	--	--	--	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	--	--	--	--	--	--	Pianos et orgues
Music stores .....	1	--	--	--	--	--	Magasins de musique
Opticians .....	--	--	--	--	--	--	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	--	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	1	--	--	--	--	--	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	--	--	--	--	--	--	Jouets et passe-temps
Record bars .....	2	--	--	--	--	--	Comptoirs de disques
Pet stores .....	--	--	--	--	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	--	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	2	--	--	--	--	--	Lainages
Other retail stores .....	4	480.4	148.7	2	3	9.3	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>DRUMMONDVILLE</b> (Major urban area)							<b>DRUMMONDVILLE</b> (Grande agglomération urbaine)
<u>Total, all stores</u> .....	463	56,238.9	8,142.9	382	1,443	4,326.4	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	114	13,221.4	733.7	97	290	771.9	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	9	186.7	2.3	5	8	19.2	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	2	--	--	--	--	--	Bonnons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	1	--	--	--	--	--	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	--	--	--	--	--	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	--	--	--	--	--	--	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	30	576.6	58.7	32	3	2.1	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	27	1,242.8	108.5	25	34	74.3	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	39	10,807.1	553.2	29	234	651.1	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	6	320.5	4.9	6	5	10.2	Boucheries
Fish markets .....	--	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	--	--	--	--	--	--	Charcuteries
Other food stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	10	3,151.7	519.6	2	199	382.7	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	--	--	--	--	--	--	Grands magasins
General merchandise stores .....	3	--	--	--	--	--	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	2	--	--	--	--	--	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	5	2,207.6	485.5	--	189	363.9	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	115	21,306.3	2,856.9	101	374	1,439.2	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	12	--	--	--	--	--	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	11	--	--	--	--	--	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	9	--	--	--	--	--	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	2	--	--	--	--	--	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	43	3,445.0	165.2	41	77	265.1	Stations-service
Garages .....	17	597.5	106.9	17	16	64.2	Garages
Paint and body shops .....	11	360.1	7.3	12	9	32.8	Ateliers de peinture et de débousselage
Other specialty repair shops .....	6	146.1	23.7	7	5	12.7	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	3	62.7	0.5	--	12	33.8	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	1	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	96	7,416.6	1,852.6	69	297	721.2	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	12	--	--	--	--	--	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	--	--	--	--	--	--	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	15	1,006.9	204.4	8	40	90.5	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	14	333.2	77.9	13	13	22.4	Bas et lingerie
Millinery stores .....	3	54.8	27.6	3	2	--	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	5	335.7	141.9	4	18	40.4	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	2	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	3	130.1	47.5	3	5	8.6	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	11	2,782.7	538.6	5	122	317.4	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	14	1,024.2	337.0	9	32	83.9	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	2	--	--	--	--	--	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	1	--	--	--	--	--	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	13	387.4	130.4	12	11	25.6	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	1	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 - suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>DRUMMONDVILLE — Concluded (Major urban area)</b>							<b>DRUMMONDVILLE — fin (Grande agglomération urbaine)</b>
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	60	5,065.6	1,106.2	52	132	515.6	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	8	1,547.6	351.1	6	47	180.6	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	2	--	--	--	--	--	Peinture, vitre et papier-tecture
Furniture stores .....	9	--	--	--	--	--	Meubles
Household appliance stores .....	4	759.0	94.9	3	22	74.5	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	5	65.7	19.2	5	--	--	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	5	531.0	144.5	3	12	50.4	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	6	315.3	103.3	5	9	45.1	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	4	39.7	8.6	5	1	--	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	7	80.5	11.0	7	3	8.4	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	1	--	--	--	--	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	1	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	6	577.2	89.5	6	17	68.4	Tapis, prélatrs, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	--	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	--	--	--	--	--	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	1	--	--	--	--	--	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	1	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	68	6,077.3	1,073.9	61	151	495.8	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	12	--	--	--	--	--	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	1	--	--	--	--	--	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	2	--	--	--	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	2	--	--	--	--	--	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	1	--	--	--	--	--	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	2	--	--	--	--	--	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	--	--	--	--	--	--	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	--	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	12	--	--	--	--	--	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	3	9.8	2.7	3	--	--	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	2	--	--	--	--	--	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	2	--	--	--	--	--	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	2	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	--	--	--	--	--	--	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	4	349.3	47.4	4	5	15.2	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	2	--	--	--	--	--	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	--	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	3	--	--	--	--	--	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	5	159.1	49.3	5	2	--	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	1	--	--	--	--	--	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	--	--	--	--	--	--	Pianos et orgues
Music stores .....	2	--	--	--	--	--	Magasins de musique
Opticians .....	--	--	--	--	--	--	Opticiens
Luggage and leather goods stores ....	1	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	1	--	--	--	--	--	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	--	--	--	--	--	--	Jouets et passe-temps
Record bars .....	--	--	--	--	--	--	Comptoirs de disques
Pet stores .....	1	--	--	--	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	--	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	--	--	--	--	--	--	Lainages
Other retail stores .....	7	551.9	70.0	6	10	46.4	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
EDMONTON (Metropolitan area)		\$'000	\$'000			\$'000	EDMONTON (Zone métropolitaine)
<u>Total, all stores</u> .....	2,148	551,160.7	73,768.0	1,270	18,857	64,031.1	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	499	117,399.7	5,137.5	413	2,795	8,043.5	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	77	3,800.6	166.0	41	220	503.1	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	12	491.3	60.2	7	40	75.7	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	8	293.6	15.9	8	15	32.1	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	—	—	—	—	—	—	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	5	196.4	6.5	5	9	7.3	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	31	1,048.2	90.0	31	15	22.0	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	143	7,584.5	631.8	151	93	175.4	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	174	98,415.7	3,994.8	131	2,247	6,760.9	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	30	4,452.0	94.2	28	107	351.8	Boucheries
Fish markets .....	2	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	10	743.8	24.4	5	29	76.6	Charcuteries
Other food stores .....	7	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	43	129,211.1	25,739.4	13	7,510	20,547.7	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	9	103,824.4	17,220.1	—	6,348	17,900.4	Grands magasins
General merchandise stores .....	12	15,387.4	7,347.1	2	492	1,341.0	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	2	--	--	--	--	--	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	20	--	--	--	--	--	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	578	171,771.5	17,995.9	384	4,125	19,058.4	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	23	113,526.1	14,711.1	1	1,765	10,123.5	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	34	4,431.5	471.4	23	61	272.5	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	30	3,800.8	548.9	7	117	539.3	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	4	--	--	--	--	--	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	330	38,231.9	1,634.5	263	1,329	4,569.8	Stations-service
Garages .....	42	3,252.6	218.2	35	156	663.4	Garages
Paint and body shops .....	53	4,591.7	144.0	25	312	1,592.8	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	44	2,023.7	175.7	20	134	597.7	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	9	1,203.9	11.5	2	215	532.7	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	9	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	246	32,337.2	7,683.5	87	1,576	4,916.1	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	39	4,851.3	1,446.5	16	142	790.5	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	2	--	--	--	--	--	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	70	10,200.5	1,898.1	17	517	1,472.7	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	2	--	--	--	--	--	Bas et lingerie
Millinery stores .....	3	72.6	17.7	1	5	12.9	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	10	1,377.0	381.2	3	43	165.5	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	1	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	10	1,134.1	265.1	5	70	166.6	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	20	6,709.7	1,380.9	5	426	1,068.8	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	4	154.5	55.9	3	3	14.9	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	7	1,243.4	309.4	—	38	185.7	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	—	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	33	3,257.3	1,169.4	11	148	437.3	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	19	1,376.0	236.9	14	93	346.9	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	10	220.1	31.5	3	16	21.9	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	10	663.1	170.3	5	36	69.5	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	6	807.3	257.7	—	33	139.5	Autres vêtements et accessoires



TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 - suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
EDMONTON - Concluded (Metropolitan area)							EDMONTON - fin (Zone métropolitaine)
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	221	27,265.5	5,615.8	121	875	3,959.9	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	54	5,766.9	1,139.3	39	196	801.8	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	3	178.4	65.3	1	10	33.1	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	24	--	--	--	--	--	Meubles
Household appliance stores .....	15	2,549.3	511.0	8	101	468.9	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	10	531.4	164.2	3	28	118.9	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	16	4,850.5	1,145.5	6	111	516.7	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	9	898.6	248.6	5	20	88.3	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	40	1,188.8	181.0	30	73	281.6	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	14	722.1	129.9	8	52	199.8	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	3	89.0	28.9	2	4	14.4	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	--	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	19	2,738.9	312.9	4	112	435.7	Tapis, prélatrs, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	3	194.8	35.4	2	15	57.7	Tableaux et cadres
Antique stores .....	2	--	--	--	--	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	6	323.5	38.8	4	9	28.8	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	3	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	561	73,175.7	11,595.9	252	1,976	7,505.5	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	147	17,545.5	3,628.4	35	653	2,526.9	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	2	--	--	--	--	--	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	5	160.2	23.0	4	8	8.9	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	--	--	--	--	--	--	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	6	2,409.4	453.7	1	60	326.9	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	19	23,545.9	1,336.9	--	206	1,099.4	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	--	--	--	--	--	--	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	--	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	31	4,022.3	1,093.6	17	176	553.6	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	20	224.0	59.0	20	6	8.4	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	25	2,154.4	632.6	16	66	224.4	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	9	1,403.5	267.3	4	26	112.0	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	6	349.5	82.8	5	11	42.3	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	5	758.2	218.2	1	19	105.6	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	35	2,216.4	217.0	10	94	206.8	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	20	--	--	--	--	--	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	3	331.2	32.6	2	11	30.3	Journaux
Florists .....	40	--	--	--	--	--	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	34	1,519.2	370.6	25	84	217.8	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	2	--	--	--	--	--	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	4	847.1	123.1	2	15	74.7	Pianos et orgues
Music stores .....	16	1,402.0	354.7	7	55	201.0	Magasins de musique
Opticians .....	16	956.7	57.1	8	37	230.7	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	4	566.2	140.8	1	14	40.8	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	10	456.5	32.9	8	15	83.0	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	5	429.4	81.9	--	24	98.8	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	5	162.2	55.5	5	3	8.5	Jouets et passe-temps
Record bars .....	8	425.8	133.5	2	20	58.9	Comptoirs de disques
Pat stores .....	8	238.7	53.7	4	11	34.5	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	2	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	8	104.3	61.6	7	10	15.5	Lainages
Other retail stores .....	66	7,419.5	1,543.9	37	148	570.4	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 — Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>FORT WILLIAM—PORT ARTHUR</b> (Major urban area)							<b>FORT WILLIAM—PORT ARTHUR</b> (Grande agglomération urbaine)
<u>Total, all stores</u> .....	646	132,145.4	15,973.9	508	4,423	13,518.7	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	223	37,577.1	1,722.1	201	822	2,339.0	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	17	515.5	2.9	15	29	58.8	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	5	158.8	11.3	4	8	10.0	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	5	--	--	--	--	--	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	--	--	--	--	--	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	1	--	--	--	--	--	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	104	3,702.1	299.2	108	62	79.3	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	39	1,905.4	158.0	41	29	54.3	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	47	30,725.3	1,231.2	27	675	2,083.2	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	4	320.1	6.5	4	8	19.3	Boucheries
Fish markets .....	--	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	1	--	--	--	--	--	Charcuteries
Other food stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	21	21,090.2	3,518.8	1	1,499	3,167.8	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	4	14,731.5	2,729.7	--	1,124	2,419.6	Grands magasins
General merchandise stores .....	6	2,520.5	227.7	--	71	196.2	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	--	--	--	--	--	--	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	11	3,838.2	561.4	1	304	552.0	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	126	41,888.6	4,604.3	117	1,009	4,562.8	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	12	29,599.9	3,763.1	1	580	2,975.7	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	4	--	--	--	--	--	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops ..	2	--	--	--	--	--	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	5	888.4	233.5	4	32	100.8	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	73	8,300.1	328.2	76	244	834.2	Stations-service
Garages .....	8	495.7	20.6	11	17	51.1	Garages
Paint and body shops .....	15	--	--	--	--	--	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	5	266.9	36.9	5	10	38.6	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	2	--	--	--	--	--	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	--	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	92	8,794.0	2,357.3	59	406	1,077.8	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	17	1,760.1	678.3	12	43	153.1	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	4	556.8	130.0	1	18	53.8	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	17	2,623.3	495.5	6	121	366.7	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	--	--	--	--	--	--	Bas et lingerie
Millinery stores .....	3	--	--	--	--	--	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	5	338.7	119.1	4	17	44.2	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	3	224.0	82.0	4	9	12.7	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	4	1,547.0	353.7	2	98	226.4	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	2	--	--	--	--	--	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	17	1,105.9	369.8	6	68	152.8	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	12	264.7	49.2	12	11	32.6	Taillieurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	4	61.5	3.6	2	8	18.5	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	4	144.0	40.4	4	5	5.8	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
FORT WILLIAM—PORT ARTHUR — Concluded (Major urban area)							FORT WILLIAM—PORT ARTHUR — fin (Grande agglomération urbaine)
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	60	5,673.0	1,323.3	48	182	680.9	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	10	--	--	--	--	--	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	4	101.8	20.0	5	2	--	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	2	--	--	--	--	--	Meubles
Household appliance stores .....	5	--	--	--	--	--	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	1	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	5	--	--	--	--	--	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	3	312.4	76.3	3	7	26.0	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	17	309.8	35.9	16	14	45.5	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	3	110.4	13.0	3	9	40.9	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	1	--	--	--	--	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	2	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	2	--	--	--	--	--	Tapis, prélaris, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	1	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	--	--	--	--	--	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	3	60.1	6.1	3	2	--	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	1	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	124	17,122.5	2,448.1	82	505	1,690.4	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	22	3,273.4	702.2	11	197	597.4	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	--	--	--	--	--	--	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	2	--	--	--	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	2	--	--	--	--	--	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	1	--	--	--	--	--	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	5	5,814.4	409.9	--	39	203.8	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	3	1,159.6	--	--	8	43.7	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	1	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	13	1,639.8	522.8	7	90	282.9	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	6	52.3	17.9	6	1	--	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	4	--	--	--	--	--	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	1	--	--	--	--	--	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	3	140.0	32.4	3	5	14.9	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	--	--	--	--	--	--	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	7	419.7	20.9	6	19	39.3	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	6	199.2	33.4	5	10	19.5	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	1	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	7	507.0	13.7	5	27	77.9	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	6	185.6	47.2	6	10	13.9	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	4	526.7	143.7	2	23	75.5	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	1	--	--	--	--	--	Pianos et orgues
Music stores .....	3	145.4	41.7	4	4	5.0	Magasins de musique
Opticians .....	4	426.2	45.3	--	18	85.9	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	1	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	2	--	--	--	--	--	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	2	--	--	--	--	--	Jouets et passe-temps
Record bars .....	1	--	--	--	--	--	Comptoirs de disques
Pet stores .....	2	--	--	--	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	2	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	2	--	--	--	--	--	Lainages
Other retail stores .....	10	765.1	122.6	9	12	41.3	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>GRANBY (City)</b>							<b>GRANBY (Cité)</b>
<u>Total, all stores</u> .....	365	41,746.4	6,289.1	300	1,359	3,547.2	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	113	12,118.5	851.9	103	280	728.5	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	4	145.7	4.0	3	5	10.0	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	2	--	--	--	--	--	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	1	--	--	--	--	--	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	--	--	--	--	--	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	3	225.2	6.1	3	6	12.2	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	35	796.7	98.3	36	8	12.0	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	22	1,012.3	92.1	23	16	27.8	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	43	9,642.9	644.7	34	233	646.5	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	3	202.5	3.6	3	4	7.6	Boucheries
Fish markets .....	--	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	--	--	--	--	--	--	Charcuteries
Other food stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	7	3,515.4	888.8	1	410	467.4	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	1	--	--	--	--	--	Grands magasins
General merchandise stores .....	3	--	--	--	--	--	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	--	--	--	--	--	--	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	3	--	--	--	--	--	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	63	11,875.7	1,352.3	53	233	1,042.7	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	9	7,583.6	1,067.4	4	121	623.6	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	3	437.3	60.6	4	1	--	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	2	--	--	--	--	--	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	2	--	--	--	--	--	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	23	2,536.0	78.0	19	58	206.5	Stations-service
Garages .....	9	356.2	27.6	8	12	49.5	Garages
Paint and body shops .....	8	242.1	4.9	8	13	61.0	Ateliers de peinture et de débousselage
Other specialty repair shops .....	6	131.2	22.4	8	6	21.7	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	1	--	--	--	--	--	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	--	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	88	6,193.8	1,689.3	65	234	618.6	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	11	--	--	--	--	--	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	1	--	--	--	--	--	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	18	985.9	268.3	14	37	79.0	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	8	226.2	71.7	9	5	8.7	Bas et lingerie
Millinery stores .....	5	28.4	7.8	5	--	0.2	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	2	--	--	--	--	--	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	1	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	8	258.2	100.5	7	11	24.6	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	7	1,936.3	388.8	3	88	214.1	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	1	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	13	1,020.5	393.4	6	37	97.1	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	4	120.6	14.2	3	5	12.1	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	--	--	--	--	--	--	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	9	476.5	165.7	6	15	54.1	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines; et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 - suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
GRANBY — Concluded (City)							GRANBY — fin (Cité)
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	41	3,133.0	757.4	35	99	338.0	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	6	1,200.7	369.8	5	37	137.3	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	7	384.3	67.0	4	17	51.0	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	4	457.4	75.1	3	14	41.6	Meubles
Household appliance stores .....	5	434.1	80.6	2	15	57.1	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	2	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	1	--	--	--	--	--	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	1	--	--	--	--	--	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	6	110.1	14.3	7	3	8.8	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	2	--	--	--	--	--	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	2	--	--	--	--	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	--	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	4	243.7	54.2	4	6	21.7	Tapis, prélaters, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	--	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	--	--	--	--	--	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	1	--	--	--	--	--	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	53	4,910.0	749.4	43	103	352.0	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	8	--	--	--	--	--	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ...	--	--	--	--	--	--	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	2	--	--	--	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	6	--	--	--	--	--	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	--	--	--	--	--	--	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	1	--	--	--	--	--	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	--	--	--	--	--	--	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	--	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	7	325.7	142.4	7	10	22.2	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	1	--	--	--	--	--	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	4	201.4	54.0	4	2	--	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	1	--	--	--	--	--	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	1	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	--	--	--	--	--	--	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	3	62.3	5.6	3	--	--	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	2	--	--	--	--	--	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	1	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	4	--	--	--	--	--	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	3	114.4	54.7	2	1	--	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	--	--	--	--	--	--	Pianos et orgues
Music stores .....	1	--	--	--	--	--	Magasins de musique
Opticians .....	--	--	--	--	--	--	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	--	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	2	--	--	--	--	--	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	--	--	--	--	--	--	Jouets et passe-temps
Record bars .....	1	--	--	--	--	--	Comptoirs de disques
Pet stores .....	1	--	--	--	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	--	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	1	--	--	--	--	--	Lainages
Other retail stores .....	3	84.6	7.8	3	3	9.0	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 — Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>GUELPH (City)</b>							<b>GUELPH (Cité)</b>
<u>Total, all stores</u> .....	390	69,667.0	8,747.4	301	2,324	6,629.8	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	99	19,770.0	1,060.2	93	612	1,309.8	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	8	245.5	0.8	6	15	22.0	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	5	112.0	6.8	3	9	10.1	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	4	144.8	3.1	3	17	18.8	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	—	—	—	—	—	—	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	4	380.4	22.0	5	9	27.8	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	37	1,780.7	108.3	43	43	67.8	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	8	344.9	22.6	8	7	8.7	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	26	16,381.4	882.9	18	504	1,132.1	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	3	263.4	2.7	4	5	11.7	Boucheries
Fish markets .....	1	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	1	--	--	--	--	--	Charcuteries
Other food stores .....	2	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	8	7,779.8	1,083.2	—	481	1,003.1	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	1	--	--	—	--	--	Grands magasins
General merchandise stores .....	3	--	--	—	--	--	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	—	--	--	—	--	--	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	4	5,139.6	675.7	—	332	659.5	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	91	20,834.0	2,530.2	81	468	1,819.5	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	11	12,468.3	1,874.3	1	189	925.4	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	4	408.7	39.4	4	3	13.6	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops ..	2	--	--	--	--	--	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	4	1,538.0	213.8	2	66	194.2	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	45	4,511.6	231.8	50	101	287.1	Stations-service
Garages .....	9	522.1	32.4	9	19	74.9	Garages
Paint and body shops .....	10	538.8	13.2	10	44	177.7	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	3	189.5	14.7	2	12	52.5	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	3	--	--	--	--	--	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	—	--	--	—	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	60	7,298.0	1,832.3	36	353	940.5	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores ....	13	1,691.5	625.7	7	76	224.6	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	2	--	--	--	--	--	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	13	1,233.7	284.1	5	64	138.9	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	1	--	--	--	--	--	Bas et lingerie
Millinery stores .....	1	--	--	--	--	--	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	3	108.7	44.4	3	8	22.7	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	—	--	--	—	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	1	--	--	--	--	--	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	5	2,558.4	421.3	2	132	334.2	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	—	--	--	—	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	1	--	--	--	--	--	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	—	--	--	—	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	11	972.5	266.1	6	44	141.9	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	5	147.8	25.0	5	3	12.0	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	1	--	--	--	--	--	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	3	177.1	47.4	4	6	7.8	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	—	--	--	—	--	--	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>GUELPH — Concluded (City)</b>							<b>GUELPH — fin (Cité)</b>
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	40	3,784.1	748.6	25	130	528.6	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	7	380.1	120.9	6	11	41.9	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	4	174.0	25.9	2	8	26.6	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	7	1,208.0	215.8	2	39	182.0	Meubles
Household appliance stores .....	5	--	--	--	--	--	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	1	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	3	--	--	--	--	--	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	--	--	--	--	--	--	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	1	--	--	--	--	--	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	3	64.5	3.8	3	4	13.7	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	1	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	2	--	--	--	--	--	Tapis, prélaris, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	1	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	4	36.5	40.2	4	1	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	1	--	--	--	--	--	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	92	10,201.1	1,492.9	66	280	1,028.3	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	17	1,840.8	372.1	10	59	266.9	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	2	--	--	--	--	--	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	1	--	--	--	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	8	1,855.2	37.9	4	44	177.5	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	--	--	--	--	--	--	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	2	--	--	--	--	--	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	1	--	--	--	--	--	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	1	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	12	759.3	253.7	7	29	110.5	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	--	--	--	--	--	--	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	2	--	--	--	--	--	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	1	--	--	--	--	--	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	1	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	--	--	--	--	--	--	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	11	508.8	53.8	8	16	29.5	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	6	827.4	215.5	5	42	122.2	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	--	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	5	325.9	11.6	9	15	43.4	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	2	--	--	--	--	--	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	1	--	--	--	--	--	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	1	--	--	--	--	--	Pianos et orgues
Music stores .....	3	249.9	92.4	2	7	33.3	Magasins de musique
Opticians .....	1	--	--	--	--	--	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	1	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	2	--	--	--	--	--	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	1	--	--	--	--	--	Jouets et passe-temps
Record bars .....	1	--	--	--	--	--	Comptoirs de disques
Pet stores .....	1	--	--	--	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	--	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	2	--	--	--	--	--	Lainages
Other retail stores .....	6	137.7	31.8	6	5	9.3	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
HALIFAX (Metropolitan area)							HALIFAX (Zone métropolitaine)
<u>Total, all stores</u> .....	1,150	253,894.8	33,713.0	693	10,005	27,641.9	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	391	64,688.6	2,807.2	336	1,828	4,373.9	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	20	783.8	8.0	14	58	173.3	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	7	511.1	28.2	8	10	29.0	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	3	251.6	5.6	2	22	52.1	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	—	—	—	—	—	—	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	2	—	—	—	—	—	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	110	3,811.6	205.4	111	94	157.4	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	129	5,043.2	333.6	131	98	149.9	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	107	53,363.9	2,198.6	52	1,528	3,769.7	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	9	—	—	—	—	—	Boucheries
Fish markets .....	2	—	—	—	—	—	Poissonneries
Delicatessen stores .....	2	—	—	—	—	—	Charcuteries
Other food stores .....	—	—	—	—	—	—	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	25	43,609.5	10,376.6	5	3,714	7,067.5	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	3	27,789.3	3,632.5	—	1,664	2,035.2	Grands magasins
General merchandise stores .....	3	6,705.4	5,689.3	1	1,364	3,880.6	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	4	156.7	32.4	3	4	11.0	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	15	8,958.1	1,022.4	1	682	1,140.7	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	256	73,217.8	8,369.6	183	1,750	7,058.5	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	21	—	—	—	—	—	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	11	1,339.0	141.4	8	18	77.6	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	8	1,525.5	386.2	1	44	195.7	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	6	3,274.0	530.3	1	91	392.8	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	142	14,062.8	526.3	115	473	1,456.4	Stations-service
Garages .....	22	1,036.7	34.1	18	58	214.4	Garages
Paint and body shops .....	27	633.7	18.3	28	51	176.4	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	12	472.6	22.7	7	25	102.4	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	4	142.5	3.9	1	28	82.3	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	3	—	—	—	—	—	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	130	19,828.3	4,013.9	40	956	2,845.9	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	21	3,208.9	889.4	6	120	457.4	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	—	—	—	—	—	—	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	29	5,449.9	677.6	3	271	870.4	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	1	—	—	—	—	—	Bas et lingerie
Millinery stores .....	5	155.2	14.9	4	9	14.7	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	5	1,086.1	319.0	1	56	167.6	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	1	—	—	—	—	—	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	3	621.8	109.2	1	23	49.4	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	13	—	—	—	—	—	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	1	—	—	—	—	—	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	—	—	—	—	—	—	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	—	—	—	—	—	—	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	26	2,526.3	892.9	8	124	345.3	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	11	888.5	187.8	7	49	128.6	Taillieurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	4	112.4	15.8	2	3	5.1	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	6	251.5	86.4	4	14	34.3	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	4	353.0	165.0	—	19	64.2	Autres vêtements et accessoires



TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
HALIFAX — Concluded (Metropolitan area)							HALIFAX — fin (Zone métropolitaine)
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	116	13,747.2	3,398.8	51	564	2,065.1	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	28	3,029.8	685.0	13	136	394.9	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	4	312.7	42.3	--	11	53.3	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	14	--	--	--	--	--	Meubles
Household appliance stores .....	10	1,842.7	405.0	--	56	242.6	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	8	534.4	167.4	7	37	126.7	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	12	--	--	--	--	--	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	3	111.4	48.6	1	8	19.7	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	19	366.2	73.3	16	24	84.2	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	6	320.2	45.7	3	29	122.1	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	1	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	3	162.3	11.9	2	5	20.3	Tapis, prélatrs, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	--	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	2	--	--	--	--	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	6	61.9	9.5	7	--	0.6	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	232	38,803.4	4,746.9	78	1,193	4,231.0	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	49	6,053.9	1,014.4	11	289	1,033.8	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	2	--	--	--	--	--	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	1	--	--	--	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	12	6,500.8	196.7	3	182	754.7	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	3	445.5	28.7	2	20	60.0	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	9	12,800.0	508.0	--	126	496.0	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	--	--	--	--	--	--	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	--	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	22	3,858.6	1,179.2	6	175	572.8	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	5	33.1	4.3	5	1	--	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	5	--	--	--	--	--	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	2	--	--	--	--	--	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	1	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	2	--	--	--	--	--	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	23	962.1	71.1	5	39	79.1	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	15	1,515.0	513.3	5	86	260.8	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	2	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	17	948.1	61.7	5	58	198.5	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	11	318.7	94.2	7	26	52.0	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	3	569.0	56.6	--	15	81.1	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	1	--	--	--	--	--	Pianos et orgues
Music stores .....	6	884.2	267.1	2	33	106.5	Magasins de musique
Opticians .....	8	340.7	29.1	1	17	53.1	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	2	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	2	--	--	--	--	--	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	2	--	--	--	--	--	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	3	99.9	21.2	--	8	16.5	Jouets et passe-temps
Record bars .....	--	--	--	--	--	--	Comptoirs de disques
Pet stores .....	1	--	--	--	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	1	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	2	--	--	--	--	--	Lainages
Other retail stores .....	20	1,891.7	399.3	10	37	199.3	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
HAMILTON (Metropolitan area)		\$'000	\$'000			\$'000	HAMILTON (Zone métropolitaine)
<u>Total, all stores</u> .....	2,918	564,025.5	59,111.4	2,353	18,782	56,267.2	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	781	153,655.0	6,608.8	711	4,011	10,196.7	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	79	3,168.4	26.8	54	224	479.0	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	28	1,113.6	89.7	20	84	108.8	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	20	797.7	22.4	23	33	56.2	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	4	500.5	10.9	4	19	49.5	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	20	1,591.0	77.7	22	63	151.2	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	203	10,105.3	822.1	210	245	406.5	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	166	7,714.6	635.2	169	105	169.7	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	167	118,624.0	4,686.5	117	2,990	8,012.5	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	67	8,836.1	172.8	63	216	703.9	Boucheries
Fish markets .....	5	115.7	3.2	5	2	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	17	986.0	46.5	20	25	46.6	Charcuteries
Other food stores .....	5	102.1	15.0	4	5	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	58	95,866.2	12,354.9	31	6,053	12,856.6	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	10	80,169.4	10,911.3	—	4,942	10,780.2	Grands magasins
General merchandise stores .....	8	4,571.8	178.4	2	230	480.7	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	10	741.3	108.7	12	19	37.9	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	30	10,383.7	1,156.5	17	862	1,557.8	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	727	161,374.7	14,165.0	661	3,631	16,180.5	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	36	88,079.3	9,346.5	10	1,369	7,465.0	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	58	7,418.0	738.9	48	87	450.9	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops ..	19	2,821.7	519.8	7	92	467.8	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	17	9,042.7	1,513.3	3	320	1,278.9	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	391	41,671.4	1,529.6	391	1,063	3,252.7	Stations-service
Garages .....	92	5,075.3	283.4	91	228	1,138.0	Garages
Paint and body shops .....	64	4,785.5	119.0	55	281	1,453.2	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	32	1,742.7	107.1	28	102	468.0	Ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	13	640.4	1.3	23	83	193.5	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	5	97.7	6.1	5	6	18.5	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	388	32,868.7	7,914.7	259	1,579	4,282.8	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	72	7,073.9	2,006.9	43	264	918.1	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	10	319.8	98.1	4	11	45.8	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	79	8,653.4	1,629.2	56	457	1,066.1	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	7	302.3	98.7	5	20	43.2	Bas et lingerie
Millinery stores .....	7	275.0	18.6	5	8	18.8	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	19	1,336.0	484.9	14	67	220.7	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	—	—	—	—	—	—	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	7	291.6	103.1	7	10	20.6	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	19	3,697.0	563.7	14	250	554.4	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	1	--	--	—	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	7	1,119.1	286.5	2	27	161.3	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	1	--	--	—	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	56	5,023.3	1,503.7	21	254	676.5	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	50	1,986.8	379.8	47	93	297.1	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	9	329.7	13.3	2	26	77.4	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	41	2,173.1	626.0	37	83	143.1	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	3	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
HAMILTON — Concluded (Metropolitan area)							HAMILTON — fin (Zone métropolitaine)
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	352	38,820.8	7,838.6	266	1,180	5,075.2	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	57	4,480.5	1,196.5	50	158	489.7	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	31	1,890.5	276.0	20	54	195.8	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	40	8,355.9	1,583.0	19	206	1,039.6	Meubles
Household appliance stores .....	28	3,585.2	701.0	24	121	632.7	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	18	1,223.5	221.0	15	27	135.8	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	11	4,356.0	925.3	3	115	450.2	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	26	5,473.7	1,363.3	13	128	649.3	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	44	1,088.8	154.6	41	54	181.9	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	23	816.8	113.6	21	47	208.6	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	5	293.2	50.3	3	28	63.7	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	5	458.7	157.6	4	26	83.9	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	27	5,300.3	770.3	14	187	861.1	Tapis, prélatrs, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	5	127.4	28.3	6	5	8.8	Tableaux et cadres
Antique stores .....	16	971.9	224.3	17	12	46.4	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	13	301.6	58.5	13	8	18.1	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	3	96.8	15.0	3	4	9.6	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	612	81,440.1	10,229.4	425	2,328	7,675.4	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	111	15,656.9	2,761.0	59	817	2,337.7	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	6	561.3	101.2	4	29	74.3	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	7	1,087.0	90.3	4	46	54.5	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	34	9,727.6	238.0	17	231	1,078.7	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	5	2,737.0	169.9	2	54	313.8	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	15	16,687.4	1,495.3	—	111	571.5	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	18	8,162.9	—	—	60	320.0	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	5	411.2	14.4	—	21	81.6	Vin, débits
Jewellery stores .....	48	4,721.3	1,288.2	28	204	620.8	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	22	241.7	73.2	24	3	9.1	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	24	2,596.8	770.2	19	56	288.0	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	8	856.4	189.4	5	16	63.8	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	4	30.4	21.7	5	—	—	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	7	798.3	176.2	4	17	69.5	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	62	3,624.6	332.9	55	119	190.2	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	24	2,369.7	501.5	18	112	274.4	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	1	—	—	—	—	—	Journaux
Florists .....	54	2,439.9	144.2	57	122	336.2	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	30	1,081.5	285.9	32	36	72.0	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	9	1,103.6	233.2	4	23	109.2	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	5	536.5	144.1	3	35	91.9	Pianos et orgues
Music stores .....	10	816.4	207.6	8	35	133.1	Magasins de musique
Opticians .....	7	489.5	46.9	2	20	134.8	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	7	462.0	108.1	2	20	59.0	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	4	193.7	5.0	4	7	40.7	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	6	221.1	24.3	6	5	15.9	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	17	895.9	209.4	11	52	89.1	Jouets et passe-temps
Record bars .....	6	379.5	86.9	3	10	38.5	Comptoirs de disques
Pet stores .....	7	214.3	31.2	5	9	28.6	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	5	110.9	44.3	5	5	8.5	Objets de piété
Wool stores .....	2	—	—	—	—	—	Lainages
Other retail stores .....	42	2,131.2	417.1	36	50	166.1	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>KINGSTON</b> (Major urban area)							<b>KINGSTON</b> (Grande agglomération urbaine)
<u>Total, all stores</u> .....	484	105,140.0	13,043.2	302	3,370	10,917.3	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	106	30,003.2	1,551.4	87	723	2,136.0	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	9	445.3	0.8	4	41	112.6	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	4	142.4	8.0	1	16	23.8	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	3	101.5	1.4	3	2	--	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	—	--	--	--	--	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	1	--	--	--	--	--	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	25	1,543.3	88.6	25	39	67.6	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	29	1,996.3	117.1	30	38	79.6	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	29	25,358.9	1,318.7	18	581	1,822.3	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	2	--	--	--	--	--	Boucheries
Fish markets .....	1	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	2	--	--	--	--	--	Charcuteries
Other food stores .....	1	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	11	10,012.0	1,303.9	2	649	1,408.2	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	1	--	--	--	--	--	Grands magasins
General merchandise stores .....	2	--	--	--	--	--	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	1	--	--	--	--	--	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	7	3,973.7	490.0	1	293	555.8	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	131	29,873.5	3,166.0	97	681	3,033.9	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	11	15,254.5	1,975.5	3	285	1,506.3	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	18	3,454.9	313.4	13	35	157.7	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	6	1,059.9	248.7	1	30	163.1	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	2	--	--	--	--	--	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	51	5,643.1	238.8	40	123	498.5	Stations-service
Garages .....	14	469.7	30.9	17	17	44.5	Garages
Paint and body shops .....	15	630.0	14.0	14	44	167.3	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	7	364.2	36.5	4	26	91.7	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	4	338.2	--	1	27	93.9	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	3	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	68	10,079.7	2,551.1	17	490	1,384.6	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	8	1,346.9	463.9	2	35	138.8	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	1	--	--	--	--	--	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	18	2,255.4	347.1	4	123	260.1	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	1	--	--	--	--	--	Bas et lingerie
Millinery stores .....	4	48.8	10.8	3	1	--	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	3	249.8	112.3	1	8	33.6	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	1	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	2	--	--	--	--	--	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	6	3,617.2	811.3	1	206	580.4	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	1	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	1	--	--	--	--	--	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	1	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	14	1,262.0	476.1	1	62	182.1	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	5	486.7	121.7	2	19	76.2	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	--	--	--	--	--	--	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	2	--	--	--	--	--	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 - suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>KINGSTON - Concluded (Major urban area)</b>							<b>KINGSTON - fin (Grande agglomération urbaine)</b>
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	65	7,830.6	1,790.9	40	318	1,156.2	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	6	1,500.2	442.2	3	71	227.6	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	4	341.1	49.9	2	6	30.1	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	8	--	--	--	--	--	Meubles
Household appliance stores .....	7	835.9	132.5	4	33	112.8	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	4	295.2	32.3	4	8	28.1	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	6	--	--	--	--	--	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	3	140.9	46.1	3	2	--	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	13	154.6	16.8	12	6	18.9	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	3	96.3	13.4	1	10	33.4	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	1	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	4	446.5	69.7	2	24	67.8	Tapis, prélatras, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	--	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	3	8.9	8.1	3	--	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	2	--	--	--	--	--	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	1	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	103	17,341.0	2,679.9	59	509	1,798.4	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	19	--	--	--	--	--	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	--	--	--	--	--	--	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	2	--	--	--	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	6	3,055.3	665.2	3	94	404.6	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	1	--	--	--	--	--	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	2	--	--	--	--	--	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	2	--	--	--	--	--	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	1	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	7	1,024.1	296.1	2	57	178.8	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	4	49.7	19.4	4	4	4.8	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	4	530.0	165.6	2	22	77.9	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	2	--	--	--	--	--	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	3	31.3	10.1	3	1	--	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	1	--	--	--	--	--	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	14	1,040.2	81.9	11	26	56.3	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	4	598.6	86.9	2	20	83.8	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	--	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	5	460.2	25.5	6	32	86.0	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	3	149.6	21.0	3	4	8.3	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	1	--	--	--	--	--	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	1	--	--	--	--	--	Pianos et orgues
Music stores .....	3	305.0	127.8	1	13	16.8	Magasins de musique
Opticians .....	1	--	--	--	--	--	Opticiens
Luggage and leather goods stores ....	2	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	--	--	--	--	--	--	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	2	--	--	--	--	--	Jouets et passe-temps
Record bars .....	1	--	--	--	--	--	Comptoirs de disques
Pet stores .....	--	--	--	--	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	1	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	3	69.3	23.8	2	3	6.8	Lainages
Other retail stores .....	8	213.7	73.7	8	7	13.6	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>KITCHENER (Metropolitan area)</b>							<b>KITCHENER (Zone métropolitaine)</b>
<u>Total, all stores</u> .....	1,267	249,159.3	29,918.7	888	8,208	25,122.2	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	274	62,622.4	3,779.9	223	1,964	4,411.7	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	16	798.4	9.9	11	43	117.9	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	16	526.9	37.6	8	41	50.1	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	13	807.0	35.2	9	30	69.6	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	—	—	—	—	—	—	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	8	746.9	47.9	7	22	49.2	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	69	3,833.8	273.8	70	91	182.5	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	40	--	--	--	--	--	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	80	50,973.5	3,126.3	45	1,626	3,713.9	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	24	2,264.2	41.5	25	53	126.6	Boucheries
Fish markets .....	1	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	5	534.2	33.7	6	14	26.9	Charcuteries
Other food stores .....	2	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	27	31,417.9	4,884.1	12	2,074	4,508.3	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	6	22,528.3	3,758.4	—	1,496	3,388.1	Grands magasins
General merchandise stores .....	3	2,034.2	--	--	55	116.5	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	4	--	--	--	--	--	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	14	--	--	--	--	--	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	343	79,742.9	7,931.8	290	1,710	7,778.9	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	36	51,538.9	5,880.3	11	846	4,524.2	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	18	--	--	--	--	--	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	11	2,114.6	428.7	4	73	303.1	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	5	2,834.7	548.9	—	103	408.7	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	166	17,081.3	603.3	166	420	1,348.5	Stations-service
Garages .....	31	1,390.9	65.6	30	58	233.7	Garages
Paint and body shops .....	49	1,881.8	56.3	46	109	507.9	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	14	382.8	43.0	12	26	127.4	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	11	566.4	9.8	6	38	164.9	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	2	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	199	21,732.4	5,236.9	97	1,021	2,861.5	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	32	4,373.4	1,351.0	10	151	584.5	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	5	527.4	179.4	4	19	49.8	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	45	--	--	--	--	--	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	6	279.6	107.4	3	17	37.2	Bas et lingerie
Millinery stores .....	3	61.7	3.7	3	2	--	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	8	484.9	129.3	5	20	70.1	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	2	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	9	535.5	112.5	9	16	24.9	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	18	5,980.8	1,120.3	5	330	883.9	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	2	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	4	234.2	46.2	3	9	33.9	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	—	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	38	2,764.5	926.6	14	133	364.8	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	9	331.7	57.2	8	14	41.9	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	3	95.6	7.3	1	8	17.7	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	13	1,242.9	282.1	4	43	131.9	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	2	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>KITCHENER — Concluded (Metropolitan area)</b>							<b>KITCHENER — fin (Zone métropolitaine)</b>
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	145	16,989.0	3,604.7	85	530	2,264.2	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	20	1,902.3	563.7	12	63	211.1	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	9	582.6	89.8	5	15	62.0	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	25	4,869.2	1,070.5	7	146	652.2	Meubles
Household appliance stores .....	19	--	--	--	--	--	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	2	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	7	--	--	--	--	--	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	6	765.1	185.4	3	17	97.1	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	24	621.5	90.7	22	14	43.7	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	8	181.9	48.1	5	12	54.2	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	2	--	--	--	--	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	2	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	16	1,845.0	273.2	9	70	287.4	Tapis, prélaris, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	--	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	4	67.6	26.8	3	2	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	1	--	--	--	--	--	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	279	36,654.7	4,481.3	181	909	3,297.6	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	45	4,934.1	1,069.1	24	189	691.2	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	2	--	--	--	--	--	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	--	--	--	--	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	16	--	--	--	--	--	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	5	1,133.7	89.9	1	36	145.8	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	6	6,499.2	466.8	--	36	182.0	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	9	4,032.5	2.0	--	33	167.9	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	1	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	32	2,763.1	867.8	22	111	357.4	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	5	25.0	9.0	5	--	--	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	14	1,273.3	403.7	9	50	113.3	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	4	344.4	55.2	4	6	25.2	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	6	218.5	47.5	6	14	23.0	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	2	--	--	--	--	--	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	22	1,295.2	127.1	17	44	89.9	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	11	--	--	--	--	--	Librairies et papeteries
Newspapers .....	--	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	24	--	--	--	--	--	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	17	474.8	132.7	18	27	43.2	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	5	662.6	131.5	4	13	59.8	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	2	--	--	--	--	--	Pianos et orgues
Music stores .....	8	370.3	109.2	5	15	42.7	Magasins de musique
Opticians .....	4	197.9	8.7	--	9	65.4	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	1	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	4	168.5	9.1	3	7	34.0	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	3	158.6	25.0	2	8	38.3	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	7	364.3	78.8	2	32	52.3	Jouets et passe-temps
Record bars .....	3	84.3	23.8	2	3	7.0	Comptoirs de disques
Pet stores .....	3	66.6	13.8	3	1	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	1	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	4	145.1	66.0	3	8	25.5	Lainages
Other retail stores .....	13	506.6	97.4	15	11	32.8	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
LETHBRIDGE (City)							LETHBRIDGE (Cité)
<u>Total, all stores</u> .....	340	67,398.1	9,220.9	218	2,042	7,039.5	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	62	14,198.1	590.0	52	288	956.9	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	5	248.2	0.5	4	12	25.2	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	4	147.2	6.3	3	5	8.5	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	3	--	--	--	--	--	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	--	--	--	--	--	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	2	--	--	--	--	--	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	13	471.9	54.2	14	3	5.7	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	19	1,400.9	117.9	19	23	47.1	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	11	11,151.1	401.7	2	222	795.9	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	5	531.9	6.3	4	14	44.8	Boucheries
Fish markets .....	--	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	--	--	--	--	--	--	Charcuteries
Other food stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	9	9,828.8	1,633.0	1	497	1,263.4	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	1	--	--	--	--	--	Grands magasins
General merchandise stores .....	4	--	--	--	--	--	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	1	--	--	--	--	--	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	3	2,080.3	222.3	--	151	306.1	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	87	20,462.9	2,193.7	80	485	2,108.7	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	10	14,748.3	1,792.3	3	297	1,508.8	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	5	648.1	61.1	6	7	20.5	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops ..	5	799.5	125.1	2	21	91.2	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	--	--	--	--	--	--	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	38	3,409.3	136.1	39	113	297.3	Stations-service
Garages .....	7	151.5	6.0	7	7	24.7	Garages
Paint and body shops .....	7	218.7	3.0	9	10	36.3	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	11	388.1	70.1	11	25	103.3	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	4	99.4	--	3	5	26.6	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	--	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	53	6,528.1	1,802.1	23	255	774.1	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	9	1,195.1	442.4	3	34	141.2	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	2	--	--	--	--	--	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	17	2,247.3	440.9	6	97	250.9	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	1	--	--	--	--	--	Bas et lingerie
Millinery stores .....	1	--	--	--	--	--	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	2	--	--	--	--	--	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	2	--	--	--	--	--	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	5	1,384.4	335.9	4	48	162.4	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	2	--	--	--	--	--	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	7	714.5	225.0	1	32	103.4	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	2	--	--	--	--	--	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	--	--	--	--	--	--	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	3	231.1	105.0	--	13	29.5	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires



TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 - suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>LETHBRIDGE — Concluded (City)</b>							<b>LETHBRIDGE — fin (Cité)</b>
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	48	5,931.4	1,488.4	27	190	725.4	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	8	1,681.0	539.2	1	61	192.4	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	2	--	--	--	--	--	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	7	1,826.1	459.0	2	37	192.4	Meubles
Household appliance stores .....	5	832.2	159.3	--	31	110.6	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	3	214.5	71.0	4	6	20.9	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	1	--	--	--	--	--	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	3	199.8	58.9	3	5	15.5	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	7	202.4	44.2	7	13	34.0	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	4	125.6	7.3	4	3	18.5	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	--	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	5	550.7	88.3	3	24	105.9	Tapis, prélatas, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	1	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	--	--	--	--	--	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	2	--	--	--	--	--	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	81	10,448.8	1,513.7	35	327	1,211.0	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	18	2,038.8	465.0	1	87	335.2	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	--	--	--	--	--	--	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	1	--	--	--	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	2	--	--	--	--	--	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	4	1,504.1	207.6	1	49	238.3	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	2	--	--	--	--	--	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	--	--	--	--	--	--	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	--	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	13	711.9	288.7	10	28	90.2	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	--	--	--	--	--	--	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	1	--	--	--	--	--	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	1	--	--	--	--	--	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	--	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	3	326.6	35.2	1	15	37.9	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	3	103.6	15.3	3	2	--	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	6	--	--	--	--	--	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	--	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	4	--	--	--	--	--	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	1	--	--	--	--	--	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	1	--	--	--	--	--	Pianos et orgues
Music stores .....	1	--	--	--	--	--	Magasins de musique
Opticians .....	4	190.8	9.8	1	7	34.1	Opticiens
Luggage and leather goods stores ....	1	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	1	--	--	--	--	--	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	3	87.8	32.2	1	6	10.9	Jouets et passe-temps
Record bars .....	--	--	--	--	--	--	Comptoirs de disques
Pet stores .....	--	--	--	--	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	1	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	1	--	--	--	--	--	Lainages
Other retail stores .....	9	283.3	46.6	7	11	20.1	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>LONDON (Metropolitan area)</b>							<b>LONDON (Zone métropolitaine)</b>
<u>Total, all stores</u> .....	1,325	288,831.7	35,911.9	947	10,503	31,794.0	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	318	67,653.9	3,136.9	254	1,782	4,600.3	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	33	1,504.6	10.5	18	87	160.0	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	6	254.8	7.0	—	23	33.8	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	12	456.8	84.7	11	19	38.2	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	3	276.6	2.2	2	8	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	11	458.5	17.1	10	26	37.2	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	97	5,776.1	462.7	90	178	299.1	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	38	1,857.2	162.8	37	35	40.5	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	76	53,361.3	2,267.4	44	1,299	3,734.5	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	22	2,517.6	32.6	21	73	166.7	Boucheries
Fish markets .....	1	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	17	1,113.7	66.8	18	31	58.5	Charcuteries
Other food stores .....	2	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	49	55,174.9	9,171.3	29	3,628	8,328.8	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	7	46,349.3	7,917.4	—	2,778	7,092.8	Grands magasins
General merchandise stores .....	8	1,396.2	28.5	5	26	65.2	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	5	315.5	38.7	5	6	7.5	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	29	7,113.9	1,186.7	19	818	1,163.3	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	334	89,194.0	9,574.5	279	2,215	9,290.1	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	21	56,356.0	7,140.7	6	1,010	5,221.5	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	14	--	--	--	--	--	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	12	2,818.9	475.8	2	96	433.2	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	5	--	--	--	--	--	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	193	21,155.7	860.8	175	714	2,159.6	Stations-service
Garages .....	34	1,575.0	124.2	35	80	312.3	Garages
Paint and body shops .....	26	853.6	41.9	26	46	192.4	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	20	865.0	90.7	15	47	203.5	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	5	356.5	11.3	4	54	95.6	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	4	141.5	4.7	3	5	26.2	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	175	19,848.0	4,555.4	89	1,096	2,983.0	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	27	4,486.2	1,031.6	14	187	614.3	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	1	--	--	--	--	--	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	39	--	--	--	--	--	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	6	448.1	158.7	1	24	61.6	Bas et lingerie
Millinery stores .....	5	132.2	4.9	7	9	16.7	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	11	706.3	221.7	4	27	117.9	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	5	636.6	84.7	1	70	166.8	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	12	2,743.9	396.1	8	237	453.2	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	4	344.3	88.1	2	7	38.0	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	31	3,581.6	1,249.0	7	175	547.1	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	20	415.5	79.4	19	19	61.3	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	4	103.7	8.4	1	6	11.8	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	7	609.3	183.5	3	38	96.6	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	3	150.0	30.4	1	8	22.3	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>LONDON — Concluded (Metropolitan area)</b>							<b>LONDON — fin (Zone métropolitaine)</b>
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	169	19,125.0	3,910.0	125	632	2,795.3	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	31	2,080.1	634.0	30	84	230.9	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	10	763.5	171.7	3	34	115.2	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	17	4,558.9	1,063.2	6	146	690.4	Meubles
Household appliance stores .....	23	--	--	--	--	--	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	10	1,371.1	302.2	8	33	142.8	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	5	--	--	--	--	--	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	8	670.5	79.8	8	16	73.9	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	19	347.4	67.3	17	13	53.9	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	11	525.7	56.9	8	31	146.0	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	1	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	16	2,117.3	289.8	11	80	377.6	Tapis, prélaris, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	2	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	5	90.4	40.8	5	1	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	8	182.3	27.0	6	10	19.3	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	3	137.2	41.0	2	5	33.5	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	280	37,835.9	5,563.8	171	1,150	3,796.5	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	40	4,632.5	939.4	21	259	722.4	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	9	1,308.4	290.3	--	61	236.8	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	7	1,787.4	433.6	2	45	125.4	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	6	1,620.7	34.1	2	33	126.6	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	1	--	--	--	--	--	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	5	7,887.8	547.6	--	55	276.6	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	7	3,779.8	6.4	--	28	148.8	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	3	332.8	24.9	--	14	48.2	Vin, débits
Jewellery stores .....	26	3,137.3	910.5	16	160	515.6	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	8	51.6	7.1	8	--	--	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	15	1,219.2	327.8	11	42	155.4	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	1	--	--	--	--	--	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	3	32.7	6.3	3	--	--	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	3	349.4	74.4	4	7	19.7	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	37	2,281.7	212.6	24	86	159.1	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	12	--	--	--	--	--	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	1	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	17	1,192.3	47.7	16	66	204.6	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	8	301.8	56.6	8	14	23.9	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	6	812.6	162.5	4	28	120.4	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	4	607.9	146.5	2	16	89.8	Pianos et orgues
Music stores .....	5	385.3	86.5	5	7	15.4	Magasins de musique
Opticians .....	7	392.9	28.2	1	18	104.9	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	7	519.7	111.4	7	28	59.2	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	5	257.8	22.4	5	9	37.4	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	2	--	--	--	--	--	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	3	148.8	43.1	3	7	10.4	Jouets et passe-temps
Record bars .....	2	--	--	--	--	--	Comptoirs de disques
Pet stores .....	4	33.5	4.1	4	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	1	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	2	--	--	--	--	--	Lainages
Other retail stores .....	23	2,238.2	422.9	18	35	163.5	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>MONCTON</b> (Major urban area)							<b>MONCTON</b> (Grande agglomération urbaine)
<u>Total, all stores</u> .....	393	83,333.6	10,558.5	244	3,148	9,313.1	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	131	17,445.4	1,016.1	104	537	1,315.7	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	14	415.5	2.2	11	21	46.8	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	4	145.7	9.8	2	8	13.8	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	3	--	--	--	--	--	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	--	--	--	--	--	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	--	--	--	--	--	--	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	45	2,006.7	153.0	42	49	91.9	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	34	1,272.4	86.3	34	28	46.6	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	27	12,515.4	744.2	11	405	997.9	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	3	915.7	15.0	2	21	103.0	Boucheries
Fish markets .....	1	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	--	--	--	--	--	--	Charcuteries
Other food stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	17	16,490.5	2,655.3	7	1,061	2,290.6	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	2	--	--	--	--	--	Grands magasins
General merchandise stores .....	6	3,515.9	338.3	1	158	333.1	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	2	--	--	--	--	--	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	7	3,577.3	500.5	5	273	531.7	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	104	26,144.0	2,994.9	82	670	2,788.6	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	9	17,788.2	2,302.2	1	411	1,910.5	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	4	764.5	143.6	2	6	55.8	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	2	--	--	--	--	--	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	3	--	--	--	--	--	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	83	5,537.0	177.8	57	155	452.8	Stations-service
Garages .....	9	329.3	20.5	9	21	64.1	Garages
Paint and body shops .....	8	228.6	6.9	7	23	82.7	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	5	180.1	27.3	3	12	49.1	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	1	--	--	--	--	--	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	--	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	37	6,682.2	1,627.9	15	325	954.6	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	8	541.6	211.5	4	19	70.7	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	--	--	--	--	--	--	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	8	1,181.3	242.1	3	70	117.2	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	--	--	--	--	--	--	Bas et lingerie
Millinery stores .....	2	--	--	--	--	--	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	3	387.9	65.5	1	16	52.7	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	1	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	--	--	--	--	--	--	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	4	3,419.6	783.3	--	171	564.2	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	8	748.0	225.8	3	34	104.3	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	2	--	--	--	--	--	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	1	--	--	--	--	--	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	--	--	--	--	--	--	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 - suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
MONCTON — Concluded (Major urban area)							MONCTON — fin (Grande agglomération urbaine)
Hardware and home furnishings group ....	24	4,566.0	791.5	7	172	658.5	Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.
Hardware stores .....	4	1,075.3	164.4	—	34	112.6	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	—	—	—	—	—	—	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	4	2,258.0	351.5	—	82	334.9	Meubles
Household appliance stores .....	3	485.7	102.7	—	22	90.7	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	—	—	—	—	—	—	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	2	--	--	—	--	--	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	1	--	--	—	--	--	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	5	30.0	3.6	4	1	--	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	1	--	--	—	--	--	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	1	--	--	—	--	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	—	—	—	—	—	—	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	1	--	--	—	--	--	Tapis, prélatras, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	—	—	—	—	—	—	Tableaux et cadres
Antique stores .....	1	--	--	—	--	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	1	--	--	—	--	--	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	—	—	—	—	—	—	Autres fournitures de maison
Other retail stores group .....	80	12,005.5	1,472.8	29	383	1,305.1	Groupe des autres magasins de détail
Drug stores without meals or lunches	20	2,262.4	446.1	3	124	433.6	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	1	--	--	—	--	--	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	1	--	--	—	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	6	1,487.7	23.3	2	34	128.7	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	2	--	--	—	--	--	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	3	3,694.7	109.0	—	41	187.4	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	—	—	—	—	—	—	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	—	—	—	—	—	—	Vin, débits
Jewellery stores .....	4	872.2	231.5	—	50	144.3	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	6	75.9	21.3	6	7	25.1	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	2	--	--	—	--	--	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	1	--	--	—	--	--	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	1	--	--	—	--	--	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	1	--	--	—	--	--	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	8	446.9	41.1	3	16	27.6	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	3	--	--	—	--	--	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	—	—	—	—	—	—	Journaux
Florists .....	7	--	--	—	--	--	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	2	--	--	—	--	--	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	—	—	—	—	—	—	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	—	—	—	—	—	—	Pianos et orgues
Music stores .....	1	--	--	—	--	--	Magasins de musique
Opticians .....	3	230.6	26.5	1	11	40.7	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	—	—	—	—	—	—	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	2	--	--	—	--	--	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	—	—	—	—	—	—	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	—	—	—	—	—	—	Jouets et passe-temps
Record bars .....	—	—	—	—	—	—	Comptoirs de disques
Pet stores .....	1	--	--	—	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	—	—	—	—	—	—	Objets de piété
Wool stores .....	1	--	--	—	--	--	Lainages
Other retail stores .....	4	1,492.4	321.1	—	26	96.7	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 — Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>MONTREAL</b> (Metropolitan area)							<b>MONTREAL</b> (Zone métropolitaine)
<u>Total, all stores</u> .....	16,359	2,890,431.9	333,645.3	12,964	85,703	287,402.0	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	5,361	875,035.8	39,498.1	4,940	20,750	59,935.6	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	413	19,766.9	321.6	343	1,004	2,209.8	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores	135	5,431.3	288.0	65	323	628.3	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	137	8,984.5	510.6	69	314	743.5	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	14	3,100.7	25.9	14	39	118.8	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	150	10,614.8	474.7	167	185	471.1	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores	1,209	40,770.0	3,300.7	1,235	531	938.1	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	1,148	67,385.1	5,077.8	1,189	1,307	2,858.6	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	1,694	667,000.4	28,145.0	1,452	15,866	47,997.7	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	330	43,536.0	898.7	287	824	3,038.9	Boucheries
Fish markets .....	25	975.8	34.6	23	22	89.8	Poissonneries
Delicatessen stores .....	85	6,225.7	264.7	77	294	706.4	Charcuteries
Other food stores .....	21	1,244.6	155.8	19	41	134.6	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	240	363,703.8	55,332.3	91	20,395	54,221.6	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	22	302,222.1	46,504.8	—	16,741	46,190.9	Grands magasins
General merchandise stores .....	34	16,790.8	1,600.4	20	394	1,268.5	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food	21	1,330.9	193.5	21	28	76.7	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments
Variety stores .....	163	43,360.0	7,033.6	50	3,232	6,685.5	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	2,675	753,050.2	77,169.1	2,229	16,199	72,843.7	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	194	476,822.7	60,248.7	46	7,864	40,320.3	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	110	21,722.4	2,488.6	69	349	1,670.4	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops	121	24,753.0	3,208.4	56	699	3,287.0	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	34	9,973.0	1,786.2	9	310	1,085.4	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	1,369	172,842.1	6,718.5	1,287	4,268	15,163.2	Stations-service
Garages .....	352	19,620.0	1,239.6	333	999	4,140.2	Garages
Paint and body shops .....	265	12,252.8	369.6	251	744	3,250.4	Ateliers de peinture et de débousselage
Other specialty repair shops .....	141	11,200.9	920.2	102	578	2,839.1	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	70	2,735.2	64.7	59	342	875.8	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	19	1,128.1	124.6	17	46	211.9	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	3,210	277,257.9	65,322.2	1,968	11,057	34,616.6	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	358	40,982.1	11,239.1	204	1,264	5,629.4	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	104	7,385.7	2,231.2	76	206	797.6	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores	657	69,071.8	12,053.5	306	3,100	8,813.0	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	240	8,946.5	2,710.9	177	376	982.9	Bas et lingerie
Millinery stores .....	109	2,692.2	350.4	97	139	424.3	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	167	12,527.7	4,328.0	114	568	1,937.6	Fourrures
Women's apparel and accessories stores	34	1,957.2	422.7	18	92	263.2	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores	214	16,359.9	4,411.5	150	791	1,640.2	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores	233	43,113.0	8,181.6	135	1,980	5,250.9	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	23	1,397.1	471.1	12	38	200.7	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	82	10,153.4	1,918.0	24	278	1,272.7	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores	24	1,276.1	395.3	11	53	172.3	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	470	38,379.4	11,407.1	205	1,237	4,299.9	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	216	8,656.4	1,311.7	198	413	1,541.1	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	22	645.0	77.4	15	27	79.3	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	237	12,786.3	3,642.9	209	461	1,229.0	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores	20	928.1	169.8	17	34	82.5	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>MONTREAL — Concluded (Metropolitan area)</b>							<b>MONTREAL — fin (Zone métropolitaine)</b>
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	1,595	213,414.0	41,419.9	1,088	6,201	24,310.6	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	410	58,677.7	13,871.6	308	1,970	7,189.5	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	79	3,625.6	669.3	53	100	357.5	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	240	57,376.0	9,461.1	113	1,260	5,341.9	Meubles
Household appliance stores .....	73	8,883.1	1,359.0	48	333	1,377.8	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	51	2,297.3	447.0	48	76	301.6	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores .....	110	35,624.6	6,264.1	36	635	3,059.0	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	53	5,682.1	1,157.2	33	124	627.6	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	194	5,485.9	905.0	178	256	996.0	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	73	3,240.9	511.9	59	240	934.2	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	20	1,782.8	457.8	15	71	229.0	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores .....	12	856.7	156.1	11	36	105.0	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores .....	176	24,016.9	4,606.8	97	926	3,082.2	Tapis, prélatas, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	15	433.4	103.7	13	38	99.4	Tableaux et cadres
Antique stores .....	55	3,261.7	1,009.7	49	67	355.6	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	19	279.5	55.1	15	21	49.6	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	15	1,889.8	384.5	12	48	204.7	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	3,278	407,970.2	54,903.7	2,648	11,101	41,473.9	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	655	94,642.8	16,520.7	617	3,073	11,168.1	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	18	5,856.7	1,006.7	12	232	788.1	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	34	1,893.4	289.3	28	65	194.4	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	169	71,895.6	1,256.1	125	1,623	8,463.9	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	23	1,846.1	96.2	19	64	265.3	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	76	73,441.7	2,801.5	—	732	3,274.6	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	—	—	—	—	—	—	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	—	—	—	—	—	—	Vin, débits
Jewellery stores .....	353	30,986.1	9,382.3	286	1,249	4,341.2	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	70	1,696.4	207.5	70	28	101.9	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	127	10,411.0	2,543.3	91	246	920.5	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	27	4,345.3	911.6	13	104	472.2	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	82	1,672.8	401.4	83	36	108.3	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	15	4,141.9	882.3	10	74	316.3	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	327	23,398.4	2,122.6	282	521	1,234.1	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	217	16,585.6	4,040.7	157	592	1,781.3	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	46	1,782.8	212.6	44	29	63.0	Journaux
Florists .....	207	10,198.0	525.4	175	531	1,846.2	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	184	8,707.7	2,500.5	150	347	998.6	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	39	6,141.3	1,287.3	22	188	701.9	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	11	1,050.4	292.5	5	38	177.8	Pianos et orgues
Music stores .....	56	4,717.9	1,132.9	48	162	306.5	Magasins de musique
Opticians .....	60	2,837.0	350.8	39	152	742.6	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	31	2,081.7	388.7	15	66	204.6	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	20	990.5	83.7	14	32	104.8	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	6	806.3	75.1	2	43	183.7	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	38	3,164.0	650.5	23	148	368.2	Jouets et passe-temps
Record bars .....	48	4,708.2	1,148.7	37	165	306.7	Comptoirs de disques
Pet stores .....	50	1,282.3	261.5	50	51	118.6	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	5	520.7	131.9	1	28	100.9	Objets de piété
Wool stores .....	44	921.5	308.5	42	64	107.4	Lainages
Other retail stores .....	240	15,246.1	3,090.9	188	418	1,712.2	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>MOOSE JAW (City)</b>							<b>MOOSE JAW (Cité)</b>
<u>Total, all stores</u> .....	261	56,087.8	8,625.4	165	1,710	5,969.7	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	77	9,846.6	521.3	71	205	684.6	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	6	268.1	1.6	4	14	26.2	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores	3	74.3	5.4	2	1	--	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	2	--	--	--	--	--	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	--	--	--	--	--	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	--	--	--	--	--	--	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores.	16	585.3	54.7	15	11	22.1	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	25	1,403.4	115.0	30	11	24.1	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	17	6,370.0	309.9	14	136	465.4	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	7	1,068.1	29.8	4	27	137.1	Boucheries
Fish markets .....	--	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	--	--	--	--	--	--	Charcuteries
Other food stores .....	1	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	11	13,615.1	3,188.8	--	577	1,683.4	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	2	--	--	--	--	--	Grands magasins
General merchandise stores .....	4	4,972.9	1,697.8	--	157	451.5	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food.	1	--	--	--	--	--	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	4	1,432.5	205.7	--	102	221.6	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	63	20,021.7	2,291.3	45	488	2,049.2	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	9	15,834.7	1,973.9	--	332	1,511.6	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	1	--	--	--	--	--	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops	3	--	--	--	--	--	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	1	--	--	--	--	--	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	29	2,669.0	136.5	24	98	297.5	Stations-service
Garages .....	7	160.6	13.4	7	9	40.5	Garages
Paint and body shops .....	4	246.6	5.0	3	12	64.5	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	6	164.8	16.0	6	13	37.4	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	3	--	--	--	--	--	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	--	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	30	3,298.5	985.5	8	155	509.6	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	7	764.6	274.1	1	26	112.0	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	--	--	--	--	--	--	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores.	7	--	--	--	--	--	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	--	--	--	--	--	--	Bas et lingerie
Millinery stores .....	1	--	--	--	--	--	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	3	370.9	93.0	1	11	84.2	Fourrures
Women's apparel and accessories stores.	--	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores	1	--	--	--	--	--	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores.	2	--	--	--	--	--	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	5	--	--	--	--	--	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	2	--	--	--	--	--	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	1	--	--	--	--	--	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	1	--	--	--	--	--	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores	--	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires



TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>MOOSE JAW — Concluded (City)</b>							<b>MOOSE JAW — fin (Cité)</b>
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	32	2,716.4	579.6	17	98	359.8	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	4	712.4	198.4	1	26	83.9	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	—	—	—	—	—	—	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	5	830.7	189.6	1	22	85.7	Meubles
Household appliance stores .....	5	368.2	64.7	4	16	56.9	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	2	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	—	—	—	—	—	—	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	3	201.5	28.8	1	10	29.8	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	2	--	--	--	—	—	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	2	--	--	--	--	--	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	—	—	—	—	—	—	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	—	—	—	—	—	—	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	3	324.7	60.6	—	13	61.5	Tapis, prélatras, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	1	--	--	--	—	—	Tableaux et cadres
Antique stores .....	—	—	—	—	—	—	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	5	148.5	13.1	4	6	18.0	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	—	—	—	—	—	—	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	48	6,589.5	1,058.9	24	187	683.1	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	9	1,211.1	278.1	3	58	216.7	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	—	—	—	—	—	—	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	—	—	—	—	—	—	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	1	--	—	--	--	--	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	2	--	--	—	--	--	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	2	--	--	—	--	--	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	—	—	—	—	—	—	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	—	—	—	—	—	—	Vin, débits
Jewellery stores .....	5	--	--	—	--	--	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	3	40.7	11.0	3	1	--	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	5	353.9	55.0	5	9	14.6	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	—	—	—	—	—	—	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	—	—	—	—	—	—	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	—	—	—	—	—	—	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	2	--	--	—	--	--	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	2	--	--	--	--	--	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	—	—	—	—	—	—	Journaux
Florists .....	3	204.3	10.0	1	13	37.8	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	2	--	--	—	--	--	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	1	--	--	--	--	--	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	—	—	—	—	—	—	Pianos et orgues
Music stores .....	2	--	--	--	--	--	Magasins de musique
Opticians .....	1	--	--	--	--	--	Opticiens
Luggage and leather goods stores ....	1	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	—	—	—	—	—	—	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	1	--	--	--	--	--	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	1	--	--	--	--	--	Jouets et passe-temps
Record bars .....	—	—	—	—	—	—	Comptoirs de disques
Pet stores .....	—	—	—	—	—	—	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	—	—	—	—	—	—	Objets de piété
Wool stores .....	1	--	--	--	--	--	Lainages
Other retail stores .....	4	855.4	96.5	3	13	68.7	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>NIAGARA FALLS</b> (Major urban area)							<b>NIAGARA FALLS</b> (Grande agglomération urbaine)
<u>Total, all stores</u> .....	528	78,770.3	10,362.7	380	2,344	7,589.0	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	105	22,926.9	1,231.1	93	551	1,505.3	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	9	335.8	10.3	9	20	37.6	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	4	100.0	3.3	1	8	18.3	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	5	226.4	7.2	4	7	31.6	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	—	—	—	—	—	—	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	3	—	—	—	—	—	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	26	1,080.5	97.0	27	16	23.0	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	20	1,341.4	125.3	22	24	55.1	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	30	18,968.3	961.4	18	445	1,278.9	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	6	655.9	14.5	6	20	48.5	Boucheries
Fish markets .....	—	—	—	—	—	—	Poissonneries
Delicatessen stores .....	2	—	—	—	—	—	Charcuteries
Other food stores .....	—	—	—	—	—	—	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	9	5,222.6	709.1	1	300	695.2	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	—	—	—	—	—	—	Grands magasins
General merchandise stores .....	3	2,593.7	394.4	—	115	332.3	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	—	—	—	—	—	—	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	6	2,628.9	314.7	1	185	362.9	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	110	22,473.2	2,712.0	100	560	2,264.0	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	10	13,721.7	2,069.9	4	266	1,272.7	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	7	944.6	118.4	7	10	55.5	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops ..	2	—	—	—	—	—	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	3	1,128.0	210.8	1	45	179.0	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	54	5,287.8	201.4	55	159	442.5	Stations-service
Garages .....	12	359.5	18.3	12	14	71.4	Garages
Paint and body shops .....	12	425.3	17.7	11	35	124.6	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	5	101.7	10.5	5	4	26.0	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	3	188.5	2.5	1	19	54.8	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	2	—	—	—	—	—	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	85	6,597.6	1,947.0	55	284	760.6	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	18	1,500.7	518.2	14	48	158.5	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	—	—	—	—	—	—	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	26	1,991.1	446.0	19	80	209.3	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	2	—	—	—	—	—	Bas et lingerie
Millinery stores .....	1	—	—	—	—	—	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	2	—	—	—	—	—	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	2	—	—	—	—	—	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	4	167.6	81.6	5	4	4.8	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	9	1,686.5	448.3	1	89	240.0	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	1	—	—	—	—	—	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	1	—	—	—	—	—	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	—	—	—	—	—	—	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	12	832.5	314.2	3	46	113.3	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	5	153.6	14.8	4	5	12.1	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	—	—	—	—	—	—	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	2	—	—	—	—	—	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	—	—	—	—	—	—	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 - suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>NIAGARA FALLS - Concluded (Major urban area)</b>							<b>NIAGARA FALLS - fin (Grande agglomération urbaine)</b>
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	47	4,751.5	1,014.8	30	111	460.2	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	10	628.1	221.4	8	15	54.3	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	4	161.5	41.1	2	5	20.0	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	5	876.0	206.3	—	26	93.9	Meubles
Household appliance stores .....	12	1,987.8	348.2	5	43	227.2	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	2	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	1	--	--	--	--	--	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	1	--	--	--	--	--	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	5	137.9	29.8	5	--	--	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	1	--	--	--	--	--	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	—	--	--	--	--	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	2	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	3	301.3	43.4	3	10	33.1	Tapis, prélaris, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	—	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	—	--	--	--	--	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	1	--	--	--	--	--	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	—	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	172	16,798.5	2,748.7	101	538	1,903.7	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	24	3,412.1	693.4	7	149	498.5	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	—	--	--	--	--	--	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	—	--	--	--	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	9	2,027.7	37.4	—	79	234.4	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	1	--	--	--	--	--	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	2	--	--	--	--	--	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	4	1,422.0	--	--	10	60.2	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	—	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	18	1,177.7	385.2	12	30	227.9	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	2	--	--	--	--	--	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	6	620.4	246.8	3	17	43.3	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	—	--	--	--	--	--	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	—	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	2	--	--	--	--	--	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	8	531.2	72.9	4	17	68.5	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	6	149.0	38.6	6	6	11.0	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	—	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	8	345.6	15.8	6	23	57.0	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	53	2,828.3	738.1	36	149	485.2	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	2	--	--	--	--	--	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	—	--	--	--	--	--	Pianos et orgues
Music stores .....	—	--	--	--	--	--	Magasins de musique
Opticians .....	1	--	--	--	--	--	Opticiens
Luggage and leather goods stores ....	2	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	—	--	--	--	--	--	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	2	--	--	--	--	--	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	1	--	--	--	--	--	Jouets et passe-temps
Record bars .....	1	--	--	--	--	--	Comptoirs de disques
Pet stores .....	1	--	--	--	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	—	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	2	--	--	--	--	--	Lainages
Other retail stores .....	17	641.3	145.4	13	14	50.4	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>OSHAWA</b> (Major urban area)							<b>OSHAWA</b> (Grande agglomération urbaine)
<u>Total, all stores</u> .....	614	137,371.7	14,425.4	433	4,210	14,376.7	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	138	37,070.2	1,560.4	111	992	2,650.3	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	10	375.4	1.2	4	24	46.9	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	4	149.4	6.4	3	8	--	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	5	731.8	13.2	3	45	134.0	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	1	--	--	--	--	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	1	--	--	--	--	--	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	26	1,165.7	122.3	26	23	38.6	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	33	1,714.7	116.3	31	36	66.7	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	41	31,618.8	1,243.4	27	812	2,248.0	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	8	594.0	14.9	8	16	45.2	Boucheries
Fish markets .....	1	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	7	602.6	29.5	5	27	54.6	Charcuteries
Other food stores .....	1	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	20	21,025.8	2,465.8	6	1,179	2,626.0	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	2	--	--	--	--	--	Grands magasins
General merchandise stores .....	6	1,677.9	186.1	1	--	--	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food .....	1	--	--	--	--	--	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments
Variety stores .....	11	5,319.2	652.6	4	369	732.4	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	153	37,096.9	3,599.3	127	803	4,340.4	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	14	22,581.2	2,432.7	6	377	2,535.2	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	12	1,738.1	229.2	9	23	122.4	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	8	--	--	--	--	--	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	3	--	--	--	--	--	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	78	8,612.5	352.8	71	203	803.1	Stations-service
Garages .....	11	438.7	20.1	12	22	113.7	Garages
Paint and body shops .....	12	525.9	24.8	12	36	143.6	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	9	381.1	54.5	9	15	75.2	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	5	--	--	--	--	--	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	1	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	88	9,512.1	2,241.3	41	399	1,274.0	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	20	2,574.6	765.0	9	79	330.7	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	--	--	--	--	--	--	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	22	2,601.7	539.1	10	118	382.9	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	--	--	--	--	--	--	Bas et lingerie
Millinery stores .....	1	--	--	--	--	--	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	2	--	--	--	--	--	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores .....	4	299.1	68.1	1	12	22.8	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	7	1,688.9	262.8	2	77	197.9	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	1	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	17	1,744.7	506.4	5	89	263.3	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	6	66.2	3.6	6	3	8.5	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	2	--	--	--	--	--	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	6	349.1	63.7	3	14	56.2	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 - suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
OSHAWA — Concluded (Major urban area)							OSHAWA — fin (Grande agglomération urbaine)
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	85	8,762.4	1,787.8	60	257	1,154.7	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	13	1,011.6	319.7	8	41	124.5	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	3	431.6	52.8	1	22	132.9	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	18	2,000.0	472.6	12	58	236.0	Meubles
Household appliance stores .....	5	674.1	121.0	1	23	124.8	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	2	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	8	2,188.7	473.2	4	45	216.3	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	7	685.0	114.2	7	15	65.6	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	9	171.0	31.8	9	5	15.7	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	6	153.2	24.3	5	7	34.8	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	1	--	--	--	--	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	--	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	9	1,163.1	140.3	6	34	178.6	Tapis, prélatris, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	--	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	--	--	--	--	--	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	4	96.9	11.3	5	--	--	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	130	23,904.3	2,770.8	88	580	2,331.3	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	21	3,015.7	492.2	12	146	421.7	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	2	--	--	--	--	--	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	--	--	--	--	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	11	6,304.2	610.5	8	117	687.0	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	--	--	--	--	--	--	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	3	4,086.0	347.6	--	25	137.6	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or Agents .....	4	3,587.2	--	--	28	159.1	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	1	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	14	1,250.0	518.6	7	65	259.1	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	5	38.2	10.9	5	1	--	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	11	788.8	182.2	11	24	70.8	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	1	--	--	--	--	--	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	3	87.1	20.8	4	--	--	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	2	--	--	--	--	--	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	9	571.5	36.3	7	19	55.7	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	5	843.8	126.9	4	24	50.9	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	--	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	7	419.8	4.6	6	23	58.8	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	3	164.8	16.5	3	2	--	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	1	--	--	--	--	--	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	1	--	--	--	--	--	Pianos et orgues
Music stores .....	3	382.1	70.2	2	11	68.3	Magasins de musique
Opticians .....	2	--	--	--	--	--	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	--	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	1	--	--	--	--	--	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	3	116.1	27.9	2	5	22.2	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	--	--	--	--	--	--	Jouets et passe-temps
Record bars .....	2	--	--	--	--	--	Comptoirs de disques
Pet stores .....	2	--	--	--	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	--	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	1	--	--	--	--	--	Lainages
Other retail stores .....	12	812.3	84.6	10	18	60.9	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>OTTAWA</b> (Metropolitan area)							<b>OTTAWA</b> (Zone métropolitaine)
<u>Total, all stores</u> .....	2,700	608,469.7	65,915.6	1,918	20,055	63,760.3	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	797	160,442.3	7,559.2	726	3,813	10,418.0	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	30	1,650.0	9.0	15	105	211.1	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	27	1,351.2	62.5	18	57	117.5	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	23	877.3	18.0	19	58	111.0	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	1	--	--	--	--	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	28	3,713.0	115.8	29	96	214.7	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	235	10,482.9	746.6	243	171	307.2	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	197	11,516.0	855.3	209	168	305.0	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	209	119,460.1	5,547.8	153	2,930	8,283.8	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	34	9,224.1	117.6	29	168	678.6	Boucheries
Fish markets .....	1	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	8	1,210.7	43.8	7	39	108.5	Charcuteries
Other food stores .....	4	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	54	99,381.8	14,284.9	6	5,988	14,255.2	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	13	74,037.0	10,945.3	--	4,424	11,143.4	Grands magasins
General merchandise stores .....	7	--	--	--	--	--	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	2	--	--	--	--	--	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	32	16,097.0	2,237.0	2	1,182	2,160.8	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	621	163,160.9	15,172.1	488	4,082	17,100.5	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	40	95,836.0	10,911.4	7	1,712	8,820.6	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	39	5,469.4	661.0	29	74	359.0	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops ..	18	3,640.3	585.7	7	115	482.6	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	12	6,565.4	911.4	2	211	818.9	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	331	40,688.0	1,492.6	292	1,180	3,810.2	Stations-service
Garages .....	70	2,940.8	197.6	63	164	656.3	Garages
Paint and body shops .....	65	3,237.9	77.9	60	213	872.6	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	31	2,784.0	265.5	22	146	683.7	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	12	1,885.8	63.0	3	258	562.2	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	3	113.3	6.0	3	9	34.4	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	375	51,768.1	11,153.3	160	2,385	7,540.9	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	68	11,432.4	3,158.1	26	422	1,697.4	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	6	696.7	123.4	2	18	75.3	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	71	10,081.7	1,676.0	23	474	1,220.1	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	8	307.8	93.4	5	9	34.7	Bas et lingerie
Millinery stores .....	7	333.0	26.2	4	17	59.2	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	21	2,654.8	637.6	15	129	532.1	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	18	1,356.0	334.3	11	76	183.6	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	31	13,279.9	1,958.0	12	775	2,231.9	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	3	247.3	129.7	1	6	27.7	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	11	1,395.2	237.1	2	40	161.6	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	4	356.6	91.6	--	15	32.5	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	66	5,909.1	1,661.8	14	247	747.4	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	23	1,277.8	204.5	18	56	196.7	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	5	153.7	13.3	3	4	9.1	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	30	2,085.4	759.7	20	90	316.9	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	3	200.7	48.6	4	7	14.7	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 - suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>OTTAWA — Concluded (Metropolitan area)</b>							<b>OTTAWA — fin (Zone métropolitaine)</b>
<b>Hardware and home furnishings group ....</b>	<b>247</b>	<b>36,408.7</b>	<b>6,557.5</b>	<b>156</b>	<b>1,156</b>	<b>4,856.2</b>	<b>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</b>
Hardware stores .....	53	6,224.4	1,289.7	39	204	712.8	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	16	1,434.5	242.9	4	64	250.4	Peinture, vitre et papier-tecture
Furniture stores .....	41	13,658.8	2,223.7	21	376	1,729.4	Meubles
Household appliance stores .....	15	1,996.4	379.9	5	97	359.8	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	8	498.9	103.8	6	14	39.6	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	10	4,146.5	719.3	3	97	539.0	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	14	1,920.8	351.1	6	54	286.9	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	34	763.1	151.3	32	29	142.3	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	13	743.6	113.1	11	54	137.7	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	8	408.4	69.9	5	19	45.1	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	4	810.4	188.8	1	25	119.3	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	18	2,944.3	488.6	9	97	404.7	Tapis, prélatas, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	1	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	6	250.9	133.7	8	5	12.5	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	4	421.9	67.9	3	15	64.8	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	2	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<b>Other retail stores group .....</b>	<b>606</b>	<b>97,307.9</b>	<b>11,188.6</b>	<b>382</b>	<b>2,631</b>	<b>9,589.5</b>	<b>Groupe des autres magasins de détail</b>
Drug stores without meals or lunches	94	14,932.0	2,490.0	54	624	2,306.7	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	1	--	--	--	--	--	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	5	1,170.7	137.5	2	24	42.6	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	37	19,315.0	694.3	17	443	2,136.6	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	3	226.9	4.3	2	6	32.4	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	11	17,396.9	1,092.8	--	100	461.6	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	15	8,027.6	1.4	--	58	310.9	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	4	488.4	36.6	--	22	82.7	Vin, débits
Jewellery stores .....	45	6,097.5	1,646.2	33	260	832.5	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	17	321.7	107.7	17	14	37.7	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	27	3,341.7	777.7	22	85	323.6	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	6	1,162.6	223.6	1	28	113.3	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	11	208.7	48.5	11	3	7.6	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	2	--	--	--	--	--	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	63	4,094.1	380.1	54	88	218.1	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	40	3,368.7	867.5	24	206	457.1	Librairies et papeteries
Newspapers .....	4	114.9	14.9	4	1	--	Journaux
Florists .....	41	2,710.1	100.3	29	132	474.5	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	37	1,592.2	372.6	27	74	167.3	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	13	1,969.2	320.3	5	63	218.5	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	5	807.3	173.5	2	27	104.9	Pianos et orgues
Music stores .....	10	691.6	110.9	7	30	100.3	Magasins de musique
Opticians .....	18	1,172.9	136.6	5	60	313.0	Opticiens
Luggage and leather goods stores ....	11	893.5	281.7	4	48	125.3	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	10	533.2	52.6	9	21	88.2	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	6	368.1	57.9	4	14	67.5	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	10	726.3	144.2	4	55	85.1	Jouets et passe-temps
Record bars .....	4	744.2	184.3	1	29	88.0	Comptoirs de disques
Pet stores .....	6	199.9	37.7	6	5	7.0	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	2	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	7	317.4	90.1	3	16	30.2	Lainages
Other retail stores .....	41	3,294.1	495.2	32	65	237.3	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 — Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
PETERBOROUGH (City)							PETERBOROUGH (Cité)
<u>Total, all stores</u> .....	398	92,713.6	10,636.3	278	2,962	9,291.4	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	66	22,797.5	905.5	52	565	1,577.4	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	8	205.6	0.8	8	7	14.0	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	4	133.0	6.9	3	12	18.2	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	5	203.0	4.9	4	6	15.7	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	—	—	—	—	—	—	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	2	—	—	—	—	—	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	10	402.0	32.0	10	14	20.9	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	11	526.5	37.5	11	12	19.0	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	19	19,989.5	794.7	10	469	1,368.2	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	5	797.2	9.1	3	26	80.3	Boucheries
Fish markets .....	—	—	—	—	—	—	Poissonneries
Delicatessen stores .....	1	—	—	—	—	—	Charcuteries
Other food stores .....	1	—	—	—	—	—	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	15	14,587.4	1,983.4	5	807	1,815.0	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	3	8,605.6	1,204.4	—	490	1,034.7	Grands magasins
General merchandise stores .....	4	3,482.5	414.1	—	103	358.0	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	—	—	—	—	—	—	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	8	2,499.3	364.9	5	214	422.3	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	111	26,620.6	3,241.7	100	611	2,509.3	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	15	—	—	—	—	—	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	13	4,289.9	333.8	13	70	244.8	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	4	—	—	—	—	—	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	2	—	—	—	—	—	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	48	4,617.7	230.5	49	110	412.8	Stations-service
Garages .....	11	550.1	33.4	11	24	90.1	Garages
Paint and body shops .....	11	566.0	12.6	12	32	142.6	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	4	105.7	10.1	3	5	17.7	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	3	294.4	5.3	3	44	73.8	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	—	—	—	—	—	—	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	58	7,186.1	1,640.9	23	366	1,038.3	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	9	—	—	—	—	—	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	—	—	—	—	—	—	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	16	—	—	—	—	—	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	1	—	—	—	—	—	Bas et lingerie
Millinery stores .....	1	—	—	—	—	—	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	5	413.0	147.3	4	30	83.9	Pourfures
Women's apparel and accessories stores ..	—	—	—	—	—	—	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores .....	1	—	—	—	—	—	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	6	2,631.4	470.9	1	140	402.9	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	—	—	—	—	—	—	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	2	—	—	—	—	—	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores .....	—	—	—	—	—	—	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	10	—	—	—	—	—	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	4	129.8	38.0	3	4	10.6	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	1	—	—	—	—	—	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	1	—	—	—	—	—	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores .....	1	—	—	—	—	—	Autres vêtements et accessoires



TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
PETERBOROUGH — Concluded (City)							PETERBOROUGH — fin (Cité)
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	42	5,872.5	1,233.0	29	228	1,024.3	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	5	297.4	125.5	5	12	40.2	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	5	205.2	57.0	3	7	23.3	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	4	--	--	--	--	--	Meubles
Household appliance stores .....	4	1,358.6	140.2	--	21	123.1	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	2	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	2	--	--	--	--	--	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	1	--	--	--	--	--	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	3	259.7	33.9	4	13	60.4	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	5	146.2	23.0	6	12	38.1	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	3	144.2	63.4	2	8	16.3	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	3	288.8	48.8	1	16	72.1	Tapis, prélatrs, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	--	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	2	--	--	--	--	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	3	18.7	2.0	3	1	--	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	106	15,649.5	1,631.8	69	385	1,327.1	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	11	2,045.4	340.6	7	72	237.5	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	1	--	--	--	--	--	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	1	--	--	--	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	8	2,801.8	48.0	3	67	292.4	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	1	--	--	--	--	--	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	3	2,831.6	236.2	--	21	105.6	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	3	2,665.2	--	--	22	125.1	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	1	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	11	1,093.0	309.2	6	43	113.2	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	4	24.9	7.1	4	--	--	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	4	250.8	51.9	4	6	10.4	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	2	--	--	--	--	--	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	3	122.8	24.3	2	3	11.3	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	2	--	--	--	--	--	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	10	638.5	51.4	9	23	38.4	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	5	299.8	69.2	3	16	35.5	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	1	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	9	479.9	24.0	8	32	78.5	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	4	129.5	51.8	3	7	10.4	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	3	139.7	37.9	2	3	9.5	Pianos et orgues
Music stores .....	3	137.7	61.8	3	4	13.6	Magasins de musique
Opticians .....	1	--	--	--	--	--	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	--	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	3	68.3	7.7	2	3	12.6	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	2	--	--	--	--	--	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	1	--	--	--	--	--	Jouets et passe-temps
Record bars .....	--	--	--	--	--	--	Comptoirs de disques
Pet stores .....	2	--	--	--	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	1	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	2	--	--	--	--	--	Lainages
Other retail stores .....	4	288.7	33.2	1	9	37.2	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
QUEBEC (Metropolitan area)							QUÉBEC (Zone métropolitaine)
<u>Total, all stores</u> .....	3,049	497,206.7	63,646.4	2,473	16,755	52,403.9	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	988	136,273.3	6,651.3	936	3,265	9,322.4	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	20	683.7	20.5	13	45	84.7	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	21	655.4	38.6	8	56	94.8	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	7	--	--	--	--	--	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	--	--	--	--	--	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	12	390.7	17.9	13	9	24.2	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores.	154	4,910.1	374.1	154	93	158.4	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	369	19,719.7	1,561.7	381	375	787.6	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	340	97,715.7	4,349.0	301	2,345	6,953.4	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	64	--	--	--	--	--	Boucheries
Fish markets .....	--	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	1	--	--	--	--	--	Charcuteries
Other food stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	45	68,440.9	10,555.5	8	4,558	10,438.2	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	8	52,518.9	8,428.7	--	3,527	8,225.2	Grands magasins
General merchandise stores .....	5	1,525.9	81.5	1	37	77.9	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food.	3	609.1	114.1	1	13	27.1	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	29	13,787.0	1,931.2	6	981	2,108.0	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	610	136,922.8	17,064.4	527	3,399	15,315.7	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	37	--	--	--	--	--	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	13	--	--	--	--	--	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	20	--	--	--	--	--	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	12	--	--	--	--	--	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	317	30,858.9	1,313.0	298	856	2,859.2	Stations-service
Garages .....	101	4,466.3	247.5	105	232	909.8	Garages
Paint and body shops .....	63	2,057.4	104.9	63	133	507.4	Ateliers de peinture et de débousselage
Other specialty repair shops .....	35	2,227.2	301.0	25	128	594.9	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	10	--	--	--	--	--	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	2	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	489	52,184.8	12,098.7	308	2,513	6,891.1	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	54	5,717.8	1,679.3	28	160	629.5	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	16	1,541.2	417.0	8	56	208.4	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores.	91	--	--	--	--	--	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	28	1,540.1	479.5	27	70	159.4	Bas et lingerie
Millinery stores .....	30	738.9	107.7	25	42	95.5	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	37	2,369.0	817.4	30	159	483.0	Fourrures
Women's apparel and accessories stores.	8	296.5	90.7	7	14	38.4	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	42	2,315.5	580.6	41	112	186.2	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores.	43	13,647.2	2,826.6	22	898	2,213.8	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	1	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	14	1,602.9	286.6	4	40	178.7	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	75	--	--	--	--	--	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	14	502.4	107.8	13	30	68.2	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	5	132.2	10.4	3	8	35.5	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	29	1,322.4	417.8	22	47	116.7	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	2	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>QUEBEC — Concluded (Metropolitan area)</b>							<b>QUÉBEC — fin (Zone métropolitaine)</b>
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	314	36,608.6	7,731.2	225	1,087	4,226.4	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	77	8,826.9	2,080.5	57	287	1,027.7	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	15	1,556.4	230.2	14	44	236.7	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	38	--	--	--	--	--	Meubles
Household appliance stores .....	25	--	--	--	--	--	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	13	477.6	165.9	11	20	108.3	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	21	7,265.7	1,655.5	9	126	615.3	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	11	556.4	168.6	7	20	67.7	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	54	961.4	156.4	54	40	125.0	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	12	530.7	112.3	9	39	137.1	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	9	813.9	184.6	4	28	111.1	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	1	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	27	4,747.3	807.0	11	167	686.2	Tapis, prélatrs, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	1	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	5	68.5	23.3	5	1	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	1	--	--	--	--	--	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	4	415.4	62.8	4	8	25.5	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	603	66,776.3	9,545.3	469	1,933	6,210.1	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	117	--	--	--	--	--	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	2	--	--	--	--	--	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	6	274.7	54.2	4	12	34.7	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	29	6,273.7	88.8	20	122	519.4	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	1	--	--	--	--	--	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	20	15,933.4	546.9	--	170	756.5	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	--	--	--	--	--	--	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	--	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	57	3,920.1	1,192.4	46	151	458.3	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	11	113.2	44.0	11	2	--	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	25	--	--	--	--	--	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	3	906.3	274.0	1	37	168.9	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	16	454.6	164.2	16	9	32.1	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	1	--	--	--	--	--	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	134	7,618.6	740.0	124	204	378.5	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	22	--	--	--	--	--	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	--	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	30	1,671.8	131.8	18	101	344.1	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	37	1,258.8	446.0	25	55	142.4	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	6	470.1	122.5	3	16	54.2	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	3	484.3	169.7	--	24	97.8	Pianos et orgues
Music stores .....	5	406.3	74.3	4	11	50.6	Magasins de musique
Opticians .....	12	414.1	62.4	12	12	41.4	Opticiens
Luggage and leather goods stores ....	2	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	6	301.8	58.2	3	14	60.5	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	2	--	--	--	--	--	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	6	346.7	69.6	3	15	26.4	Jouets et passe-temps
Record bars .....	11	661.6	153.9	7	18	55.4	Comptoirs de disques
Pet stores .....	3	135.5	35.2	2	7	27.0	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	2	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	3	42.5	16.4	3	2	--	Lainages
Other retail stores .....	31	1,515.0	421.8	22	53	162.7	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
REGINA (City)		\$'000	\$'000			\$'000	REGINA (Cité)
<u>Total, all stores</u> .....	708	188,199.2	27,526.7	399	6,086	18,389.4	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	184	40,406.4	2,126.7	154	982	2,520.5	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	10	425.3	1.0	4	26	52.5	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	1	--	--	--	--	--	Bonnons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	11	369.9	7.9	10	--	--	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	--	--	--	--	--	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	1	--	--	--	--	--	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	36	2,230.5	153.1	34	44	81.0	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	55	3,483.6	326.1	60	57	131.5	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	57	32,807.2	1,604.5	34	824	2,161.0	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	11	988.2	21.8	9	22	59.6	Boucheries
Fish markets .....	--	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	--	--	--	--	--	--	Charcuteries
Other food stores .....	2	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	17	42,191.2	9,135.7	--	2,014	3,874.0	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	3	23,977.1	4,162.0	--	1,283	1,853.7	Grands magasins
General merchandise stores .....	8	14,626.3	4,582.2	--	486	1,445.1	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	1	--	--	--	--	--	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	5	--	--	--	--	--	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	166	58,070.8	6,950.8	112	1,447	5,959.9	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	12	39,189.4	5,789.9	--	734	3,228.4	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	6	461.5	67.4	4	8	26.3	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	10	--	--	--	--	--	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	2	--	--	--	--	--	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	88	13,740.8	655.8	67	472	1,596.7	Stations-service
Garages .....	10	416.7	40.2	7	21	88.3	Garages
Paint and body shops .....	21	1,717.9	26.9	16	95	527.4	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	12	800.8	64.4	10	55	231.3	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	4	170.8	2.0	1	19	83.6	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	1	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	96	12,646.7	3,591.7	25	528	1,949.0	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	19	--	--	--	--	--	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	2	--	--	--	--	--	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	31	4,715.2	796.6	5	204	730.1	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	2	--	--	--	--	--	Bas et lingerie
Millinery stores .....	1	--	--	--	--	--	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	10	1,577.5	745.4	3	66	292.1	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	2	--	--	--	--	--	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	4	564.1	197.8	--	26	70.8	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	2	--	--	--	--	--	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	15	1,441.1	441.5	2	80	224.1	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	2	--	--	--	--	--	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	4	65.6	4.9	1	4	8.8	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	2	--	--	--	--	--	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
REGINA — Concluded (City)							REGINA — fin (Cité)
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	74	7,994.0	1,615.0	41	260	1,104.5	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	14	1,259.7	392.1	2	52	185.3	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	—	—	—	—	—	—	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	11	3,415.8	595.7	3	82	447.4	Meubles
Household appliance stores .....	4	—	—	—	—	—	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	8	330.0	50.0	4	19	77.3	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores .....	3	1,035.4	208.7	2	15	52.3	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	2	—	—	—	—	—	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	10	141.3	31.1	9	3	—	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	7	193.9	68.8	5	9	48.0	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	—	—	—	—	—	—	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	—	—	—	—	—	—	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	11	1,167.1	168.6	7	58	207.4	Tapis, prélaris, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	1	—	—	—	—	—	Tableaux et cadres
Antique stores .....	—	—	—	—	—	—	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	3	265	4.4	3	—	—	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	—	—	—	—	—	—	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	171	26,890.1	4,106.8	67	855	2,981.5	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	41	6,099.8	1,016.9	10	271	892.7	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	1	—	—	—	—	—	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	1	—	—	—	—	—	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	3	1,526.8	46.1	—	45	164.3	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	2	—	—	—	—	—	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	5	7,784.5	395.4	—	59	215.4	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	—	—	—	—	—	—	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	—	—	—	—	—	—	Vin, débits
Jewellery stores .....	17	—	—	—	—	—	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	5	82.6	25.8	4	4	16.5	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	8	—	—	—	—	—	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	1	—	—	—	—	—	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	1	—	—	—	—	—	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	2	—	—	—	—	—	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	14	826.1	57.8	3	35	82.1	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	9	533.1	84.5	4	18	82.0	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	3	106.1	12.7	3	2	—	Journaux
Florists .....	9	—	—	—	—	—	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	3	87.2	25.7	3	5	9.9	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	4	362.3	64.2	—	12	50.3	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	3	306.4	65.2	—	7	40.2	Pianos et orgues
Music stores .....	7	790.4	151.0	3	31	87.1	Magasins de musique
Opticians .....	4	67.6	10.2	1	5	21.5	Opticiens
Luggage and leather goods stores ....	1	—	—	—	—	—	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	5	355.3	20.5	3	14	81.9	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	4	712.5	108.8	1	32	151.4	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	3	419.6	160.6	1	11	39.6	Jouets et passe-temps
Record bars .....	—	—	—	—	—	—	Comptoirs de disques
Pet stores .....	—	—	—	—	—	—	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	—	—	—	—	—	—	Objets de piété
Wool stores .....	1	—	—	—	—	—	Lainages
Other retail stores .....	14	638.5	195.6	9	23	94.3	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>ST. CATHARINES</b> (Major urban area)							<b>ST. CATHARINES</b> (Grande agglomération urbaine)
<u>Total, all stores</u> .....	848	160,415.9	22,023.8	599	5,524	16,305.5	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	210	40,849.5	1,792.1	185	1,036	2,648.4	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	20	1,089.6	11.6	14	90	203.9	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	19	461.8	21.6	14	45	43.9	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	7	387.3	22.8	6	17	39.8	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	—	—	—	—	—	—	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	2	—	—	—	—	—	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	62	2,146.8	185.1	65	60	65.2	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	38	1,706.5	138.0	38	35	44.2	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	47	34,020.6	1,366.7	32	755	2,193.9	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	7	516.3	15.1	5	22	36.7	Boucheries
Fish markets .....	1	—	—	—	—	—	Poissonneries
Delicatessen stores .....	6	338.8	12.6	7	10	15.7	Charcuteries
Other food stores .....	1	—	—	—	—	—	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	21	21,248.9	3,474.3	8	1,478	2,914.9	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	3	14,790.9	2,751.3	—	1,111	2,169.5	Grands magasins
General merchandise stores .....	3	—	—	—	—	—	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	2	—	—	—	—	—	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	13	4,440.7	684.0	5	329	636.5	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	198	43,161.0	4,919.8	183	1,018	4,492.7	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	13	24,404.8	3,460.4	1	447	2,403.5	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	16	2,600.0	280.9	14	27	149.1	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	7	—	—	—	—	—	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	3	—	—	—	—	—	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	104	10,496.2	375.5	102	269	830.0	Stations-service
Garages .....	16	485.5	25.2	17	9	27.9	Garages
Paint and body shops .....	21	1,425.1	59.7	25	82	367.8	Ateliers de peinture et de débousselage
Other specialty repair shops .....	10	564.4	51.2	11	18	89.0	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	4	240.7	2.6	3	31	79.1	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	4	60.7	2.8	3	7	14.3	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	118	14,800.7	3,722.7	49	783	2,118.5	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	23	—	—	—	—	—	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	2	—	—	—	—	—	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	25	2,804.2	643.7	11	164	375.1	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	4	296.2	57.5	—	17	37.8	Bas et lingerie
Millinery stores .....	2	—	—	—	—	—	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	3	190.9	74.0	1	11	21.8	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	1	—	—	—	—	—	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	4	422.5	91.0	1	25	55.2	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	8	4,658.0	802.8	1	273	782.5	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	1	—	—	—	—	—	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	2	—	—	—	—	—	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	—	—	—	—	—	—	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	20	1,956.5	635.1	5	105	269.0	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	11	349.8	117.9	8	13	40.5	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	4	135.5	12.9	2	10	12.7	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	6	296.7	70.4	5	12	32.3	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	2	—	—	—	—	—	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 - suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>ST.CATHARINES - Concluded (Major urban area)</b>							<b>ST.CATHARINES - fin (Grande agglomération urbaine)</b>
<b>Hardware and home furnishings group ....</b>	<b>120</b>	<b>13,490.0</b>	<b>3,005.4</b>	<b>62</b>	<b>448</b>	<b>1,719.3</b>	<b>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</b>
Hardware stores .....	17	2,479.8	665.0	6	110	307.7	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	14	1,046.5	154.3	6	41	177.0	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	17	3,343.9	748.3	5	85	356.5	Meubles
Household appliance stores .....	19	2,545.2	519.5	7	94	421.2	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	5	217.9	59.6	5	1	--	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	6	1,400.0	347.9	1	32	148.8	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	4	291.6	75.8	2	6	15.6	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	13	197.3	28.4	13	6	21.6	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	5	149.7	47.3	5	5	14.5	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	1	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	14	1,538.4	280.7	8	54	213.5	Tapis, prélatrs, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	1	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	2	--	--	--	--	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	2	--	--	--	--	--	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<b>Other retail stores group .....</b>	<b>181</b>	<b>26,865.8</b>	<b>5,109.5</b>	<b>112</b>	<b>761</b>	<b>2,411.7</b>	<b>Groupe des autres magasins de détail</b>
Drug stores without meals or lunches	26	3,044.8	831.6	16	172	428.9	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	4	1,466.1	206.5	--	58	218.9	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	1	--	--	--	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	9	7,470.9	1,811.3	3	91	442.2	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	4	1,119.1	67.3	3	20	109.0	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	5	4,330.2	396.8	--	25	126.9	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	5	1,891.7	--	--	17	78.2	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	2	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	24	1,524.6	688.5	18	74	228.1	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	3	14.9	3.3	3	--	--	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	11	--	--	--	--	--	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	1	--	--	--	--	--	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	--	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	1	--	--	--	--	--	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	17	1,160.2	96.3	13	35	94.9	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	5	--	--	--	--	--	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	1	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	11	599.4	34.8	5	46	126.3	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	14	--	--	--	--	--	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	4	476.6	147.8	1	18	73.2	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	1	--	--	--	--	--	Pianos et orgues
Music stores .....	5	184.0	90.5	5	5	15.2	Magasins de musique
Opticians .....	2	--	--	--	--	--	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	2	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	2	--	--	--	--	--	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	2	--	--	--	--	--	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	2	--	--	--	--	--	Jouets et passe-temps
Record bars .....	1	--	--	--	--	--	Comptoirs de disques
Pet stores .....	2	--	--	--	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	1	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	1	--	--	--	--	--	Lainages
Other retail stores .....	12	503.7	56.6	11	13	35.0	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 — Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
ST-JEAN (Major urban area)							ST-JEAN (Grande agglomération urbaine)
<u>Total, all stores</u> .....	435	47,752.4	6,732.5	363	1,254	3,878.3	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	118	13,669.0	668.8	113	283	783.4	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	7	275.7	2.6	6	14	23.9	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	—	—	—	—	—	—	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	1	—	—	—	—	—	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	—	—	—	—	—	—	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	1	—	—	—	—	—	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	37	1,054.4	64.4	38	16	25.4	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat .....	30	—	—	—	—	—	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	35	—	—	—	—	—	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	5	340.2	5.1	5	5	19.1	Boucheries
Fish markets .....	1	—	—	—	—	—	Poissonneries
Delicatessen stores .....	1	—	—	—	—	—	Charcuteries
Other food stores .....	—	—	—	—	—	—	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	6	3,196.4	320.6	3	166	266.1	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	—	—	—	—	—	—	Grands magasins
General merchandise stores .....	2	—	—	—	—	—	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food .....	1	—	—	—	—	—	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	3	1,647.4	251.4	1	140	216.2	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	87	13,933.4	2,037.3	74	319	1,277.8	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	13	9,221.8	1,662.5	7	163	801.3	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	4	210.5	14.8	3	4	14.0	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	4	451.2	68.2	3	23	57.3	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	3	387.0	106.6	2	10	40.5	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	37	2,568.1	108.7	35	51	164.0	Stations-service
Garages .....	14	864.5	65.0	11	51	158.0	Garages
Paint and body shops .....	5	—	—	—	—	—	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	4	63.7	6.3	4	4	8.9	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	3	—	—	—	—	—	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	—	—	—	—	—	—	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	81	5,942.8	1,598.7	52	222	578.8	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	12	941.3	307.5	7	26	94.2	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores .....	1	—	—	—	—	—	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores .....	17	1,106.4	249.6	13	45	103.6	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	8	269.4	92.7	7	11	19.0	Bas et lingerie
Millinery stores .....	2	—	—	—	—	—	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	4	176.9	46.2	4	7	20.8	Fourrures
Women's apparel and accessories stores .....	—	—	—	—	—	—	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores .....	5	435.2	106.8	3	13	27.8	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores .....	9	1,361.6	239.9	5	64	139.6	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	—	—	—	—	—	—	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	1	—	—	—	—	—	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores .....	—	—	—	—	—	—	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	13	—	—	—	—	—	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	—	—	—	—	—	—	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	1	—	—	—	—	—	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	7	307.7	70.2	6	10	23.0	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores .....	1	—	—	—	—	—	Autres vêtements et accessoires



TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
ST-JEAN — Concluded (Major urban area)							ST-JEAN — fin (Grande agglomération urbaine)
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	66	4,662.0	1,080.9	52	136	487.9	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	10	--	--	--	--	--	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	5	399.4	66.4	5	8	41.4	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	9	--	--	--	--	--	Meubles
Household appliance stores .....	4	--	--	--	--	--	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	3	89.8	31.1	4	3	9.9	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	3	489.8	111.3	1	9	51.1	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	3	168.8	68.2	1	9	34.1	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	8	97.7	19.2	9	2	--	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	6	55.7	4.6	6	--	--	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	2	--	--	--	--	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	--	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	9	707.3	92.8	8	25	74.6	Tapis, prélatris, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	--	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	3	51.2	8.9	3	--	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	1	--	--	--	--	--	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	77	6,348.8	1,026.2	69	128	484.3	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	13	--	--	--	--	--	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	--	--	--	--	--	--	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	--	--	--	--	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	5	494.1	23.3	4	8	44.6	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	4	325.9	6.0	4	7	17.5	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	2	--	--	--	--	--	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	--	--	--	--	--	--	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	--	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	11	--	--	--	--	--	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	--	--	--	--	--	--	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	5	--	--	--	--	--	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	1	--	--	--	--	--	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	4	27.5	5.6	4	--	--	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	--	--	--	--	--	--	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	2	--	--	--	--	--	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	4	280.7	76.4	3	8	24.6	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	1	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	5	--	--	--	--	--	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	7	170.0	21.5	7	5	7.9	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	--	--	--	--	--	--	Pianos et orgues
Music stores .....	2	--	--	--	--	--	Magasins de musique
Opticians .....	--	--	--	--	--	--	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	--	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	1	--	--	--	--	--	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	2	--	--	--	--	--	Jouets et passe-temps
Record bars .....	1	--	--	--	--	--	Comptoirs de disques
Pet stores .....	1	--	--	--	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	--	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	1	--	--	--	--	--	Lainages
Other retail stores .....	5	1,184.5	266.2	5	16	71.0	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 — Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>ST-JÉRÔME</b> (Major urban area)							<b>ST-JÉRÔME</b> (Grande agglomération urbaine)
<u>Total, all stores</u> .....	411	46,442.2	6,285.9	335	1,103	3,652.7	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	116	13,177.9	630.8	112	237	730.1	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	9	156.1	7.7	9	4	4.7	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	3	--	--	--	--	--	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	--	--	--	--	--	--	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	--	--	--	--	--	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	--	--	--	--	--	--	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	22	441.0	39.6	22	4	--	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	34	1,299.6	129.8	34	11	26.8	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	35	9,729.7	428.5	31	192	615.8	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	11	1,412.9	17.5	11	24	74.3	Boucheries
Fish markets .....	--	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	--	--	--	--	--	--	Charcuteries
Other food stores .....	2	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	5	2,435.9	164.5	--	97	204.9	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	--	--	--	--	--	--	Grands magasins
General merchandise stores .....	2	--	--	--	--	--	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	--	--	--	--	--	--	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	3	--	--	--	--	--	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	83	15,093.0	1,898.1	68	319	1,248.6	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	9	8,036.5	1,380.8	--	159	674.9	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	1	--	--	--	--	--	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	7	2,424.9	179.8	5	17	59.7	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	2	--	--	--	--	--	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	34	2,852.8	120.1	32	69	210.2	Stations-service
Garages .....	20	692.4	75.6	20	43	173.2	Garages
Paint and body shops .....	4	126.7	1.8	4	10	44.2	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	6	160.8	11.3	5	7	27.2	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	--	--	--	--	--	--	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	--	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	93	6,314.1	1,773.7	56	228	649.2	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	7	359.1	86.7	2	10	39.0	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	--	--	--	--	--	--	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	14	1,002.9	285.6	7	41	107.3	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	5	174.5	76.0	4	6	12.4	Bas et lingerie
Millinery stores .....	3	33.2	2.3	3	--	--	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	1	--	--	--	--	--	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	16	392.6	98.8	14	5	14.3	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	12	2,406.2	666.3	5	99	268.3	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	2	--	--	--	--	--	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	15	1,106.1	350.7	6	38	109.9	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	7	250.3	29.1	6	5	16.5	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	--	--	--	--	--	--	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	11	457.0	139.9	8	19	61.6	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 - suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
ST-JÉRÔME - Concluded (Major urban area)							ST-JÉRÔME - fin (Grande agglomération urbaine)
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	55	3,752.0	887.7	47	101	366.1	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	13	1,159.9	345.1	10	34	106.7	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	3	137.7	33.0	2	4	12.7	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	12	914.3	192.4	11	13	46.5	Meubles
Household appliance stores .....	4	--	--	--	--	--	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	4	100.8	23.1	4	2	--	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	4	667.2	167.5	2	24	96.9	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	1	--	--	--	--	--	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	6	58.0	9.5	6	1	--	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	2	--	--	--	--	--	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	1	--	--	--	--	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	--	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	3	452.8	66.2	2	13	66.0	Tapis, prélaters, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	--	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	--	--	--	--	--	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	2	--	--	--	--	--	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	59	5,669.3	931.1	52	121	453.8	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	7	1,252.5	190.0	5	42	165.3	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	--	--	--	--	--	--	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	1	--	--	--	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	8	1,015.6	13.4	6	14	46.8	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	--	--	--	--	--	--	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	1	--	--	--	--	--	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	--	--	--	--	--	--	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	--	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	12	531.3	167.4	9	17	77.0	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	--	--	--	--	--	--	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	3	786.7	274.4	--	17	69.1	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	1	--	--	--	--	--	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	1	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	--	--	--	--	--	--	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	5	130.5	28.6	4	2	--	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	3	140.6	46.5	3	4	9.1	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	--	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	4	95.6	3.2	4	6	10.8	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	3	130.5	50.5	8	1	--	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	1	--	--	--	--	--	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	--	--	--	--	--	--	Pianos et orgues
Music stores .....	3	59.5	7.3	3	2	--	Magasins de musique
Opticians .....	--	--	--	--	--	--	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	1	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	1	--	--	--	--	--	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	1	--	--	--	--	--	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	--	--	--	--	--	--	Jouets et passe-temps
Record bars .....	--	--	--	--	--	--	Comptoirs de disques
Pet stores .....	--	--	--	--	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	--	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	1	--	--	--	--	--	Lainages
Other retail stores .....	2	--	--	--	--	--	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>ST. JOHN'S (Metropolitan area)</b>							<b>ST. JOHN'S (Zone métropolitaine)</b>
<b>Total, all stores .....</b>	<b>701</b>	<b>136,807.6</b>	<b>16,933.1</b>	<b>512</b>	<b>4,777</b>	<b>14,886.9</b>	<b>Total, tous magasins</b>
<b>Food group .....</b>	<b>374</b>	<b>35,274.7</b>	<b>1,772.8</b>	<b>347</b>	<b>885</b>	<b>2,224.6</b>	<b>Groupe des aliments</b>
Bakery products stores .....	3	--	--	--	--	--	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	26	413.4	16.3	26	6	9.8	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	2	--	--	--	--	--	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	--	--	--	--	--	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	8	560.6	25.8	5	21	35.7	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	152	3,661.3	225.4	154	58	91.7	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	104	3,952.9	251.1	103	78	108.1	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	58	24,296.2	1,196.8	38	637	1,733.7	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	14	1,785.8	40.0	10	57	171.1	Boucheries
Fish markets .....	3	89.0	6.1	3	3	8.1	Poissonneries
Delicatessen stores .....	4	415.9	9.8	3	18	54.0	Charcuteries
Other food stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres aliments
<b>General merchandise group .....</b>	<b>15</b>	<b>24,006.9</b>	<b>4,732.1</b>	<b>--</b>	<b>1,627</b>	<b>4,319.8</b>	<b>Groupe des marchandises générales</b>
Department stores .....	4	11,968.3	3,209.9	--	862	2,518.4	Grands magasins
General merchandise stores .....	7	7,869.3	825.2	--	434	1,137.6	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	2	--	--	--	--	--	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	2	--	--	--	--	--	Bazars
<b>Automotive group .....</b>	<b>101</b>	<b>47,887.8</b>	<b>5,378.9</b>	<b>66</b>	<b>1,108</b>	<b>4,780.1</b>	<b>Groupe de l'automobile</b>
Motor vehicle dealers .....	11	--	--	--	--	--	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	2	--	--	--	--	--	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops ..	2	--	--	--	--	--	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	3	--	--	--	--	--	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	51	6,632.0	197.2	31	240	618.7	Stations-service
Garages .....	16	4,521.7	620.3	16	114	463.8	Garages
Paint and body shops .....	13	--	--	--	--	--	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	3	43.4	2.1	2	2	--	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	--	--	--	--	--	--	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	--	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<b>Apparel and accessories group .....</b>	<b>51</b>	<b>8,077.6</b>	<b>2,190.4</b>	<b>18</b>	<b>477</b>	<b>1,200.9</b>	<b>Groupe des vêtements et accessoires</b>
Men's and boys' clothing stores .....	8	--	--	--	--	--	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	--	--	--	--	--	--	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	9	--	--	--	--	--	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	--	--	--	--	--	--	Bas et lingerie
Millinery stores .....	--	--	--	--	--	--	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	2	--	--	--	--	--	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	2	--	--	--	--	--	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	16	3,821.1	1,103.4	3	242	510.8	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	7	2,362.0	634.1	--	130	336.7	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	5	176.9	27.8	5	11	27.3	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	2	--	--	--	--	--	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	--	--	--	--	--	--	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 - suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
ST. JOHN'S - Concluded (Metropolitan area)							ST. JOHN'S - fin (Zone métropolitaine)
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	43	6,458.6	1,006.2	26	235	951.9	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	16	1,310.6	355.7	11	49	180.2	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	4	282.2	69.4	1	9	42.9	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	—	—	—	—	—	—	Meubles
Household appliance stores .....	5	—	—	—	—	—	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	2	—	—	—	—	—	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	4	—	—	—	—	—	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	—	—	—	—	—	—	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	8	162.5	24.1	6	12	38.6	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	3	28.1	3.8	3	1	—	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	—	—	—	—	—	—	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	—	—	—	—	—	—	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	—	—	—	—	—	—	Tapis, prélaris, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	—	—	—	—	—	—	Tableaux et cadres
Antique stores .....	—	—	—	—	—	—	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	1	—	—	—	—	—	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	—	—	—	—	—	—	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	117	15,102.0	1,852.7	55	445	1,409.6	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	34	4,369.4	854.5	14	184	520.4	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	1	—	—	—	—	—	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	—	—	—	—	—	—	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	7	1,068.4	19.4	4	33	142.7	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	3	128.7	19.0	2	6	21.8	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	5	5,105.1	89.7	—	42	144.1	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	5	685.3	8.1	—	9	42.8	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	—	—	—	—	—	—	Vin, débits
Jewellery stores .....	9	—	—	—	—	—	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	1	—	—	—	—	—	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	4	307.2	97.0	2	14	41.2	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	—	—	—	—	—	—	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	2	—	—	—	—	—	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	—	—	—	—	—	—	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	13	296.3	11.9	5	17	34.5	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	3	—	—	—	—	—	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	—	—	—	—	—	—	Journaux
Florists .....	6	—	—	—	—	—	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	7	365.6	82.4	5	26	48.8	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	1	—	—	—	—	—	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	1	—	—	—	—	—	Pianos et orgues
Music stores .....	2	—	—	—	—	—	Magasins de musique
Opticians .....	1	—	—	—	—	—	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	—	—	—	—	—	—	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	3	89.8	6.5	3	2	—	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	1	—	—	—	—	—	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	2	—	—	—	—	—	Jouets et passe-temps
Record bars .....	1	—	—	—	—	—	Comptoirs de disques
Pet stores .....	—	—	—	—	—	—	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	1	—	—	—	—	—	Objets de piété
Wool stores .....	—	—	—	—	—	—	Lainages
Other retail stores .....	4	246.7	29.9	3	6	19.4	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>SAINT JOHN (Metropolitan area)</b>							<b>SAINT JOHN (Zone métropolitaine)</b>
<b>Total, all stores .....</b>	<b>682</b>	<b>118,483.3</b>	<b>12,749.3</b>	<b>479</b>	<b>4,512</b>	<b>12,655.0</b>	<b>Total, tous magasins</b>
<b>Food group .....</b>	<b>262</b>	<b>32,586.4</b>	<b>1,390.8</b>	<b>226</b>	<b>1,001</b>	<b>2,133.1</b>	<b>Groupe des aliments</b>
Bakery products stores .....	14	618.7	9.1	3	58	135.3	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	1	--	--	--	--	--	Bonnons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	6	--	--	--	--	--	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	--	--	--	--	--	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	--	--	--	--	--	--	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	53	1,812.6	119.5	55	57	63.5	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	129	4,417.4	286.3	129	96	129.6	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	50	24,772.7	961.7	28	760	1,737.3	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	4	--	--	--	--	--	Boucheries
Fish markets .....	5	219.9	6.2	5	7	8.1	Poissonneries
Delicatessen stores .....	--	--	--	--	--	--	Charcuteries
Other food stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres aliments
<b>General merchandise group .....</b>	<b>18</b>	<b>19,344.7</b>	<b>2,825.5</b>	<b>7</b>	<b>1,280</b>	<b>2,838.3</b>	<b>Groupe des marchandises générales</b>
Department stores .....	3	14,511.0	2,394.7	--	942	2,230.8	Grands magasins
General merchandise stores .....	6	--	--	--	--	--	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	2	--	--	--	--	--	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments
Variety stores .....	7	2,929.2	357.5	3	294	504.7	Bazars
<b>Automotive group .....</b>	<b>157</b>	<b>35,367.0</b>	<b>3,377.2</b>	<b>127</b>	<b>911</b>	<b>3,516.7</b>	<b>Groupe de l'automobile</b>
Motor vehicle dealers .....	10	21,905.9	2,526.8	--	469	2,063.5	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	11	2,461.6	196.2	6	53	211.1	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops ..	6	1,183.9	156.0	1	54	197.0	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	4	957.6	171.7	1	37	135.5	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	94	8,156.4	288.6	88	250	751.7	Stations-service
Garages .....	11	--	--	--	--	--	Garages
Paint and body shops .....	14	274.0	9.5	14	22	74.2	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	5	--	--	--	--	--	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	2	--	--	--	--	--	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	--	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<b>Apparel and accessories group .....</b>	<b>64</b>	<b>9,110.0</b>	<b>1,881.3</b>	<b>27</b>	<b>517</b>	<b>1,420.3</b>	<b>Groupe des vêtements et accessoires</b>
Men's and boys' clothing stores .....	8	747.0	206.2	5	31	77.2	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	3	282.4	99.3	2	9	30.2	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	12	1,568.0	296.2	3	73	191.0	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	--	--	--	--	--	--	Bas et lingerie
Millinery stores .....	2	--	--	--	--	--	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	5	479.2	207.0	2	31	99.3	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	1	--	--	--	--	--	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	10	4,170.8	496.0	1	279	737.5	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	1	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	10	1,327.9	462.4	2	66	216.1	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	7	219.5	44.4	6	14	34.2	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	3	104.4	13.2	2	2	--	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	1	--	--	--	--	--	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	1	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>SAINT JOHN — Concluded (Metropolitan area)</b>							<b>SAINT JOHN — fin (Zone métropolitaine)</b>
<b>Hardware and home furnishings group ....</b>	<b>70</b>	<b>5,642.3</b>	<b>1,379.7</b>	<b>43</b>	<b>255</b>	<b>835.8</b>	<b>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</b>
Hardware stores .....	13	1,042.9	361.0	8	46	140.3	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	3	174.9	24.7	2	5	22.2	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	13	1,380.0	385.8	4	65	201.2	Meubles
Household appliance stores .....	4	494.0	110.9	1	26	91.4	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	2	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	5	1,579.2	307.7	1	70	256.2	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	1	--	--	--	--	--	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	9	121.3	17.7	9	2	--	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	2	--	--	--	--	--	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	1	--	--	--	--	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	1	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	4	441.4	72.6	1	20	73.4	Tapis, prélarats, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	--	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	4	66.2	38.2	5	4	5.0	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	8	130.7	20.4	7	6	12.7	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<b>Other retail stores group .....</b>	<b>111</b>	<b>16,432.9</b>	<b>1,894.8</b>	<b>49</b>	<b>548</b>	<b>1,910.8</b>	<b>Groupe des autres magasins de détail</b>
Drug stores without meals or lunches	18	--	--	--	--	--	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	1	--	--	--	--	--	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	--	--	--	--	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	7	--	--	--	--	--	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	3	246.8	45.9	1	12	51.6	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	6	6,475.8	246.8	--	73	340.9	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	--	--	--	--	--	--	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	--	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	8	1,129.4	359.8	--	56	166.6	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	6	83.7	16.8	5	4	11.0	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	1	--	--	--	--	--	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	2	--	--	--	--	--	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	--	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	1	--	--	--	--	--	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	16	806.0	77.1	7	37	101.4	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	5	220.3	46.1	1	16	40.7	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	--	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	5	285.3	7.8	3	19	56.5	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	6	305.4	52.8	6	12	22.9	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	3	272.6	90.6	2	10	39.2	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	--	--	--	--	--	--	Pianos et orgues
Music stores .....	2	--	--	--	--	--	Magasins de musique
Opticians .....	2	--	--	--	--	--	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	1	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	3	100.8	10.0	1	4	20.0	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	2	--	--	--	--	--	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	1	--	--	--	--	--	Jouets et passe-temps
Record bars .....	--	--	--	--	--	--	Comptoirs de disques
Pat stores .....	--	--	--	--	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	--	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	--	--	--	--	--	--	Lainages
Other retail stores .....	12	618.1	115.8	9	22	82.6	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 — Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>SARNIA</b> (Major urban area)							<b>SARNIA</b> (Grande agglomération urbaine)
<u>Total, all stores</u> .....	457	89,664.7	11,394.5	339	3,108	9,041.1	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	95	23,141.7	995.8	85	593	1,569.6	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	9	246.4	1.2	7	13	25.2	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	2	--	--	--	--	--	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	2	--	--	--	--	--	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	--	--	--	--	--	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	--	--	--	--	--	--	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	40	2,089.0	183.9	41	70	90.2	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	10	381.4	36.8	10	9	8.7	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	26	19,549.1	753.1	20	451	1,338.2	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	2	--	--	--	--	--	Boucheries
Fish markets .....	--	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	2	--	--	--	--	--	Charcuteries
Other food stores .....	2	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	18	16,435.6	2,683.8	7	1,030	2,247.1	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	3	10,050.3	1,741.8	--	554	1,437.2	Grands magasins
General merchandise stores .....	3	--	--	--	--	--	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	2	--	--	--	--	--	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	10	3,323.4	747.8	6	371	472.6	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	111	23,487.4	2,772.5	105	576	2,275.8	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	12	12,867.8	1,904.9	5	240	1,102.3	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	12	1,017.3	145.8	10	11	46.1	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	4	825.7	225.3	2	19	106.6	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	1	--	--	--	--	--	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	52	5,736.4	226.1	49	170	464.5	Stations-service
Garages .....	10	872.6	49.1	13	30	152.1	Garages
Paint and body shops .....	9	683.0	37.2	12	36	187.1	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	8	360.5	40.8	7	12	69.5	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	2	--	--	--	--	--	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	1	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	72	6,286.4	1,649.3	38	331	809.8	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	11	1,577.9	458.0	5	61	197.5	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	--	--	--	--	--	--	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	21	2,390.5	505.2	10	124	292.4	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	1	--	--	--	--	--	Bas et lingerie
Millinery stores .....	2	--	--	--	--	--	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	5	213.7	73.6	5	7	14.1	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores .....	2	--	--	--	--	--	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	4	364.6	67.5	2	21	33.4	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	1	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	2	--	--	--	--	--	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	11	824.5	278.3	1	51	151.1	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	4	119.1	22.4	4	4	14.5	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	1	--	--	--	--	--	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	6	306.0	114.4	4	20	36.3	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores .....	1	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires



TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>SARNIA — Concluded (Major urban area)</b>							<b>SARNIA — fin (Grande agglomération urbaine)</b>
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	62	7,531.1	1,711.0	37	239	987.6	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	10	718.6	215.9	9	17	83.5	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	5	484.3	99.2	1	19	78.6	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	6	1,121.8	337.6	3	41	158.0	Meubles
Household appliance stores .....	5	747.3	175.3	2	21	102.3	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	1	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	8	--	--	--	--	--	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	3	707.0	107.1	2	19	99.0	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	6	96.1	7.9	5	3	13.3	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	2	--	--	--	--	--	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	1	--	--	--	--	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	2	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	8	784.5	114.8	6	24	95.2	Tapis, prélaris, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	--	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	--	--	--	--	--	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	5	102.8	12.4	4	9	21.9	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	99	12,782.5	1,582.1	67	339	1,151.2	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	16	2,226.7	388.3	1	120	440.9	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	--	--	--	--	--	--	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	1	--	--	--	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	2	--	--	--	--	--	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	--	--	--	--	--	--	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	3	2,259.3	267.6	--	15	82.6	Spiriteux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	3	2,581.8	--	--	20	122.5	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	1	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	12	828.3	286.0	9	28	94.1	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	2	--	--	--	--	--	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	5	--	--	--	--	--	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	1	--	--	--	--	--	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	2	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	2	--	--	--	--	--	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	6	463.8	52.3	7	14	23.6	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	5	267.9	62.5	2	17	38.3	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	--	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	10	482.3	39.5	9	28	68.9	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	7	729.8	65.7	7	26	44.5	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	1	--	--	--	--	--	Pianos et orgues
Music stores .....	2	--	--	--	--	--	Magasins de musique
Opticians .....	--	--	--	--	--	--	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	1	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	1	--	--	--	--	--	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	2	--	--	--	--	--	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	2	--	--	--	--	--	Jouets et passe-temps
Record bars .....	1	--	--	--	--	--	Comptoirs de disques
Pet stores .....	2	--	--	--	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	--	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	--	--	--	--	--	--	Lainages
Other retail stores .....	9	538.7	40.8	8	19	67.6	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>SASKATOON (City)</b>							<b>SASKATOON (Cité)</b>
<u>Total, all stores</u> .....	684	165,401.4	22,339.2	392	5,229	17,819.8	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	152	31,555.3	1,709.1	112	798	2,055.1	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	26	986.7	16.4	16	51	97.7	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	3	--	--	--	--	--	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	5	267.6	12.7	5	13	28.3	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	--	--	--	--	--	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	--	--	--	--	--	--	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	27	1,643.1	135.8	24	36	93.4	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	29	1,679.8	119.2	30	21	37.3	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	52	25,555.7	1,356.7	28	638	1,672.9	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	8	1,004.0	31.3	7	24	82.9	Boucheries
Fish markets .....	--	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	1	--	--	--	--	--	Charcuteries
Other food stores .....	1	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	14	29,751.1	4,453.0	2	1,496	4,233.3	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	2	--	--	--	--	--	Grands magasins
General merchandise stores .....	6	5,839.1	770.6	2	155	420.4	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	--	--	--	--	--	--	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	6	--	--	--	--	--	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	170	60,564.5	6,911.9	116	1,390	6,228.2	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	12	41,024.2	5,749.4	2	632	3,405.2	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	19	2,718.2	269.4	11	47	207.9	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops ..	10	1,425.1	203.2	4	30	144.2	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	1	--	--	--	--	--	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	88	11,490.3	474.8	72	395	1,200.5	Stations-service
Garages .....	5	455.9	38.0	4	27	101.4	Garages
Paint and body shops .....	17	1,867.8	44.5	10	154	695.8	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	10	793.2	82.8	9	43	221.2	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	5	419.1	7.9	1	45	175.5	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	3	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	93	13,435.4	3,385.3	25	548	1,901.1	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	16	2,427.7	695.7	4	87	422.0	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	2	--	--	--	--	--	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	26	3,030.4	590.3	3	143	455.1	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	2	--	--	--	--	--	Bas et lingerie
Millinery stores .....	1	--	--	--	--	--	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	7	1,163.2	440.8	2	43	180.9	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	2	--	--	--	--	--	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	12	3,441.2	876.5	3	143	389.8	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	2	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	3	384.4	81.1	--	11	70.6	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	12	--	--	--	--	--	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	3	37.1	3.6	3	4	9.2	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	1	--	--	--	--	--	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	4	522.6	167.0	1	23	89.7	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 - suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre du commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>SASKATOON — Concluded (City)</b>							<b>SASKATOON — fin (Cité)</b>
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	77	7,161.1	1,885.5	55	238	976.8	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	16	1,201.0	326.5	14	32	93.8	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	3	218.1	37.7	4	5	18.1	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	13	2,849.4	915.1	5	71	315.5	Meubles
Household appliance stores .....	6	--	--	--	--	--	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	5	188.1	76.5	4	7	31.9	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	1	--	--	--	--	--	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	3	121.4	28.2	4	2	--	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	12	340.1	53.8	11	17	62.2	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	4	320.1	80.5	1	25	139.6	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	--	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	8	744.4	126.2	4	33	148.3	Tapis, prélaters, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	--	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	1	--	--	--	--	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	4	223.9	23.0	3	6	16.0	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	1	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	178	22,934.0	3,994.4	82	759	2,425.3	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	44	6,440.3	1,233.7	12	328	1,025.9	Pharmacies, sans repas ni lunchs
Drug stores with meals or lunches ....	--	--	--	--	--	--	Pharmacies, avec repas ou lunchs
Patent and proprietary medicine stores	1	--	--	--	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	--	--	--	--	--	--	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	3	444.0	42.4	1	16	67.8	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	4	6,160.5	389.3	--	52	184.8	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	--	--	--	--	--	--	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	--	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	19	1,706.2	589.6	8	79	225.8	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	4	29.8	5.5	4	1	--	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	9	779.9	186.1	5	24	91.0	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	1	--	--	--	--	--	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	4	109.6	33.5	4	4	14.1	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	1	--	--	--	--	--	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	12	604.3	61.3	5	28	55.3	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	9	305.3	96.0	5	13	31.0	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	--	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	13	724.2	48.7	8	53	142.4	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	6	160.0	69.0	6	9	14.2	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	2	--	--	--	--	--	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	3	582.0	170.5	--	15	86.5	Pianos et orgues
Music stores .....	5	348.6	91.0	6	14	28.6	Magasins de musique
Opticians .....	5	385.9	19.5	1	16	84.8	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	1	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	4	184.0	11.5	2	5	30.9	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	3	203.4	22.4	1	3	23.6	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	4	236.0	87.2	--	13	32.6	Jouets et passe-temps
Record bars .....	3	310.0	56.0	--	7	28.0	Comptoirs de disques
Pet stores .....	1	--	--	--	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	--	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	3	51.3	15.5	2	2	--	Lainages
Other retail stores .....	14	2,303.5	548.3	9	47	156.1	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
SAULT STE. MARIE (City)							SAULT STE. MARIE (Cité)
<u>Total, all stores</u> .....	481	95,391.5	12,215.5	342	3,091	10,083.5	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	143	27,030.8	1,564.2	128	763	1,807.0	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	11	320.1	1.4	9	15	28.4	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	13	280.2	21.4	11	6	13.7	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	2	--	--	--	--	--	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	--	--	--	--	--	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	1	--	--	--	--	--	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	54	2,543.9	196.4	54	77	90.4	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	20	1,005.2	112.3	22	22	27.4	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	33	21,521.2	1,192.7	21	612	1,546.4	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	7	--	--	--	--	--	Boucheries
Fish markets .....	--	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	2	--	--	--	--	--	Charcuteries
Other food stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	15	13,063.7	2,106.8	1	652	1,707.2	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	4	9,002.6	1,537.3	--	472	1,290.6	Grands magasins
General merchandise stores .....	2	--	--	--	--	--	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	2	--	--	--	--	--	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	7	2,256.3	516.4	--	129	309.1	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	109	27,176.7	2,513.2	91	700	3,081.3	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	14	13,900.9	1,671.7	6	269	1,392.3	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	5	--	--	--	--	--	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops ..	6	--	--	--	--	--	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	2	--	--	--	--	--	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	58	7,338.6	270.8	62	220	763.4	Stations-service
Garages .....	8	230.3	13.3	9	11	42.9	Garages
Paint and body shops .....	12	931.1	26.1	8	61	308.0	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	4	154.2	11.5	1	11	53.7	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	--	--	--	--	--	--	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	--	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	77	8,570.9	2,421.8	39	441	1,220.6	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	11	1,440.1	535.9	5	42	155.5	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	--	--	--	--	--	--	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	15	1,496.3	315.8	5	71	223.7	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	1	--	--	--	--	--	Bas et lingerie
Millinery stores .....	1	--	--	--	--	--	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	3	307.6	140.3	--	16	49.8	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	1	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	6	270.2	97.4	4	6	22.5	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	11	3,429.1	860.2	6	217	552.1	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	15	944.7	316.6	5	47	133.3	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	6	148.7	30.0	5	5	16.8	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	1	--	--	--	--	--	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	6	332.2	104.0	6	15	27.3	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
SAULT STE. MARIE — Concluded (City)							SAULT STE. MARIE — fin (Cité)
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	52	6,845.6	1,889.7	31	251	1,070.1	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	9	2,245.0	792.9	2	90	423.5	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	5	201.0	61.8	3	7	21.2	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	6	1,616.0	314.1	—	40	216.6	Meubles
Household appliance stores .....	1	--	--	--	--	--	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	3	128.8	19.4	4	5	16.2	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	3	--	--	--	--	--	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	2	--	--	--	--	--	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	8	219.6	19.2	7	21	50.5	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	4	82.8	11.2	4	6	15.6	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	2	--	--	--	--	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	3	204.3	39.7	4	8	19.1	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	3	549.8	180.6	2	20	58.2	Tapis, prélatrs, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	—	—	—	—	—	—	Tableaux et cadres
Antique stores .....	—	—	—	—	—	—	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	3	71.7	15.2	3	1	--	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	—	—	—	—	—	—	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	85	12,703.8	1,719.8	52	284	1,197.3	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	17	1,925.5	498.6	5	84	369.6	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	—	—	—	—	—	—	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	1	--	--	--	—	—	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	6	1,320.8	5.5	5	17	73.9	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	1	--	--	—	--	--	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	3	2,779.2	271.4	—	21	105.0	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	3	2,243.4	—	—	21	114.0	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	1	--	--	—	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	11	659.1	357.6	5	32	129.3	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	1	--	--	--	—	—	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	5	932.5	198.0	4	18	75.1	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	2	--	--	--	--	--	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	—	—	—	—	—	—	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	1	--	--	--	—	—	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	7	242.6	21.5	4	10	15.7	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	3	224.3	39.3	2	8	27.3	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	—	—	—	—	—	—	Journaux
Florists .....	4	242.3	11.2	3	12	35.5	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	1	--	--	--	—	—	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	2	--	--	--	--	--	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	1	--	--	--	--	--	Pianos et orgues
Music stores .....	4	230.5	50.6	5	3	7.7	Magasins de musique
Opticians .....	1	--	--	—	--	--	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	—	—	—	—	—	—	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	1	--	—	--	—	--	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	3	123.4	27.9	3	9	27.5	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	1	--	--	--	--	--	Jouets et passe-temps
Record bars .....	—	—	—	—	—	—	Comptoirs de disques
Pet stores .....	1	--	--	--	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	—	—	—	—	—	—	Objets de piété
Wool stores .....	2	--	--	--	—	—	Lainages
Other retail stores .....	2	--	--	--	--	--	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 — Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>SHAWINIGAN</b> (Major urban area)							<b>SHAWINIGAN</b> (Grande agglomération urbaine)
<u>Total, all stores</u> .....	625	64,134.6	8,450.2	543	1,703	5,155.9	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	199	19,237.3	1,120.4	189	428	1,157.9	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	12	449.8	3.1	10	23	65.4	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	2	--	--	--	--	--	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	3	--	--	--	--	--	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	--	--	--	--	--	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	--	--	--	--	--	--	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	53	1,359.9	125.3	52	30	50.9	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	66	2,348.2	205.2	66	36	73.6	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	56	14,619.2	777.4	50	329	946.5	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	7	312.1	5.6	7	3	9.1	Boucheries
Fish markets .....	--	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	--	--	--	--	--	--	Charcuteries
Other food stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	15	3,650.4	438.8	4	183	328.4	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	--	--	--	--	--	--	Grands magasins
General merchandise stores .....	2	--	--	--	--	--	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	1	--	--	--	--	--	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	12	--	--	--	--	--	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	109	20,125.3	2,402.6	95	444	1,789.6	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	13	12,798.1	1,821.7	3	220	1,077.5	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	9	--	--	--	--	--	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	7	1,697.0	126.6	6	30	151.1	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	4	--	--	--	--	--	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	41	3,299.2	144.0	39	109	290.6	Stations-service
Garages .....	20	540.5	32.5	19	23	80.5	Garages
Paint and body shops .....	6	238.9	9.1	7	17	64.0	Ateliers de peinture et de débousselage
Other specialty repair shops .....	8	324.7	37.8	8	14	56.7	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	1	--	--	--	--	--	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	--	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	128	7,237.9	2,081.5	111	271	652.7	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	15	976.6	310.4	19	24	74.6	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	6	406.2	140.0	5	10	34.5	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	19	1,496.7	397.3	12	76	162.3	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	13	432.4	151.3	13	19	31.1	Bas et lingerie
Millinery stores .....	6	55.0	4.6	6	4	4.4	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	6	366.5	87.4	5	19	49.5	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	9	293.3	129.3	12	6	--	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	7	1,395.9	318.9	7	48	123.8	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	1	--	--	--	--	--	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	12	921.1	344.5	4	37	101.1	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	2	--	--	--	--	--	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	4	190.8	29.7	4	6	13.3	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	28	680.3	165.0	21	20	46.9	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
SHAWINIGAN — Concluded (Major urban area)							SHAWINIGAN — fin (Grande agglomération urbaine)
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	77	5,651.0	1,155.1	60	148	500.2	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	13	1,126.9	347.8	10	34	117.5	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	7	271.4	45.3	5	9	22.7	Peinture, vitre et papier-tecture
Furniture stores .....	22	2,633.5	434.9	14	57	192.2	Meubles
Household appliance stores .....	7	302.6	59.7	6	12	36.6	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	2	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	4	606.8	122.3	2	14	53.7	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	1	--	--	--	--	--	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	11	246.3	41.1	11	--	--	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	1	--	--	--	--	--	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	1	--	--	--	--	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	--	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	7	316.4	57.1	6	11	37.2	Tapis, prélarats, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	1	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	--	--	--	--	--	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	--	--	--	--	--	--	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	97	8,232.7	1,251.8	54	229	727.1	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	16	1,756.6	280.6	16	77	208.9	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	--	--	--	--	--	--	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	--	--	--	--	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	10	1,386.1	16.2	4	32	111.9	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	1	--	--	--	--	--	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	4	1,674.2	105.7	--	17	81.5	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	--	--	--	--	--	--	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	--	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	14	684.0	269.6	11	30	85.9	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	2	--	--	--	--	--	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	8	482.4	195.9	8	8	28.3	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	1	--	--	--	--	--	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	4	63.7	28.9	4	2	--	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	--	--	--	--	--	--	Motocyclottes
Tobacco stores and stands .....	10	430.3	51.9	8	7	16.0	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	5	--	--	--	--	--	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	--	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	7	--	--	--	--	--	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	2	--	--	--	--	--	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	--	--	--	--	--	--	Pianos et orgues
Music stores .....	2	--	--	--	--	--	Magasins de musique
Opticians .....	1	--	--	--	--	--	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	--	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	--	--	--	--	--	--	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	--	--	--	--	--	--	Jouets et passe-temps
Record bars .....	--	--	--	--	--	--	Comptoirs de disques
Pet stores .....	1	--	--	--	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	--	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	4	58.9	4.0	5	--	--	Lainages
Other retail stores .....	5	344.7	54.5	6	11	40.2	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
SHERBROOKE (Major urban area)		\$'000	\$'000			\$'000	SHERBROOKE (Grande agglomération urbaine)
Total, all stores .....	690	102,840.0	13,675.4	511	2,999	9,895.2	Total, tous magasins
Food group .....	184	26,969.0	1,388.8	158	671	1,862.8	Groupe des aliments
Bakery products stores .....	11	223.9	2.4	7	13	23.4	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	1	--	--	--	--	--	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	5	580.6	18.1	3	24	67.3	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	--	--	--	--	--	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	1	--	--	--	--	--	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	64	1,759.7	135.4	64	23	40.1	Épiceries, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	38	2,009.7	153.3	38	29	52.1	Épiceries, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	57	21,589.2	1,039.0	39	551	1,602.6	Épiceries, avec viande fraîche
Meat markets .....	4	--	--	--	--	--	Boucheries
Fish markets .....	--	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	1	--	--	--	--	--	Charcuteries
Other food stores .....	2	--	--	--	--	--	Autres aliments
General merchandise group .....	9	5,996.0	1,284.8	--	344	735.7	Groupe des marchandises générales
Department stores .....	2	--	--	--	--	--	Grands magasins
General merchandise stores .....	2	--	--	--	--	--	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	--	--	--	--	--	--	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	5	2,475.5	399.3	--	177	411.3	Bazars
Automotive group .....	167	32,768.6	3,693.2	140	752	3,272.9	Groupe de l'automobile
Motor vehicle dealers .....	12	--	--	--	--	--	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	9	--	--	--	--	--	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	5	640.6	147.9	3	20	94.3	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	3	735.3	168.5	2	26	77.5	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	74	7,792.1	263.9	68	187	641.3	Stations-service
Garages .....	25	763.7	44.7	28	32	114.2	Garages
Paint and body shops .....	19	569.0	33.8	17	33	122.0	Ateliers de peinture et de débousselage
Other specialty repair shops .....	17	830.7	135.0	12	46	221.1	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	3	131.2	0.2	2	13	61.1	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	--	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
Apparel and accessories group .....	126	12,401.3	3,229.9	73	524	1,424.2	Groupe des vêtements et accessoires
Men's and boys' clothing stores .....	15	2,166.3	624.8	5	98	269.5	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	4	471.3	122.7	3	8	30.4	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	25	2,117.2	420.7	13	107	253.2	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	10	364.8	139.9	7	11	27.0	Bas et lingerie
Millinery stores .....	3	105.1	13.3	2	3	--	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	8	390.0	159.4	3	30	85.5	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	12	248.0	98.9	10	10	17.4	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	8	3,572.9	766.6	2	145	394.0	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	1	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	5	185.4	31.1	3	11	38.3	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	18	1,873.8	622.4	8	69	206.4	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	2	--	--	--	--	--	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	--	--	--	--	--	--	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	15	832.8	201.7	13	30	87.7	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires



TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>SHERBROOKE — Concluded (Major urban area)</b>							<b>SHERBROOKE — fin (Grande agglomération urbaine)</b>
<b>Hardware and home furnishings group ....</b>	<b>86</b>	<b>8,417.1</b>	<b>2,087.4</b>	<b>52</b>	<b>314</b>	<b>1,119.7</b>	<b>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</b>
Hardware stores .....	15	1,809.4	585.6	7	62	206.6	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	6	567.8	175.5	2	30	141.5	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	20	2,817.4	617.7	8	83	269.4	Meubles
Household appliance stores .....	5	614.5	119.1	3	27	103.1	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	3	199.6	41.9	2	8	40.0	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	4	628.4	183.4	3	22	97.1	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	6	420.1	90.5	7	16	45.1	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	11	148.2	25.4	11	4	13.3	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	4	107.3	54.8	3	6	22.7	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	—	—	—	—	—	—	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	—	—	—	—	—	—	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	9	1,074.2	184.8	3	56	180.9	Tapis, prélatrs, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	—	—	—	—	—	—	Tableaux et cadres
Antique stores .....	1	—	—	—	—	—	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	2	—	—	—	—	—	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	—	—	—	—	—	—	Autres fournitures de maison
<b>Other retail stores group .....</b>	<b>118</b>	<b>16,288.0</b>	<b>1,991.3</b>	<b>88</b>	<b>394</b>	<b>1,479.9</b>	<b>Groupe des autres magasins de détail</b>
Drug stores without meals or lunches	22	3,055.1	640.2	21	108	355.4	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	—	—	—	—	—	—	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	—	—	—	—	—	—	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	12	2,449.1	97.5	6	45	216.7	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	2	—	—	—	—	—	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	2	—	—	—	—	—	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	—	—	—	—	—	—	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	—	—	—	—	—	—	Vin, débits
Jewellery stores .....	18	1,233.7	375.7	12	52	209.4	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	2	—	—	—	—	—	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	3	66.7	15.8	3	—	1.0	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	1	—	—	—	—	—	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	1	—	—	—	—	—	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	2	—	—	—	—	—	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	8	463.3	44.2	8	5	12.5	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	11	571.9	168.6	4	20	53.0	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	1	—	—	—	—	—	Journaux
Florists .....	7	—	—	—	—	—	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	3	60.3	25.8	2	2	—	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	1	—	—	—	—	—	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	2	—	—	—	—	—	Pianos et orgues
Music stores .....	2	—	—	—	—	—	Magasins de musique
Opticians .....	3	193.0	27.1	3	7	36.0	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	2	—	—	—	—	—	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	3	58.0	6.3	3	1	—	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	2	—	—	—	—	—	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	4	310.9	68.1	1	14	54.2	Jouets et passe-temps
Record bars .....	—	—	—	—	—	—	Comptoirs de disques
Pet stores .....	2	—	—	—	—	—	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	—	—	—	—	—	—	Objets de piété
Wool stores .....	—	—	—	—	—	—	Lainages
Other retail stores .....	2	—	—	—	—	—	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>SUDBURY</b> (Metropolitan area)							<b>SUDBURY</b> (Zone métropolitaine)
<u>Total, all stores</u> .....	694	146,489.5	15,954.9	520	4,306	14,070.3	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	235	41,677.0	2,194.7	204	1,049	2,973.8	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	11	389.5	1.8	7	25	59.0	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	22	870.5	57.2	14	43	79.5	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	2	--	--	--	--	--	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	--	--	--	--	--	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	2	--	--	--	--	--	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	109	3,800.4	302.8	110	58	104.9	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	29	1,757.0	134.7	29	25	75.4	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	47	32,657.1	1,647.0	29	853	2,489.7	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	10	--	--	--	--	--	Boucheries
Fish markets .....	--	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	3	114.3	2.9	3	3	8.2	Charcuteries
Other food stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	11	20,725.6	2,301.3	1	978	2,422.3	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	2	--	--	--	--	--	Grands magasins
General merchandise stores .....	2	--	--	--	--	--	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	2	--	--	--	--	--	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	5	--	--	--	--	--	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	161	44,347.0	4,367.1	145	1,057	4,186.2	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	12	28,050.7	3,297.2	--	533	2,345.8	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	10	1,252.1	137.2	6	16	96.2	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops ..	3	--	--	--	--	--	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	1	--	--	--	--	--	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	87	8,654.3	320.3	87	224	654.7	Stations-service
Garages .....	19	614.9	26.8	19	28	120.4	Garages
Paint and body shops .....	15	520.8	14.9	17	31	130.3	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	9	824.8	80.5	8	53	271.5	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	5	458.7	1.4	7	45	147.7	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	--	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	96	11,071.4	2,677.9	47	437	1,454.5	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	24	3,068.5	849.2	10	84	405.3	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	1	--	--	--	--	--	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	17	2,575.9	427.2	8	124	365.5	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	4	116.6	39.7	4	5	9.5	Bas et lingerie
Millinery stores .....	2	--	--	--	--	--	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	4	736.8	269.5	--	46	149.2	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	2	--	--	--	--	--	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	9	1,581.9	301.7	6	62	153.6	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	15	--	--	--	--	--	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	5	257.3	42.2	4	6	27.0	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	4	65.2	5.9	3	5	10.9	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	8	307.4	58.0	7	9	20.9	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	1	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 - suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
SUDBURY — Concluded (Metropolitan area)							SUDBURY — fin (Zone métropolitaine)
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	70	8,688.8	1,812.6	56	264	1,104.9	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	15	1,867.1	597.4	9	75	250.5	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	4	214.0	34.4	3	2	--	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	8	2,563.6	468.7	2	69	357.0	Meubles
Household appliance stores .....	6	--	--	--	--	--	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	2	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	5	--	--	--	--	--	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	2	--	--	--	--	--	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	14	230.5	45.2	14	9	30.0	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	3	61.1	9.6	5	3	7.0	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	1	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	5	394.3	42.4	5	16	53.3	Tapis, prélatrs, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	--	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	1	--	--	--	--	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	4	54.2	9.4	4	--	--	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	121	19,979.7	2,601.3	67	521	1,928.6	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	22	2,620.9	565.9	6	105	469.6	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	1	--	--	--	--	--	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	4	204.4	28.4	4	5	10.0	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	7	2,781.1	47.2	3	53	257.4	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	1	--	--	--	--	--	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	4	4,701.1	473.6	--	30	155.1	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	4	1,223.2	--	--	9	48.8	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	1	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	14	2,294.2	735.1	7	134	359.9	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	2	--	--	--	--	--	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	4	--	--	--	--	--	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	4	598.4	101.2	4	9	77.7	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	--	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	1	--	--	--	--	--	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	12	667.3	43.8	8	16	33.4	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	2	--	--	--	--	--	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	1	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	3	--	--	--	--	--	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	6	987.5	41.8	5	22	29.4	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	2	--	--	--	--	--	Pianos et orgues
Music stores .....	3	351.3	76.1	2	20	56.9	Magasins de musique
Opticians .....	7	474.0	12.3	1	26	109.7	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	1	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	2	--	--	--	--	--	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	1	--	--	--	--	--	Jouets et passe-temps
Record bars .....	1	--	--	--	--	--	Comptoirs de disques
Pet stores .....	--	--	--	--	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	--	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	1	--	--	--	--	--	Lainages
Other retail stores .....	10	928.0	83.5	10	11	49.4	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>SYDNEY-GLACE BAY</b> (Major urban area)							<b>SYDNEY-GLACE BAY</b> (Grande agglomération urbaine)
<u>Total, all stores</u> .....	878	113,324.9	12,558.9	675	3,514	9,741.1	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	445	38,235.0	2,336.0	406	933	2,208.4	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	15	581.2	1.9	6	30	61.1	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	36	--	--	--	--	--	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	32	691.7	41.1	30	16	23.4	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	--	--	--	--	--	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	--	--	--	--	--	--	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	204	4,508.4	268.0	204	76	103.5	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	81	3,198.2	300.5	80	54	88.0	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	75	28,542.9	1,680.4	49	737	1,904.7	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	--	--	--	--	--	--	Boucheries
Fish markets .....	--	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	2	--	--	--	--	--	Charcuteries
Other food stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	41	19,600.4	2,365.5	8	848	2,006.2	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	2	--	--	--	--	--	Grands magasins
General merchandise stores .....	12	5,024.1	191.0	2	88	219.6	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food .....	14	--	--	--	--	--	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	13	4,102.2	627.2	--	325	615.2	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	142	26,810.3	3,050.3	125	615	2,478.3	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	17	18,891.3	2,512.4	7	372	1,737.5	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	3	--	--	--	--	--	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	1	--	--	--	--	--	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	5	--	--	--	--	--	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	81	5,873.9	221.9	80	147	420.2	Stations-service
Garages .....	18	335.8	16.8	20	14	47.7	Garages
Paint and body shops .....	13	--	--	--	--	--	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	2	--	--	--	--	--	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	2	--	--	--	--	--	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	--	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	90	8,426.7	1,999.1	47	368	1,025.6	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	21	1,797.5	513.8	12	53	198.7	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	--	--	--	--	--	--	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores .....	23	3,190.6	414.0	13	136	414.3	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	1	--	--	--	--	--	Bas et lingerie
Millinery stores .....	3	33.3	1.6	2	1	--	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	2	--	--	--	--	--	Fourrures
Women's apparel and accessories stores .....	1	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores .....	--	--	--	--	--	--	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores .....	13	--	--	--	--	--	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	1	--	--	--	--	--	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	14	882.4	321.2	6	44	95.3	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	5	118.0	24.1	4	4	12.6	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	3	3.9	0.2	--	3	0.6	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	3	184.6	14.6	3	5	7.0	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 - suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>SYDNEY-GLACE BAY — Concluded (Major urban area)</b>							<b>SYDNEY-GLACE BAY — fin (Grande agglomération urbaine)</b>
<b>Hardware and home furnishings group ....</b>	<b>69</b>	<b>6,373.7</b>	<b>1,445.9</b>	<b>37</b>	<b>265</b>	<b>968.3</b>	<b>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</b>
Hardware stores .....	13	1,124.8	310.5	5	51	141.7	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	2	--	--	--	--	--	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	10	1,826.4	383.5	2	53	281.6	Meubles
Household appliance stores .....	5	444.0	80.2	1	27	91.8	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	1	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	14	2,307.6	589.6	4	109	368.2	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	2	--	--	--	--	--	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	12	138.8	18.8	13	5	12.0	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	5	69.7	6.6	5	2	--	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	--	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	3	299.5	24.0	2	11	37.7	Tapis, prélatrs, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	--	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	--	--	--	--	--	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	2	--	--	--	--	--	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<b>Other retail stores group .....</b>	<b>91</b>	<b>13,878.8</b>	<b>1,362.1</b>	<b>52</b>	<b>485</b>	<b>1,054.3</b>	<b>Groupe des autres magasins de détail</b>
Drug stores without meals or lunches	19	1,866.7	406.0	9	98	303.9	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	--	--	--	--	--	--	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	--	--	--	--	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	6	--	--	--	--	--	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	3	834.8	38.0	--	19	73.8	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	9	7,824.0	348.0	--	84	327.0	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	--	--	--	--	--	--	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	--	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	16	858.0	328.3	11	38	100.6	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	1	--	--	--	--	--	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	1	--	--	--	--	--	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	--	--	--	--	--	--	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	--	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	--	--	--	--	--	--	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	13	353.0	17.6	9	14	23.6	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	6	218.4	50.0	4	7	19.1	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	--	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	4	223.1	10.0	3	13	48.5	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	4	179.7	56.4	4	165	7.9	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	--	--	--	--	--	--	Pianos et orgues
Music stores .....	2	--	--	--	--	--	Magasins de musique
Opticians .....	--	--	--	--	--	--	Opticiens
Luggage and leather goods stores ....	1	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	2	--	--	--	--	--	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	1	--	--	--	--	--	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	1	--	--	--	--	--	Jouets et passe-temps
Record bars .....	--	--	--	--	--	--	Comptoirs de disques
Pet stores .....	--	--	--	--	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	--	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	--	--	--	--	--	--	Lainages
Other retail stores .....	2	--	--	--	--	--	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>TIMMINS</b> (Major urban area)							<b>TIMMINS</b> (Grande agglomération urbaine)
<u>Total, all stores</u> .....	331	44,708.3	5,441.9	258	1,277	3,947.2	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	120	12,869.5	779.0	110	294	770.6	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	3	51.5	0.3	2	2	--	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	4	90.7	4.2	3	5	7.4	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	3	--	--	--	--	--	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	--	--	--	--	--	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	--	--	--	--	--	--	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	40	1,032.5	92.2	41	14	19.3	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	38	1,362.6	122.2	39	10	20.8	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	28	9,952.7	549.2	16	257	696.3	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	3	273.7	3.8	5	3	15.1	Boucheries
Fish markets .....	--	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	1	--	--	--	--	--	Charcuteries
Other food stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	16	5,433.1	462.9	3	237	536.4	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	--	--	--	--	--	--	Grands magasins
General merchandise stores .....	6	1,731.7	73.0	1	39	85.8	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food .....	5	1,437.3	103.7	1	42	108.5	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	5	2,264.1	286.2	1	156	342.1	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	60	12,260.4	1,081.2	50	288	1,191.3	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	8	6,833.3	725.3	3	139	707.8	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	3	--	--	--	--	--	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	--	--	--	--	--	--	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	2	--	--	--	--	--	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	30	3,140.0	110.6	28	77	234.4	Stations-service
Garages .....	6	401.2	27.3	8	3	14.1	Garages
Paint and body shops .....	8	214.9	8.0	6	12	53.0	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	3	103.6	4.3	3	6	22.9	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	--	--	--	--	--	--	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	--	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	44	5,323.2	1,572.2	29	218	621.4	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	7	1,149.4	402.3	4	29	113.9	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	2	--	--	--	--	--	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores .....	10	961.2	199.9	8	35	82.3	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	--	--	--	--	--	--	Bas et lingerie
Millinery stores .....	--	--	--	--	--	--	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	1	--	--	--	--	--	Fourrures
Women's apparel and accessories stores .....	--	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores .....	1	--	--	--	--	--	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores .....	7	2,138.1	637.5	2	116	333.1	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	1	--	--	--	--	--	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	7	--	--	--	--	--	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	3	14.8	1.8	3	--	--	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	--	--	--	--	--	--	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	5	171.9	60.7	5	5	9.0	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 - suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>TIMMINS — Concluded (Major urban area)</b>							<b>TIMMINS — fin (Grande agglomération urbaine)</b>
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	38	3,482.4	819.2	28	112	442.1	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	8	829.1	251.3	7	32	103.6	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	—	—	—	—	—	—	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	3	594.0	144.0	1	18	81.8	Meubles
Household appliance stores .....	1	--	--	—	--	--	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	4	124.7	23.1	5	1	--	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	10	1,528.4	322.5	4	43	178.9	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	—	—	—	—	—	—	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	9	210.2	36.7	8	7	37.4	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	—	—	—	—	—	—	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	—	—	—	—	—	—	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	—	—	—	—	—	—	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	1	--	--	--	--	--	Tapis, prélatas, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	—	—	—	—	—	—	Tableaux et cadres
Antique stores .....	—	—	—	—	—	—	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	2	--	--	--	--	--	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	—	—	—	—	—	—	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	53	5,339.7	727.4	38	128	385.4	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	7	841.1	112.8	7	31	91.2	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	—	—	—	—	—	—	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	2	--	--	--	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	1	--	--	--	--	--	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	—	—	—	—	—	—	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	2	--	--	--	--	--	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	2	--	—	—	--	--	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	1	--	--	—	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	8	382.6	192.1	6	21	54.7	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	2	--	--	--	--	--	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	2	--	--	--	--	--	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	2	--	--	--	--	--	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	—	—	—	—	—	—	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	—	—	—	—	—	—	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	6	306.5	27.0	4	7	14.3	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	—	—	—	—	—	—	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	1	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	4	142.0	9.3	3	9	18.2	Flouristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	5	160.0	49.1	3	8	13.4	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	1	--	--	--	--	--	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	—	—	—	—	—	—	Pianos et orgues
Music stores .....	2	--	--	--	--	--	Magasins de musique
Opticians .....	—	—	—	—	—	—	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	—	—	—	—	—	—	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	—	—	—	—	—	—	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	1	--	--	--	--	--	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	—	—	—	—	—	—	Jouets et passe-temps
Record bars .....	—	—	—	—	—	—	Comptoirs de disques
Pet stores .....	—	—	—	—	—	—	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	—	—	—	—	—	—	Objets de piété
Wool stores .....	1	--	--	--	--	--	Lainages
Other retail stores .....	3	195.5	26.3	3	4	11.0	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>TORONTO</b> (Metropolitan area)							<b>TORONTO</b> (Zone métropolitaine)
<u>Total, all stores</u> .....	14,183	2,989,272.7	323,829.4	10,816	97,139	309,866.6	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	3,603	767,598.0	33,665.9	3,022	20,478	53,937.3	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	416	19,084.7	189.0	240	1,340	2,656.4	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	101	3,509.7	141.7	25	321	496.4	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	92	7,466.5	500.9	44	260	719.9	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	29	1,828.7	45.8	34	37	103.4	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	148	13,550.0	527.3	178	315	911.5	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	686	36,830.4	3,557.1	650	860	1,540.1	Épiceries, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	731	54,644.3	3,439.7	653	1,126	2,533.6	Épiceries, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	843	571,042.8	23,770.0	623	14,657	40,128.2	Épiceries, avec viande fraîche
Meat markets .....	349	48,472.9	876.2	362	1,250	4,124.1	Boucheries
Fish markets .....	45	1,957.8	116.3	45	52	122.8	Foisonneries
Delicatessen stores .....	129	6,688.1	348.1	138	191	462.0	Charcuteries
Other food stores .....	34	2,522.1	153.8	30	69	138.9	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	276	489,814.9	63,006.8	125	32,270	71,105.2	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	26	383,148.6	50,607.8	—	26,192	57,964.7	Grands magasins
General merchandise stores .....	48	57,091.7	5,968.6	22	2,170	5,591.1	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food .....	18	918.3	117.1	16	18	34.5	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	184	48,656.3	6,313.3	87	3,890	7,514.9	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	2,471	833,717.4	76,077.4	2,187	18,476	87,174.6	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	188	532,631.8	61,811.5	43	8,283	46,842.0	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	108	22,425.0	1,833.4	80	321	1,907.8	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	79	9,875.4	1,594.3	50	380	1,886.3	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	28	24,529.3	3,119.1	6	969	3,791.7	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	1,368	198,253.9	5,755.7	1,365	5,453	19,593.3	Stations-service
Garages .....	246	13,039.6	724.3	264	610	2,773.8	Garages
Paint and body shops .....	237	17,604.9	397.7	215	1,058	5,868.5	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	132	8,313.5	715.0	105	469	2,031.0	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	63	6,168.0	70.6	39	880	2,321.0	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	22	186.0	55.8	20	53	157.2	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	2,627	214,013.2	51,678.5	1,744	8,399	27,747.5	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	408	41,592.3	11,542.0	244	1,152	5,148.5	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	58	3,869.7	999.4	36	101	311.4	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores .....	623	60,992.0	11,456.7	384	2,647	8,083.3	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	59	3,700.6	805.3	33	210	402.2	Bas et lingerie
Millinery stores .....	61	1,296.2	178.3	53	85	179.8	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	102	5,968.7	2,293.9	75	261	1,005.1	Fourrures
Women's apparel and accessories stores .....	15	678.2	214.9	14	25	66.2	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	200	9,740.3	3,036.4	165	388	802.0	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	178	24,860.3	4,790.5	125	1,075	3,121.2	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	20	1,455.9	491.7	15	37	186.8	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	26	2,913.8	730.5	14	67	356.1	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	21	1,525.9	392.2	13	54	235.7	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	401	31,352.9	9,638.8	175	1,222	4,180.4	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	241	11,885.8	2,069.3	232	515	2,182.5	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	62	2,495.9	233.2	52	107	250.1	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	127	8,324.1	2,468.0	97	389	1,027.9	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	25	1,360.6	337.4	17	64	208.3	Autres vêtements et accessoires



TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 - suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>TORONTO — Concluded (Metropolitan area)</b>							<b>TORONTO — fin (Zone métropolitaine)</b>
<b>Hardware and home furnishings group ....</b>	<b>1,751</b>	<b>202,767.7</b>	<b>37,755.9</b>	<b>1,268</b>	<b>5,511</b>	<b>24,861.6</b>	<b>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</b>
Hardware stores .....	371	30,788.2	7,898.0	320	849	3,153.3	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	128	10,253.2	1,606.2	81	230	975.5	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	253	56,705.9	10,519.6	103	1,235	6,732.1	Meubles
Household appliance stores .....	89	12,163.0	2,022.4	48	361	1,684.7	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	54	2,636.6	531.8	51	89	345.8	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	91	33,353.5	5,657.0	38	777	3,050.3	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	119	18,700.8	2,884.8	73	435	2,303.1	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	191	7,026.5	992.2	178	394	1,848.1	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops ....	76	3,228.4	415.3	69	194	909.4	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	18	1,265.1	216.4	10	52	175.4	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	12	834.7	182.8	7	42	110.5	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	136	19,179.1	3,014.1	84	604	2,789.5	Tapis, prélatrs, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	31	1,019.3	164.7	30	39	151.9	Tableaux et cadres
Antique stores .....	99	2,765.9	1,106.3	97	85	326.5	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	50	1,054.6	169.0	53	30	80.5	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	33	1,792.9	375.3	26	75	225.0	Autres fournitures de maison
<b>Other retail stores group .....</b>	<b>3,455</b>	<b>481,361.5</b>	<b>61,644.9</b>	<b>2,470</b>	<b>12,005</b>	<b>45,040.4</b>	<b>Groupe des autres magasins de détail</b>
Drug stores without meals or lunches	592	92,883.6	16,104.8	342	3,666	14,665.4	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	18	3,327.1	458.5	6	176	603.8	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	35	6,957.2	814.0	15	185	503.8	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	92	48,468.2	2,357.9	46	737	3,986.2	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	14	5,775.8	321.2	6	161	810.9	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	60	95,119.8	7,408.3	—	702	3,351.0	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	82	43,463.4	17.0	—	304	1,694.2	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	21	2,710.1	98.4	—	89	409.0	Vin, débite
Jewellery stores .....	301	28,538.6	8,380.6	204	1,223	3,824.2	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	83	1,104.9	235.7	87	46	199.6	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	128	10,329.2	2,835.0	93	282	1,093.1	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	43	7,015.5	1,299.4	28	118	489.9	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	22	630.1	217.7	21	22	60.1	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	24	2,614.8	537.5	22	55	267.3	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	545	36,199.7	3,346.2	511	899	1,521.7	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	152	17,425.8	3,598.2	101	725	1,903.4	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	53	2,475.4	183.0	13	96	248.2	Journaux
Florists .....	213	12,248.9	461.2	208	632	2,005.4	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	277	13,301.4	2,747.8	247	461	969.9	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	64	8,377.6	1,632.7	33	223	1,096.1	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	19	3,563.0	711.1	8	104	571.9	Pianos et orgues
Music stores .....	53	2,736.3	784.8	48	94	274.4	Magasins de musique
Opticians .....	66	3,384.0	329.3	26	138	902.5	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	35	2,271.5	600.0	22	95	249.3	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	18	855.2	77.4	13	43	199.7	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	20	1,165.2	135.0	14	45	192.8	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	52	3,450.6	696.9	42	154	333.9	Jouets et passe-temps
Record bars .....	18	1,124.4	278.2	14	41	81.3	Comptoirs de disques
Pet stores .....	41	1,154.2	191.2	47	38	62.5	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	4	381.0	107.3	2	17	60.1	Objets de piété
Wool stores .....	30	677.3	172.8	31	34	59.2	Lainages
Other retail stores .....	280	21,631.7	4,505.8	220	600	2,349.6	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>TROIS-RIVIÈRES</b> (Major urban area)							<b>TROIS-RIVIÈRES</b> (Grande agglomération urbaine)
<u>Total, all stores</u> .....	814	103,929.2	14,658.4	665	3,581	9,678.1	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	261	31,116.4	1,717.4	238	731	1,841.8	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	12	328.8	3.5	9	18	33.4	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	3	110.2	3.7	1	6	13.8	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	4	118.3	3.8	3	7	6.0	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	1	--	--	--	--	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	1	--	--	--	--	--	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	94	2,522.1	226.4	92	39	66.3	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	65	2,917.4	207.9	65	44	80.9	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	76	24,614.0	1,250.8	60	601	1,605.2	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	3	264.2	5.2	3	5	15.8	Boucheries
Fish markets .....	--	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	1	--	--	--	--	--	Charcuteries
Other food stores .....	1	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	15	8,839.9	2,215.7	3	802	1,271.1	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	2	--	--	--	--	--	Grands magasins
General merchandise stores .....	4	2,058.6	223.8	1	61	133.7	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food .....	1	--	--	--	--	--	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	8	--	--	--	--	--	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	167	27,884.1	3,200.9	158	671	2,615.3	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	11	16,519.2	2,229.2	2	316	1,493.4	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	16	--	--	--	--	--	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	10	1,713.4	274.3	4	55	171.9	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	--	--	--	--	--	--	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	69	5,235.7	193.6	70	136	404.3	Stations-service
Garages .....	26	981.4	52.5	34	44	130.6	Garages
Paint and body shops .....	17	496.1	16.6	20	38	141.8	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	15	639.0	80.9	12	43	153.2	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	1	--	--	--	--	--	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	2	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	141	14,053.7	3,350.5	87	639	1,618.6	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	15	2,280.6	659.2	5	77	289.2	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	4	514.9	131.4	2	8	46.6	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores .....	26	3,226.1	736.5	16	189	392.5	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	7	301.0	85.6	4	14	36.9	Bas et lingerie
Millinery stores .....	6	83.1	10.3	6	--	--	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	8	247.6	104.7	6	11	27.8	Fourrures
Women's apparel and accessories stores .....	1	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores .....	10	538.4	160.5	7	14	50.6	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores .....	15	3,861.4	540.6	5	230	448.1	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	2	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	2	--	--	--	--	--	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	14	1,523.7	474.6	3	47	187.6	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	3	60.0	7.3	3	4	11.0	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	3	29.6	12.0	3	--	--	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	25	872.9	278.9	25	30	70.4	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 - suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>TROIS-RIVIÈRES — Concluded (Major urban area)</b>							<b>TROIS-RIVIÈRES — fin (Grande agglomération urbaine)</b>
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	78	8,768.4	1,943.2	50	315	1,037.3	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	13	2,884.6	593.5	6	118	381.3	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	10	517.2	103.0	7	13	44.2	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	11	1,344.5	308.5	8	34	111.7	Meubles
Household appliance stores .....	6	336.7	73.7	4	19	77.9	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	1	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	7	1,762.4	506.8	3	52	156.8	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	4	383.6	38.8	3	9	33.4	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	10	228.9	35.7	10	6	27.7	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	2	--	--	--	--	--	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	2	--	--	--	--	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	--	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	9	1,169.0	244.0	2	59	194.5	Tapis, prélatras, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	--	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	--	--	--	--	--	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	3	20.4	5.7	3	--	--	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	152	13,266.7	2,230.7	129	423	1,294.0	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	34	3,309.3	592.6	34	138	406.9	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	1	--	--	--	--	--	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	--	--	--	--	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	9	1,716.9	43.0	5	58	207.5	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	2	--	--	--	--	--	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	4	2,630.4	118.7	--	30	133.2	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	--	--	--	--	--	--	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	--	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	19	728.1	259.3	18	24	65.9	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	6	27.4	7.8	6	--	--	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	10	--	--	--	--	--	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	3	175.3	23.7	3	4	13.1	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	4	112.8	18.2	4	4	6.5	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	1	--	--	--	--	--	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	13	1,052.8	115.6	10	25	59.2	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	4	410.5	178.5	1	14	35.4	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	--	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	6	453.2	58.5	5	24	80.4	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	5	101.0	43.2	4	4	7.8	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	2	--	--	--	--	--	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	1	--	--	--	--	--	Pianos et orgues
Music stores .....	5	231.5	80.5	3	10	24.3	Magasins de musique
Opticians .....	4	116.1	4.1	5	1	--	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	--	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	1	--	--	--	--	--	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	--	--	--	--	--	--	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	1	--	--	--	--	--	Jouets et passe-temps
Record bars .....	2	--	--	--	--	--	Comptoirs de disques
Pet stores .....	3	40.9	22.3	3	2	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	1	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	4	20.3	11.2	4	1	--	Lainages
Other retail stores .....	7	392.3	104.5	5	12	41.3	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
VALLEYFIELD (Major urban area)							VALLEYFIELD (Grande agglomération urbaine)
<u>Total, all stores</u> .....	347	41,626.5	6,228.3	294	1,143	3,130.5	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	86	12,861.8	767.5	79	334	804.8	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	9	444.1	6.1	8	20	47.0	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	3	122.6	7.3	3	2	--	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	--	--	--	--	--	--	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	--	--	--	--	--	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	2	--	--	--	--	--	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	26	454.3	49.9	26	9	9.3	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	17	1,503.3	121.2	19	51	99.9	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	28	9,561.2	558.5	20	221	596.3	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	1	--	--	--	--	--	Boucheries
Fish markets .....	--	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	--	--	--	--	--	--	Charcuteries
Other food stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	7	2,636.8	316.7	2	112	206.2	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	--	--	--	--	--	--	Grands magasins
General merchandise stores .....	2	--	--	--	--	--	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	1	--	--	--	--	--	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	4	--	--	--	--	--	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	74	12,312.0	1,659.0	58	280	934.1	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	10	7,251.0	1,192.6	--	110	488.2	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	1	--	--	--	--	--	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	6	--	--	--	--	--	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	1	--	--	--	--	--	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	38	2,968.8	122.8	37	73	203.9	Stations-service
Garages .....	5	82.1	4.7	5	2	--	Garages
Paint and body shops .....	7	263.3	5.6	7	19	54.7	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	4	97.8	11.5	4	7	19.1	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	1	--	--	--	--	--	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	1	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	87	4,785.3	1,620.0	75	164	418.7	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	4	--	--	--	--	--	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	5	385.8	78.4	5	8	28.2	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	14	972.9	267.9	13	33	66.8	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	11	400.1	166.6	11	12	23.4	Bas et lingerie
Millinery stores .....	2	--	--	--	--	--	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	3	147.0	86.5	2	8	30.5	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	1	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	11	332.7	133.4	12	11	17.4	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	5	810.6	289.9	2	22	61.4	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	--	--	--	--	--	--	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	1	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	11	990.0	331.5	5	41	111.3	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	3	21.4	5.7	3	1	--	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	--	--	--	--	--	--	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	15	183.1	65.9	14	7	9.4	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	1	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autre cités de 30,000 habitants et plus, 1966 - suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
VALLEYFIELD - Concluded (Major urban area)							VALLEYFIELD - fin (Grande agglomération urbaine)
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	39	4,743.6	1,106.2	31	129	480.2	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	10	1,973.0	565.8	9	54	220.9	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	1	--	--	--	--	--	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	8	1,031.5	226.8	4	25	93.9	Meubles
Household appliance stores .....	4	--	--	--	--	--	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	1	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	2	--	--	--	--	--	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	2	--	--	--	--	--	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	3	17.9	4.2	3	--	--	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	3	59.1	9.1	3	4	9.5	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	--	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	4	419.7	49.4	4	4	16.2	Tapis, prélaters, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	--	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	--	--	--	--	--	--	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	1	--	--	--	--	--	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	--	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	54	4,287.0	758.9	49	124	286.5	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	8	1,003.1	157.0	8	36	89.4	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	--	--	--	--	--	--	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	--	--	--	--	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	1	--	--	--	--	--	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	1	--	--	--	--	--	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	1	--	--	--	--	--	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	--	--	--	--	--	--	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	--	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	8	--	--	--	--	--	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	1	--	--	--	--	--	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	3	--	--	--	--	--	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	1	--	--	--	--	--	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	6	148.9	35.5	6	1	--	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	--	--	--	--	--	--	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	5	111.4	9.0	5	--	--	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	3	--	--	--	--	--	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	1	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	4	--	--	--	--	--	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	4	116.0	30.2	4	--	--	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	--	--	--	--	--	--	Pianos et orgues
Music stores .....	--	--	--	--	--	--	Magasins de musique
Opticians .....	--	--	--	--	--	--	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	--	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	--	--	--	--	--	--	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	--	--	--	--	--	--	Jouets et passe-temps
Record bars .....	1	--	--	--	--	--	Comptoirs de disques
Pet stores .....	1	--	--	--	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	--	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	1	--	--	--	--	--	Lainages
Other retail stores .....	4	242.2	71.1	3	3	9.6	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>VANCOUVER</b> (Metropolitan area)							<b>VANCOUVER</b> (Zone métropolitaine)
<u>Total, all stores</u> .....	6,087	1,260,189.1	155,278.7	4,111	41,357	153,049.7	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	1,646	293,442.9	13,670.2	1,399	6,558	22,903.5	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	194	6,800.7	67.9	119	424	980.1	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	36	1,253.1	103.1	11	104	167.8	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	24	1,085.1	25.8	17	76	175.4	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	7	331.5	4.4	9	7	14.0	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	25	1,544.9	73.5	28	21	52.0	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	266	12,175.0	1,056.2	266	168	417.8	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	556	35,525.4	2,999.8	595	425	1,062.6	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	284	211,494.1	8,536.5	144	4,655	17,738.0	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	152	17,042.5	351.0	124	443	1,698.7	Boucheries
Fish markets .....	26	1,069.8	21.0	28	29	71.1	Poissonneries
Delicatessen stores .....	53	3,905.6	211.9	40	137	388.1	Charcuteries
Other food stores .....	23	1,215.2	219.1	18	69	137.9	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	121	278,324.1	46,104.1	41	15,980	49,045.0	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	15	237,316.3	34,354.4	—	14,085	44,412.1	Grands magasins
General merchandise stores .....	29	26,706.4	9,161.1	7	894	2,525.9	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	11	925.5	138.9	11	24	77.6	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	66	13,375.9	2,449.7	23	977	2,029.4	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	1,350	379,152.6	41,954.6	956	8,944	43,985.1	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	79	249,466.8	34,374.8	13	4,351	24,890.5	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	81	16,802.6	1,458.4	33	248	1,314.6	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	60	8,901.3	1,717.0	19	359	1,856.4	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	10	359.7	68.9	8	37	44.3	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	750	84,166.0	3,449.6	627	2,608	9,752.9	Stations-service
Garages .....	116	5,889.8	301.5	89	275	1,310.6	Garages
Paint and body shops .....	132	7,654.9	204.1	92	487	2,706.6	Ateliers de peinture et de débousselage
Other specialty repair shops .....	82	4,067.3	286.1	52	279	1,329.8	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	22	979.3	16.3	12	211	440.4	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	18	864.9	77.9	11	89	339.0	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	805	65,618.7	16,749.1	420	2,925	9,408.0	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	106	10,594.0	3,161.4	48	329	1,546.6	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	23	937.2	390.2	10	34	114.1	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	208	24,866.1	5,501.5	86	1,207	3,706.4	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	26	946.1	310.2	21	45	96.5	Bas et lingerie
Millinery stores .....	20	498.4	85.3	12	44	114.0	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	24	1,772.2	783.1	11	81	307.8	Pourrures
Women's apparel and accessories stores ..	6	147.8	37.7	3	9	22.4	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	38	1,362.1	443.2	34	44	85.0	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	49	7,641.1	1,478.8	26	365	832.7	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	6	241.4	54.0	7	4	19.6	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	8	967.7	161.1	3	31	137.1	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	2	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	118	8,977.4	2,895.6	39	392	1,439.9	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	74	2,304.8	495.3	66	134	456.1	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	55	1,058.6	75.0	23	85	152.2	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	35	2,938.0	759.4	26	107	343.7	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	7	--	--	--	--	--	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
VANCOUVER — Concluded (Metropolitan area)							VANCOUVER — fin (Zone métropolitaine)
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	817	64,558.2	13,737.1	534	2,059	9,469.8	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	110	7,241.1	2,136.5	70	242	839.3	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	57	2,862.0	481.3	23	102	513.5	Peinture, vitre et papier-tecture
Furniture stores .....	103	16,123.3	3,620.7	43	441	2,062.4	Meubles
Household appliance stores .....	49	3,241.8	677.8	22	141	570.7	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	39	1,651.1	273.1	31	63	257.7	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	46	13,082.8	2,232.5	14	263	1,570.5	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	42	2,749.8	624.7	30	96	396.0	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	125	2,201.5	364.3	121	88	306.1	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	49	1,583.4	329.0	40	104	453.0	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	16	1,781.3	437.6	9	57	225.5	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	9	175.1	60.4	7	10	16.4	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	55	8,877.2	1,328.7	27	323	1,883.9	Tapis, prélaerts, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	8	214.5	43.2	7	11	31.9	Tableaux et cadres
Antique stores .....	31	876.4	714.6	23	48	153.6	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	65	1,123.9	162.4	60	26	58.2	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	13	773.0	250.3	7	44	131.1	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	1,348	179,092.6	23,063.6	761	4,891	18,238.3	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	235	40,671.7	7,025.7	49	1,667	6,283.0	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	3	389.8	73.6	—	20	64.3	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	5	66.8	9.6	5	2	—	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	24	9,579.9	55.4	8	231	1,135.4	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	11	8,781.9	225.5	2	118	607.1	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	28	58,188.0	2,185.8	—	519	2,093.7	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	—	—	—	—	—	—	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	—	—	—	—	—	—	Vin, débits
Jewellery stores .....	137	11,033.8	3,747.0	95	541	1,707.1	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	35	456.3	90.1	35	34	72.5	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	52	3,955.9	1,107.6	29	116	512.0	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	24	4,102.6	551.2	9	73	404.7	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	30	936.8	203.0	25	33	92.2	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	17	3,344.6	641.6	11	70	312.9	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	83	3,256.4	277.3	46	106	259.9	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	95	3,488.4	903.1	71	157	410.8	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	8	686.2	48.5	3	38	81.0	Journaux
Florists .....	106	4,335.4	237.1	78	261	822.4	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	83	2,706.4	817.0	65	130	347.7	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	23	2,868.0	678.9	11	84	319.6	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	12	1,122.9	353.1	7	34	147.3	Pianos et orgues
Music stores .....	28	2,209.4	692.6	18	114	356.9	Magasins de musique
Opticians .....	46	1,887.6	136.5	9	84	455.0	Opticiens
Luggage and leather goods stores ....	10	538.6	145.9	7	22	57.3	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	14	765.7	100.5	8	39	229.5	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	6	176.9	9.2	2	11	59.5	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	38	1,259.0	362.0	26	65	139.4	Jouets et passe-temps
Record bars .....	16	1,461.2	310.0	4	53	206.8	Comptoirs de disques
Pet stores .....	18	386.4	71.8	16	19	28.9	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	3	127.8	110.1	2	4	—	Objets de piété
Wool stores .....	15	391.2	270.0	15	25	51.0	Lainages
Other retail stores .....	143	9,917.0	1,623.9	105	221	966.0	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>VICTORIA</b> (Metropolitan area)							<b>VICTORIA</b> (Zone métropolitaine)
<u>Total, all stores</u> .....	1,217	234,339.1	29,231.9	888	7,815	27,184.9	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	354	53,639.0	3,026.5	335	1,155	3,617.5	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	55	1,962.9	7.7	37	109	230.5	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	6	227.2	43.5	4	18	33.0	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	3	238.4	6.4	3	5	32.4	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	—	—	—	—	—	—	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	5	268.4	9.6	7	8	16.8	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	68	3,005.9	275.4	75	57	113.2	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	94	6,600.5	557.8	100	107	226.3	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	77	36,376.7	1,835.0	66	698	2,479.0	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	34	4,175.6	76.0	33	133	441.2	Boucheries
Fish markets .....	3	146.3	0.9	3	2	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	6	455.9	176.0	5	14	31.9	Charcuteries
Other food stores .....	3	181.2	38.2	2	4	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	21	58,622.9	8,492.0	8	2,961	8,921.6	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	4	52,177.9	7,417.2	—	2,623	8,281.5	Grands magasins
General merchandise stores .....	4	4,132.4	541.9	2	139	311.2	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food .....	5	340.9	78.7	5	7	8.4	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments
Variety stores .....	8	1,971.7	454.2	1	192	320.5	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	254	55,988.7	5,869.0	195	1,490	6,713.1	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	13	35,713.3	4,929.3	1	742	3,992.9	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	14	2,470.0	221.3	6	47	198.2	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	7	429.3	44.8	3	19	78.0	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	1	--	--	--	--	--	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	164	14,752.4	601.9	136	518	1,801.4	Stations-service
Garages .....	22	1,193.8	44.7	19	46	197.8	Garages
Paint and body shops .....	16	842.2	8.2	15	54	304.7	Ateliers de peinture et de débousselage
Other specialty repair shops .....	8	256.2	14.7	8	7	23.7	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	5	231.5	1.9	5	47	97.8	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	4	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	131	12,787.2	3,809.9	57	580	1,815.7	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	13	2,320.8	1,010.8	4	74	384.5	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	1	--	--	--	--	--	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores .....	39	4,689.3	1,009.0	14	238	649.0	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	6	243.4	59.7	4	11	30.2	Bas et lingerie
Millinery stores .....	4	57.0	5.3	3	4	4.7	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	5	428.4	197.8	2	15	35.5	Fourrures
Women's apparel and accessories stores .....	1	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores .....	6	140.9	65.8	5	10	14.9	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores .....	6	1,730.8	516.5	1	87	284.4	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	2	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	4	393.1	67.9	2	12	49.0	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores .....	2	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	19	1,706.1	534.2	7	66	217.4	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	7	270.7	62.7	4	16	51.8	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	8	110.1	16.4	3	15	20.8	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	5	391.7	137.1	3	17	41.3	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores .....	3	64.1	19.9	3	1	--	Autres vêtements et accessoires



TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 - suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
VICTORIA — Concluded (Metropolitan area)							VICTORIA — fin (Zone métropolitaine)
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	152	12,591.5	3,055.7	108	491	1,920.1	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	23	1,179.1	431.5	16	38	121.0	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores .....	7	381.2	67.2	3	18	89.8	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	10	4,782.8	1,070.1	4	173	712.2	Meubles
Household appliance stores .....	13	777.7	98.1	9	35	118.2	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	9	243.5	49.2	5	13	41.2	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores .....	3	914.1	206.1	—	20	70.7	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	8	700.8	218.1	4	35	103.2	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité
Television and radio repair shops ....	21	452.0	93.6	19	23	81.6	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	15	675.1	87.3	14	34	156.0	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	—	—	—	—	—	—	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores .....	6	384.5	159.8	2	27	79.9	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine
Floor coverings, curtains and drapery stores .....	8	1,287.4	206.3	4	45	258.8	Tapis, prélaters, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	2	—	—	—	—	—	Tableaux et cadres
Antique stores .....	13	335.8	260.7	14	9	24.5	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	12	252.6	65.8	13	4	9.8	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	2	—	—	—	—	—	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	305	40,709.8	4,978.8	185	1,138	4,196.9	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	43	6,341.9	1,321.1	10	310	1,137.4	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	—	—	—	—	—	—	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	1	—	—	—	—	—	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	14	6,497.1	24.1	1	127	669.8	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	4	635.8	25.3	—	24	106.1	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	6	12,373.0	366.7	—	98	484.7	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	—	—	—	—	—	—	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	—	—	—	—	—	—	Vin, débits
Jewellery stores .....	14	2,368.7	757.7	7	121	387.1	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	8	57.5	18.5	9	—	0.2	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	20	1,315.4	353.2	15	56	192.7	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	6	813.6	155.9	3	21	79.3	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	5	76.2	18.8	5	—	—	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	3	176.3	44.7	2	9	30.8	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	13	643.5	65.7	5	24	53.4	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	20	655.6	204.3	17	34	72.6	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	5	273.4	35.9	7	4	5.0	Journaux
Florists .....	16	851.5	77.7	15	63	165.5	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	36	1,615.4	442.9	29	57	155.5	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	7	684.2	159.7	3	22	81.8	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	4	236.5	69.2	2	7	22.0	Pianos et orgues
Music stores .....	4	343.9	58.8	2	22	67.4	Magasins de musique
Opticians .....	5	401.0	20.0	1	15	84.5	Opticiens
Luggage and leather goods stores ....	2	—	—	—	—	—	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	5	135.7	10.6	4	5	17.5	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	2	—	—	—	—	—	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	4	109.7	33.7	2	6	10.9	Jouets et passe-temps
Record bars .....	2	—	—	—	—	—	Comptoirs de disques
Pet stores .....	4	84.2	18.9	4	3	4.8	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	—	—	—	—	—	—	Objets de piété
Wool stores .....	5	126.3	37.1	6	3	5.7	Lainages
Other retail stores .....	47	3,577.0	582.7	33	92	317.3	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>WELLAND</b> (Major urban area)							<b>WELLAND</b> (Grande agglomération urbaine)
<b>Total, all stores</b> .....	514	78,518.0	9,170.3	417	2,154	6,590.4	<b>Total, tous magasins</b>
<b>Food group</b> .....	143	21,032.2	1,006.2	133	481	1,257.8	<b>Groupe des aliments</b>
Bakery products stores .....	13	393.2	5.9	7	34	64.5	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	10	201.3	16.4	7	10	3.4	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	4	113.6	4.5	3	7	12.9	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	—	—	—	—	—	—	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	2	—	—	—	—	—	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	28	746.3	66.3	29	14	18.3	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	40	1,866.4	133.1	42	24	33.1	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	40	17,097.6	758.2	32	383	1,105.6	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	4	442.1	9.7	8	6	14.0	Boucheries
Fish markets .....	—	—	—	—	—	—	Poissonneries
Delicatessen stores .....	1	—	—	—	—	—	Charcuteries
Other food stores .....	1	—	—	—	—	—	Autres aliments
<b>General merchandise group</b> .....	16	8,664.8	609.6	3	353	578.4	<b>Groupe des marchandises générales</b>
Department stores .....	1	—	—	—	—	—	Grands magasins
General merchandise stores .....	5	—	—	—	—	—	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food .....	1	—	—	—	—	—	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	9	2,699.2	389.9	2	197	394.5	Bazars
<b>Automotive group</b> .....	113	22,870.7	2,690.5	97	535	2,277.8	<b>Groupe de l'automobile</b>
Motor vehicle dealers .....	14	13,093.8	1,928.9	6	231	1,303.4	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	6	1,074.2	62.2	4	16	75.9	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	2	—	—	—	—	—	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	4	1,785.4	320.9	2	61	185.0	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	59	5,351.6	228.3	58	126	371.0	Stations-service
Garages .....	10	398.8	21.6	10	18	66.4	Garages
Paint and body shops .....	10	408.2	9.2	9	32	106.4	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	3	68.7	5.8	3	2	—	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	4	120.8	0.5	4	24	42.5	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	1	—	—	—	—	—	Autres commerces d'automobiles
<b>Apparel and accessories group</b> .....	71	6,767.4	1,747.5	50	331	760.3	<b>Groupe des vêtements et accessoires</b>
Men's and boys' clothing stores .....	16	2,316.3	578.3	10	86	268.3	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	—	—	—	—	—	—	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores .....	11	1,644.7	261.5	12	75	163.0	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	—	—	—	—	—	—	Bas et lingerie
Millinery stores .....	1	—	—	—	—	—	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	1	—	—	—	—	—	Fourrures
Women's apparel and accessories stores .....	—	—	—	—	—	—	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores .....	1	—	—	—	—	—	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores .....	11	1,300.7	256.7	5	89	171.2	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	2	—	—	—	—	—	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	2	—	—	—	—	—	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores .....	—	—	—	—	—	—	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	17	1,010.2	433.2	9	60	122.1	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	2	—	—	—	—	—	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	1	—	—	—	—	—	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	5	167.2	70.2	5	4	6.6	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores .....	1	—	—	—	—	—	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 - suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
WELLAND — Concluded (Major urban area)							WELLAND — fin (Grande agglomération urbaine)
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	67	7,108.5	1,457.9	54	182	774.2	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	12	912.3	350.9	9	29	111.0	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	7	794.0	117.4	4	27	107.7	Peinture, vitre et papier-tecture
Furniture stores .....	8	2,042.6	267.1	6	44	205.3	Meubles
Household appliance stores .....	7	855.4	175.8	2	22	80.1	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	4	171.0	40.3	4	3	13.1	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	4	770.8	158.0	—	19	64.8	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	3	712.5	212.2	3	17	103.6	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	7	142.2	17.7	8	3	8.7	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	4	--	--	--	--	--	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	1	--	--	--	--	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	1	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	5	500.7	55.4	5	15	74.9	Tapis, prélatrs, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	—	—	—	—	—	—	Tableaux et cadres
Antique stores .....	—	—	—	—	—	—	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	4	65.2	32.0	4	—	—	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	—	—	—	—	—	—	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	104	12,074.4	1,658.6	80	272	941.9	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	21	2,511.1	543.6	10	93	315.6	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	—	—	—	—	—	—	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	—	—	—	—	—	—	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	3	126.4	1.3	2	4	10.2	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	—	—	—	—	—	—	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	3	2,193.9	204.5	—	14	71.9	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	3	3,900.0	—	—	23	127.5	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	—	—	—	—	—	—	Vin, débits
Jewellery stores .....	11	776.0	285.6	7	33	118.8	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	2	--	--	--	--	--	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	10	642.1	241.1	8	31	130.3	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	3	113.9	26.4	1	6	13.0	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	2	--	--	--	--	--	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	1	--	--	--	--	--	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	13	425.7	32.7	14	9	24.9	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	2	--	--	--	--	--	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	—	—	—	—	—	—	Journaux
Florists .....	8	312.2	17.1	8	24	69.7	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	4	128.8	26.9	5	3	9.5	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	3	211.8	48.8	3	5	13.2	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	—	—	—	—	—	—	Pianos et orgues
Music stores .....	3	155.2	33.6	2	7	17.1	Magasins de musique
Opticians .....	—	—	—	—	—	—	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	1	--	--	--	--	--	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	2	--	--	--	--	--	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	1	--	--	--	--	--	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	1	--	--	--	--	--	Jouets et passe-temps
Record bars .....	2	--	--	--	--	--	Comptoirs de disques
Pot stores .....	—	—	—	—	—	—	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	—	—	—	—	—	—	Objets de piété
Wool stores .....	1	--	--	--	--	--	Lainages
Other retail stores .....	4	105.1	35.4	5	4	5.4	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 - Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>WINDSOR (Metropolitan area)</b>							<b>WINDSOR (Zone métropolitaine)</b>
<u>Total, all stores</u> .....	1,402	262,769.8	31,624.8	1,029	8,361	28,431.0	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	401	71,956.9	3,556.5	364	1,930	5,130.1	<u>Groupe des aliments</u>
Bakery products stores .....	32	1,497.8	5.3	24	87	172.2	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	23	658.8	39.9	17	41	55.0	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	14	947.6	75.8	7	68	144.4	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	6	116.2	5.2	6	2	--	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	10	468.4	24.4	10	11	19.3	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	111	4,285.0	353.9	110	75	135.8	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	64	2,979.4	247.2	67	57	86.0	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	94	56,157.3	2,663.5	79	1,461	4,115.7	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	37	4,329.1	114.4	35	117	358.3	Boucheries
Fish markets .....	3	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	2	--	--	--	--	--	Charcuteries
Other food stores .....	5	74.1	8.9	5	1	--	Autres aliments
<u>General merchandise group</u> .....	26	33,029.6	3,512.4	9	1,826	4,159.5	<u>Groupe des marchandises générales</u>
Department stores .....	4	20,696.2	2,253.8	--	878	2,207.7	Grands magasins
General merchandise stores .....	7	7,385.7	636.5	2	509	1,018.7	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	1	--	--	--	--	--	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	14	--	--	--	--	--	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	327	74,957.1	7,506.6	270	1,657	8,142.9	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	14	39,056.8	4,747.2	2	461	3,310.6	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	23	--	--	--	--	--	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	10	2,621.0	669.1	2	73	368.3	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	8	3,471.0	618.4	2	134	546.7	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	177	19,563.6	752.6	160	533	1,772.9	Stations-service
Garages .....	26	1,054.4	61.4	23	48	168.9	Garages
Paint and body shops .....	27	2,898.7	34.4	17	166	1,029.0	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	26	1,224.2	67.6	24	64	348.6	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	15	554.1	3.0	18	101	143.8	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	1	--	--	--	--	--	Autres commerces d'automobiles
<u>Apparel and accessories group</u> .....	194	22,840.6	6,066.0	106	1,154	3,504.8	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	28	4,836.9	1,431.4	14	173	705.1	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	3	188.9	55.1	2	5	19.6	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	49	4,883.4	1,228.3	23	259	678.5	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	1	--	--	--	--	--	Bas et lingerie
Millinery stores .....	5	92.2	11.8	5	8	12.8	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	8	1,386.3	468.9	3	54	264.4	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	--	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores .....	9	468.6	107.8	5	26	58.5	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	21	6,485.9	1,489.2	13	388	1,056.2	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	1	--	--	--	--	--	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	2	--	--	--	--	--	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores .....	1	--	--	--	--	--	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	28	2,577.2	845.4	8	110	344.2	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	23	890.7	225.7	23	37	121.5	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	8	251.8	24.6	2	49	121.1	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	4	436.9	123.9	2	30	77.1	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores .....	3	111.9	16.7	2	3	12.6	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
WINDSOR — Concluded (Metropolitan area)							WINDSOR — fin (Zone métropolitaine)
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	195	25,891.4	5,439.0	130	783	3,904.1	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	38	2,104.0	649.8	31	69	191.8	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	10	700.7	145.3	5	32	118.1	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	36	8,465.2	1,855.5	17	230	1,157.7	Meubles
Household appliance stores .....	18	4,401.1	802.6	9	113	713.8	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	10	479.6	101.2	8	15	46.6	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	7	2,028.6	370.2	2	45	286.7	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	9	3,005.9	508.7	5	71	452.4	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	21	513.3	85.5	19	23	88.0	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	16	318.5	54.7	13	27	82.9	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	1	--	--	--	--	--	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	2	--	--	--	--	--	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	16	3,216.0	656.1	8	123	676.5	Tapis, prélatrs, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	2	--	--	--	--	--	Tableaux et cadres
Antique stores .....	5	64.0	37.4	4	4	13.0	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	3	57.8	8.4	3	3	6.8	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	1	--	--	--	--	--	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	259	34,094.2	5,544.3	150	1,011	3,589.6	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	49	6,774.4	1,362.6	16	363	1,270.1	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	2	--	--	--	--	--	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	2	--	--	--	--	--	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	5	848.8	14.7	1	27	73.2	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	--	--	--	--	--	--	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	8	7,531.8	719.3	--	52	274.2	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	11	5,232.9	3.0	--	38	228.3	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	1	--	--	--	--	--	Vin, débits
Jewellery stores .....	26	3,680.4	1,389.7	16	159	535.1	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	5	86.5	15.4	4	7	21.7	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	10	654.9	186.3	7	16	90.7	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	7	912.5	222.4	2	21	86.1	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	6	196.5	75.2	6	10	25.3	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	--	--	--	--	--	--	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	9	325.8	23.2	4	16	27.6	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	9	--	--	--	--	--	Librairies et papeteries
Newsealers .....	2	--	--	--	--	--	Journaux
Florists .....	20	1,254.0	68.2	23	67	194.5	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	18	521.3	141.3	17	13	33.0	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	3	623.0	155.8	1	16	84.0	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	3	253.7	75.4	1	10	34.0	Pianos et orgues
Music stores .....	9	337.4	117.2	9	10	26.8	Magasins de musique
Opticians .....	1	--	--	--	--	--	Opticiens
Luggage and leather goods stores .....	5	376.6	88.0	1	17	49.1	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	6	178.4	11.1	4	7	18.1	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	2	--	--	--	--	--	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	7	337.7	107.2	3	23	45.3	Jouets et passe-temps
Record bars .....	--	--	--	--	--	--	Comptoirs de disques
Pet stores .....	1	--	--	--	--	--	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	2	--	--	--	--	--	Objets de piété
Wool stores .....	2	--	--	--	--	--	Lainages
Other retail stores .....	28	1,863.0	330.7	23	34	156.3	Autres magasins de détail

TABLE 2. Retail trade, by kind of business, for census metropolitan areas, major urban areas, and other cities of 30,000 population and over, 1966 — Concluded

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
<b>WINNIPEG (Metropolitan area)</b>							<b>WINNIPEG (Zone métropolitaine)</b>
<b>Total, all stores .....</b>	<b>2,801</b>	<b>624,472.5</b>	<b>75,095.4</b>	<b>1,973</b>	<b>24,209</b>	<b>71,460.5</b>	<b>Total, tous magasins</b>
<b>Food group .....</b>	<b>911</b>	<b>148,054.3</b>	<b>7,650.9</b>	<b>799</b>	<b>3,516</b>	<b>9,575.6</b>	<b>Groupe des aliments</b>
Bakery products stores .....	81	2,542.4	19.0	66	139	307.3	Produits de boulangerie
Candy, nut and confectionery stores .....	8	354.8	15.8	5	31	--	Bonbons, noix et confiseries
Dairy products stores .....	29	796.4	35.4	27	32	117.0	Produits laitiers
Egg and poultry stores .....	—	—	—	—	—	—	Oeufs et volaille
Fruit and vegetable stores .....	13	1,314.4	51.6	13	18	43.5	Fruits et légumes
Groceries, confectionery and sundries stores .....	74	2,652.3	220.5	75	50	76.9	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat ..	321	14,512.8	1,220.5	332	143	254.3	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	333	120,665.0	5,930.4	226	2,983	8,335.9	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	36	3,896.2	90.6	36	74	251.2	Boucheries
Fish markets .....	2	--	--	--	--	--	Poissonneries
Delicatessen stores .....	11	934.9	38.4	13	35	88.9	Charcuteries
Other food stores .....	3	--	--	--	--	--	Autres aliments
<b>General merchandise group .....</b>	<b>43</b>	<b>175,705.7</b>	<b>27,180.6</b>	<b>7</b>	<b>11,668</b>	<b>28,763.8</b>	<b>Groupe des marchandises générales</b>
Department stores .....	9	146,852.7	24,310.9	—	10,240	25,799.7	Grands magasins
General merchandise stores .....	9	12,847.6	694.5	1	390	816.5	Marchandises diverses
General stores, more than one-third food ..	10	5,380.3	370.8	6	147	347.7	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	15	10,625.1	1,804.4	—	891	1,799.9	Bazars
<b>Automotive group .....</b>	<b>604</b>	<b>172,553.3</b>	<b>16,042.7</b>	<b>440</b>	<b>4,159</b>	<b>16,581.6</b>	<b>Groupe de l'automobile</b>
Motor vehicle dealers .....	39	112,503.9	12,309.5	4	1,991	8,276.4	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	33	3,451.0	540.3	22	91	340.5	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	29	5,326.3	865.8	11	155	748.2	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	6	1,129.4	207.8	3	47	174.7	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	335	40,532.0	1,638.2	285	1,268	4,146.6	Stations-service
Garages .....	50	2,940.4	155.8	36	141	627.0	Garages
Paint and body shops .....	48	3,503.6	148.7	39	228	1,189.6	Ateliers de peinture et de débosselage
Other specialty repair shops .....	43	1,907.6	172.7	34	110	568.5	Autres ateliers de réparations spéciales
Car wash .....	16	1,074.8	3.6	1	119	475.1	Lavage d'automobiles
Other automotive businesses .....	5	184.3	0.3	5	9	35.0	Autres commerces d'automobiles
<b>Apparel and accessories group .....</b>	<b>350</b>	<b>30,668.6</b>	<b>7,944.8</b>	<b>183</b>	<b>1,492</b>	<b>4,617.3</b>	<b>Groupe des vêtements et accessoires</b>
Men's and boys' clothing stores .....	45	4,727.6	1,573.5	24	178	759.6	Vêtements pour hommes et garçons
Men's and boys' furnishings stores ..	1	--	--	--	--	--	Merceries pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores ..	75	7,894.8	1,243.7	37	421	1,003.9	Confection pour dames et demoiselles
Lingerie and hosiery stores .....	6	248.1	114.1	2	11	37.0	Bas et lingerie
Millinery stores .....	6	316.3	34.6	2	18	45.7	Magasins de chapeaux
Fur stores .....	39	3,564.9	1,241.4	25	175	720.9	Fourrures
Women's apparel and accessories stores ..	2	--	--	--	--	--	Accessoires et vêtements pour dames
Children's and infants' wear stores ..	6	336.4	103.3	5	12	24.6	Vêtements pour enfants et bébés
Family clothing and furnishings stores ..	43	4,641.5	1,411.3	22	244	657.5	Vêtements et merceries pour la famille
Men's shoe stores .....	—	—	—	—	—	—	Chaussures pour hommes
Women's shoe stores .....	9	1,145.8	278.4	3	44	187.4	Chaussures pour dames
Children's and infants' shoe stores ..	3	140.2	62.1	1	8	25.2	Chaussures pour enfants et bébés
Family shoe stores .....	43	2,917.9	940.5	16	151	353.5	Chaussures pour la famille
Custom tailors .....	37	1,513.5	253.7	32	82	289.7	Tailleurs sur mesure
Second-hand clothing stores .....	16	341.3	62.3	7	15	44.2	Vêtements usagés
Piece goods stores .....	14	1,162.1	379.9	5	39	117.5	Marchandises à la pièce
Other apparel and accessories stores ..	5	1,175.8	113.1	2	69	266.8	Autres vêtements et accessoires

TABLEAU 2. Commerce de détail suivant le genre, zones métropolitaines de recensement, grandes agglomérations urbaines, et autres cités de 30,000 habitants et plus, 1966 — fin

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins	Sales — Ventes	Inventory at end of year — Stock à la fin de l'année	Number of working proprietors — Nombre de propriétaires actifs	Paid employees — Employés rémunérés		Genre de commerce
					Number last week of November — Nombre, dernière semaine de novembre	Total payroll for year — Rémunération totale de l'année	
		\$'000	\$'000			\$'000	
WINNIPEG — Concluded (Metropolitan area)							WINNIPEG — fin (Zone métropolitaine)
<u>Hardware and home furnishings group ....</u>	280	23,305.7	4,707.9	181	918	3,713.2	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	63	4,368.8	993.6	55	149	495.5	Quincailleries
Paint, glass and wallpaper stores ....	8	611.9	110.4	5	17	187.3	Peinture, vitre et papier-tenture
Furniture stores .....	28	4,385.3	1,052.9	8	126	609.2	Meubles
Household appliance stores .....	16	1,612.4	269.3	7	79	295.7	Appareils ménagers
Television sales and service shops ...	18	1,739.5	298.9	18	74	350.1	Ventes et réparations de téléviseurs
Furniture, television, radio and appliance stores.	25	5,048.0	993.6	7	143	610.9	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
Television, radio and hi-fi stores ...	13	1,394.2	392.2	4	69	228.4	Téléviseurs, radios et appareils de haute fidélité.
Television and radio repair shops ....	50	1,237.9	205.2	44	68	246.2	Réparations de téléviseurs et de radios
Household appliance repair shops .....	16	615.9	117.5	11	45	170.6	Réparations d'appareils ménagers
Electrical supply stores .....	4	257.1	24.2	2	15	75.9	Appareils électriques
China, glassware and kitchenware stores.	—	—	—	—	—	—	Porcelaine, verrerie et ustensiles de cuisine.
Floor coverings, curtains and drapery stores.	18	1,601.0	172.3	5	71	309.2	Tapis, prélatris, rideaux et draperies
Picture and picture framing stores ...	4	74.8	21.9	1	10	26.0	Tableaux et cadres
Antique stores .....	3	—	—	—	—	—	Antiquités
Second-hand furniture stores .....	13	322.6	40.2	11	48	101.4	Meubles d'occasion
Other home furnishings stores .....	1	—	—	—	—	—	Autres fournitures de maison
<u>Other retail stores group .....</u>	613	74,184.9	11,568.5	363	2,456	8,209.0	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches	135	15,007.9	2,938.8	55	800	2,376.3	Pharmacies, sans repas ni lunches
Drug stores with meals or lunches ....	29	5,259.6	929.0	11	277	823.3	Pharmacies, avec repas ou lunches
Patent and proprietary medicine stores	4	247.7	30.8	4	12	34.7	Médicaments brevetés et spécialités
Fuel oil dealers .....	9	1,877.1	39.5	5	46	134.2	Huile de chauffage
Fuel dealers, other than oil .....	4	668.2	62.3	2	23	103.6	Combustibles, autres que l'huile
Government liquor stores .....	13	19,425.7	519.8	—	143	737.6	Spiritueux, magasins du gouvernement
Brewers' retail stores or agents .....	3	895.4	14.3	—	15	74.5	Brasseries, magasins de détail ou vendeurs
Wine stores .....	—	—	—	—	—	—	Vin, débits
Jewellery stores .....	46	6,639.6	1,929.3	31	281	931.4	Bijouteries
Jewellery repair shops .....	36	260.8	68.5	34	10	27.1	Réparation de bijoux
Sporting goods stores .....	16	1,551.3	613.2	8	61	186.3	Articles de sport
Boats, motors and accessories dealers	10	1,869.3	438.0	3	45	187.7	Bateaux, hors-bord et accessoires
Bicycle shops incl. repairs .....	10	123.9	31.2	10	1	—	Ventes et réparations de bicyclettes
Motorcycle dealers .....	7	1,468.9	336.9	2	47	186.4	Motocyclettes
Tobacco stores and stands .....	18	1,118.2	78.3	8	29	71.1	Tabac, magasins et kiosques
Book and stationery stores .....	29	2,028.2	493.5	25	64	172.6	Librairies et papeteries
Newsdealers .....	1	—	—	—	—	—	Journaux
Florists .....	66	2,625.2	97.1	58	146	406.0	Fleuristes
Gift, novelty and souvenir stores ....	20	593.3	217.4	16	31	66.6	Cadeaux, nouveautés et souvenirs
Camera stores .....	10	2,115.1	425.4	2	44	188.8	Appareils photographiques
Piano and organ stores .....	6	1,803.4	466.0	7	38	192.3	Pianos et orgues
Music stores .....	14	1,219.4	320.1	9	46	180.3	Magasins de musique
Opticians .....	21	1,190.7	98.3	2	69	378.7	Opticiens
Luggage and leather goods stores ....	1	—	—	—	—	—	Valises et articles en cuir
Health appliance stores .....	8	287.7	27.1	3	16	63.8	Appareils sanitaires
Monument dealers .....	9	470.5	102.8	12	17	73.0	Monuments funéraires
Toy and hobby shops .....	7	234.9	64.5	7	14	40.3	Jouets et passe-temps
Record bars .....	5	302.8	83.7	1	10	39.5	Comptoirs de disques
Pet stores .....	3	57.8	10.9	3	1	—	Animaux domestiques
Religious goods stores .....	2	—	—	—	—	—	Objets de piété
Wool stores .....	3	38.4	10.8	3	1	—	Lainages
Other retail stores .....	68	4,488.7	1,052.3	41	156	497.5	Autres magasins de détail

TABLE 3. Retail trade by kind-of-business group and selected trade, for Canada and the provinces, 1961 and 1966

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins		Sales — Ventes		Total payroll for year — Rémunération totale de l'année		Genre de commerce
	1961	1966	1961	1966	1961	1966	
\$'000							
CANADA							CANADA
<u>Total, all stores</u> .....	152,620	153,620	16,072,949.9	22,686,418.2	1,554,991.8	2,150,719.4	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	47,313	46,220	4,298,239.8	5,905,358.2	254,276.7	379,793.3	<u>Groupe des aliments</u>
Groceries, confectionery and sundries stores .....	5,635	10,709	106,821.2	329,582.2	3,192.6	10,230.0	Épiceries, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat .....	21,708	13,468	788,545.4	583,403.2	26,904.1	18,728.7	Épiceries, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	10,817	12,748	2,915,241.3	4,438,628.7	184,209.4	303,441.3	Épiceries, avec viande fraîche
Meat markets .....	3,295	2,622	250,018.9	271,269.4	17,438.2	20,114.4	Boucheries
<u>General merchandise group</u> .....	11,686	9,231	2,716,737.6	3,626,300.4	382,720.5	453,491.9	<u>Groupe des marchandises générales</u>
General stores, more than one-third food .....	7,789	5,392	607,368.5	557,884.2	34,692.9	36,803.9	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	1,867	1,694	373,878.7	494,202.4	57,788.1	68,336.4	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	35,237	36,262	4,602,458.4	6,943,448.1	441,569.4	661,959.4	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	3,813	3,935	2,598,816.1	4,337,821.7	232,564.1	378,473.7	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	932	1,336	157,979.5	194,992.4	10,328.3	13,156.1	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	1,518	1,362	223,008.5	175,085.2	28,496.7	22,928.1	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	—	526	—	148,902.1	—	18,855.5	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	18,623	18,720	1,231,152.9	1,671,426.8	98,313.5	140,946.4	Stations-service
Garages .....	6,976	5,570	260,968.0	202,117.2	41,340.0	29,357.5	Garages
Paint and body shops .....	1,872	2,858	62,148.3	120,689.9	15,325.4	33,754.9	Ateliers de peinture et de débosselage
<u>Apparel and accessories group</u> .....	19,213	19,816	1,166,442.5	1,625,415.4	137,435.4	197,954.1	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	3,141	2,817	222,811.2	285,951.4	23,988.0	34,621.9	Vêtements pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores .....	4,119	4,180	295,555.2	386,946.2	37,175.9	47,386.7	Confection pour dames et demoiselles
Family clothing and furnishings stores .....	2,888	2,690	250,941.8	398,000.6	28,636.5	49,018.6	Vêtements et merceries pour la famille
Family shoe stores .....	2,667	2,870	170,206.2	214,437.7	20,734.7	26,221.8	Chaussures pour la famille
<u>Hardware and home furnishings group</u> .....	15,445	15,921	1,115,884.4	1,480,774.2	137,319.5	174,116.4	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	4,273	3,786	299,618.6	357,408.8	33,444.8	37,848.2	Quincailleries
Furniture stores .....	2,033	2,208	242,429.7	370,883.5	28,012.9	40,659.5	Meubles
Household appliance stores .....	1,539	1,145	145,696.1	116,487.5	20,906.6	16,848.2	Appareils ménagers
Furniture, television, radio and appliance stores .....	1,097	1,154	184,325.2	252,464.2	20,163.9	26,252.0	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
<u>Other retail stores group</u> .....	23,726	26,170	2,173,187.2	3,105,121.9	201,670.3	283,404.3	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches .....	4,888	4,745	440,454.7	615,023.6	55,931.2	85,493.5	Pharmacies, sans repas ni lunches
Fuel oil dealers .....	948	1,664	208,574.5	391,564.4	18,453.2	32,247.2	Huile de chauffage
Jewellery stores .....	2,951	2,809	144,922.0	191,635.2	20,665.4	25,273.4	Bijouteries
Sporting goods stores .....	883	1,132	50,622.3	86,082.4	5,171.3	8,397.6	Articles de sport
Book and stationery stores .....	886	1,080	53,731.1	81,623.1	6,875.6	9,347.5	Librairies et papeteries
Florists .....	1,449	1,673	51,856.9	72,225.0	8,605.8	11,977.8	Fleuristes



TABLEAU 3. Commerce de détail par groupe de commerces selon le genre et certains commerces, Canada et provinces, 1961 et 1966

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins		Sales — Ventes		Total payroll for year — Rémunération totale de l'année		Genre de commerce
	1961	1966	1961	1966	1961	1966	
\$'000							
NEWFOUNDLAND							TERRE-NEUVE
<u>Total, all stores</u> .....	4,747	4,779	285,567.6	405,607.4	23,703.2	34,067.7	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	2,760	2,771	72,757.3	112,372.5	3,148.4	5,458.4	<u>Groupe des aliments</u>
Groceries, confectionery and sundries stores.	456	914	5,188.7	15,137.7	139.3	301.8	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat .....	2,030	1,257	36,316.1	26,374.7	1,091.3	525.0	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	178	402	26,343.2	65,033.3	1,536.4	4,182.0	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	47	27	3,241.3	2,342.8	239.9	194.7	Boucheries
<u>General merchandise group</u> .....	1,074	877	103,122.3	119,179.3	8,937.9	11,179.5	<u>Groupe des marchandises générales</u>
General stores, more than one-third food	977	717	61,905.8	58,652.7	4,274.6	4,127.5	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	18	16	3,248.3	7,791.3	459.2	1,160.5	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	397	485	62,140.6	102,506.8	6,069.9	9,906.9	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	37	47	41,692.9	68,310.3	3,957.8	6,326.8	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	3	7	--	--	--	--	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops ....	6	18	2,300.9	2,086.3	258.4	272.4	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	--	16	--	2,942.6	--	340.0	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	228	277	14,069.9	20,723.9	1,093.7	1,802.6	Stations-service
Garages .....	96	93	3,085.9	7,110.0	606.0	921.0	Garages
Paint and body shops .....	16	20	337.3	776.0	96.3	214.4	Ateliers de peinture et de débosselage
<u>Apparel and accessories group</u> .....	152	182	17,017.4	20,820.0	2,228.7	2,522.3	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	10	18	625.2	1,330.4	101.1	161.8	Vêtements pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores	16	19	1,170.1	1,401.1	80.0	128.6	Confection pour dames et demoiselles
Family clothing and furnishings stores	82	94	11,238.5	14,014.4	1,445.6	1,591.2	Vêtements et merceries pour la famille
Family shoe stores .....	18	20	--	3,137.3	--	420.2	Chaussures pour la famille
<u>Hardware and home furnishings group</u> .....	140	155	11,441.8	14,684.6	1,554.9	1,811.1	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	30	38	2,267.4	3,882.0	304.9	477.7	Quincailleries
Furniture stores .....	13	14	1,064.0	950.5	189.0	99.0	Meubles
Household appliance stores .....	16	7	909.3	--	115.6	--	Appareils ménagers
Furniture, television, radio and appliance stores.	27	22	5,843.7	6,991.9	698.2	858.3	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
<u>Other retail stores group</u> .....	224	309	19,088.2	36,044.2	1,763.4	3,189.5	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches ...	58	82	5,197.5	9,807.6	602.1	1,201.2	Pharmacies, sans repas ni lunches
Fuel oil dealers .....	11	39	1,430.7	5,192.0	92.2	377.9	Huile de chauffage
Jewellery stores .....	24	21	1,162.7	1,628.2	199.3	278.7	Bijouteries
Sporting goods stores .....	4	11	--	602.4	--	78.7	Articles de sport
Book and stationery stores .....	4	4	158.7	276.8	16.3	28.1	Librairies et papeteries
Florists .....	14	14	340.2	514.9	65.1	104.3	Fleuristes

TABLE 3. Retail trade by kind-of-business group and selected trade, for Canada and the provinces, 1961 and 1966 — Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins		Sales — Ventes		Total payroll for year — Rémunération totale de l'année		Genre de commerce
	1961	1966	1961	1966	1961	1966	
\$'000							
PRINCE EDWARD ISLAND							ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD
<u>Total, all stores</u> .....	867	906	78,801.0	107,641.5	5,769.6	8,420.6	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	312	328	16,700.8	25,465.4	716.7	1,400.3	<u>Groupe des aliments</u>
Groceries, confectionery and sundries stores.	15	58	120.0	1,042.8	--	23.3	Épiceries, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat .....	215	144	6,192.5	4,536.7	212.4	110.2	Épiceries, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	54	84	9,289.3	18,716.1	442.8	1,187.4	Épiceries, avec viande fraîche
Meat markets .....	16	14	728.4	--	--	--	Boucheries
<u>General merchandise group</u> .....	130	99	22,521.9	27,844.6	2,007.0	2,873.8	<u>Groupe des marchandises générales</u>
General stores, more than one-third food	110	70	10,943.6	8,606.8	600.6	593.6	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	5	7	1,702.8	--	247.5	--	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	235	255	24,501.7	33,079.2	1,761.1	2,246.5	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	22	20	14,906.1	20,477.9	975.9	1,291.1	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	2	1	--	--	--	--	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops ....	13	8	1,256.9	--	191.6	--	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	--	2	--	--	--	--	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	120	147	6,713.0	9,981.0	346.5	574.0	Stations-service
Garages .....	54	47	1,049.5	633.9	157.4	56.5	Garages
Paint and body shops .....	15	25	222.1	--	60.7	--	Ateliers de peinture et de débosselage
<u>Apparel and accessories group</u> .....	49	59	3,410.7	4,664.7	325.8	552.4	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	9	10	877.4	1,258.8	51.9	122.6	Vêtements pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores	15	17	692.3	1,086.5	54.2	87.9	Confection pour dames et demoiselles
Family clothing and furnishings stores	8	8	868.5	1,233.6	130.2	187.5	Vêtements et merceries pour la famille
Family shoe stores .....	7	8	--	738.6	--	123.4	Chaussures pour la famille
<u>Hardware and home furnishings group</u> .....	46	45	3,141.6	2,854.8	422.1	381.8	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	3	5	128.9	462.8	15.2	60.8	Quincailleries
Furniture stores .....	7	5	747.3	975.2	94.9	93.3	Meubles
Household appliance stores .....	5	1	1,108.4	--	117.0	--	Appareils ménagers
Furniture, television, radio and appliance stores.	3	5	347.2	--	55.5	--	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
<u>Other retail stores group</u> .....	95	120	8,524.3	13,732.8	536.9	965.8	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches ...	25	27	--	3,115.5	--	348.2	Pharmacies, sans repas ni lunches
Fuel oil dealers .....	4	11	462.4	2,234.1	10.6	91.6	Huile de chauffage
Jewellery stores .....	13	13	452.6	617.7	64.9	91.2	Bijouteries
Sporting goods stores .....	1	1	--	--	--	--	Articles de sport
Book and stationery stores .....	3	3	98.7	--	12.4	--	Librairies et papeteries
Florists .....	5	6	105.2	--	17.2	--	Fleuristes

TABLEAU 3. Commerce de détail par groupe de commerces selon le genre et certains commerces, Canada et provinces, 1961 et 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins		Sales — Ventes		Total payroll for year — Rémunération totale de l'année		Genre de commerce
	1961	1966	1961	1966	1961	1966	
\$'000							
NOVA SCOTIA							NOUVELLE-ÉCOSSE
<u>Total, all stores</u> .....	6,523	6,388	580,335.4	752,988.9	51,140.2	66,536.9	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	2,750	2,569	161,775.6	208,384.1	8,362.1	12,229.6	<u>Groupe des aliments</u>
Groceries, confectionery and sundries stores.	350	801	4,681.6	17,202.7	114.6	502.1	Épiceries, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat .....	1,607	838	40,394.7	24,529.9	1,282.0	682.0	Épiceries, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	513	610	106,272.2	156,085.1	6,220.0	10,194.8	Épiceries, avec viande fraîche
Meat markets .....	65	66	4,245.0	3,418.4	243.4	185.8	Boucheries
<u>General merchandise group</u> .....	657	478	107,759.6	126,274.4	12,819.2	13,897.5	<u>Groupe des marchandises générales</u>
General stores, more than one-third food	458	283	37,424.8	27,797.8	2,250.4	2,107.2	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	82	82	20,751.1	29,957.5	2,741.2	3,703.7	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	1,421	1,516	170,307.3	227,455.5	14,837.1	20,131.8	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	172	154	105,826.1	144,396.2	9,467.6	13,006.2	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	19	35	1,794.7	3,648.0	85.0	237.7	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops ....	60	33	7,356.9	5,014.0	896.4	626.0	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	—	36	—	6,621.8	—	727.0	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	858	919	46,031.1	60,259.5	2,864.4	4,205.0	Stations-service
Garages .....	212	172	5,533.8	3,794.5	890.9	548.9	Garages
Paint and body shops .....	66	125	986.6	2,161.3	182.9	440.0	Ateliers de peinture et de débosselage
<u>Apparel and accessories group</u> .....	518	506	34,879.5	47,210.3	4,147.8	5,915.7	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	103	100	7,042.7	9,243.9	705.5	1,080.8	Vêtements pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores	108	113	7,979.5	12,510.1	998.1	1,683.2	Confection pour dames et demoiselles
Family clothing and furnishings stores	132	94	11,837.3	14,147.0	1,524.1	1,769.1	Vêtements et merceries pour la famille
Family shoe stores .....	88	88	--	5,734.8	--	716.6	Chaussures pour la famille
<u>Hardware and home furnishings group</u> .....	464	500	33,336.6	39,260.0	4,479.2	5,158.4	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	110	100	8,055.2	8,690.6	917.2	1,058.1	Quincailleries
Furniture stores .....	53	60	4,161.9	10,195.6	456.8	1,282.7	Meubles
Household appliance stores .....	66	54	5,298.0	5,213.9	797.3	700.3	Appareils ménagers
Furniture, television, radio and appliance stores.	58	66	9,732.0	9,902.7	1,267.4	1,309.8	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
<u>Other retail stores group</u> .....	713	819	72,276.8	104,404.6	6,494.8	9,203.9	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches ...	168	152	13,174.8	16,797.9	1,730.8	2,580.8	Pharmacies, sans repas ni lunches
Fuel oil dealers .....	15	86	2,264.6	18,126.7	225.3	1,422.4	Huile de chauffage
Jewellery stores .....	84	82	5,308.5	6,578.3	823.7	909.0	Bijouteries
Sporting goods stores .....	20	15	777.4	859.3	59.1	96.1	Articles de sport
Book and stationery stores .....	36	39	2,134.8	2,800.1	329.8	412.2	Librairies et papeteries
Florists .....	50	51	1,543.2	1,976.1	325.5	363.1	Fleuristes

TABLE 3. Retail trade by kind-of-business group and selected trade, for Canada and the provinces, 1961 and 1966 — Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins		Sales — Ventes		Total payroll for year — Rémunération totale de l'année		Genre de commerce
	1961	1966	1961	1966	1961	1966	
\$'000							
NEW BRUNSWICK							NOUVEAU-BRUNSWICK
<u>Total, all stores</u> .....	5,215	5,123	435,806.0	594,806.3	36,672.0	52,409.0	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	2,265	2,159	109,391.3	150,891.4	5,281.6	8,664.4	<u>Groupe des aliments</u>
Groceries, confectionery and sundries stores.	189	580	2,264.0	12,427.9	122.4	430.5	Épiceries, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat .....	1,560	958	36,174.7	25,260.2	1,066.9	636.1	Épiceries, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	361	441	64,404.4	104,382.3	3,603.4	6,765.3	Épiceries, avec viande fraîche
Meat markets .....	33	28	2,834.8	4,857.7	183.8	403.4	Boucheries
<u>General merchandise group</u> .....	507	407	81,900.6	97,953.7	8,174.5	9,644.5	<u>Groupe des marchandises générales</u>
General stores, more than one-third food	371	256	30,839.6	22,563.1	1,931.1	1,311.8	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	60	58	15,848.5	21,820.2	2,057.4	2,752.3	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	1,191	1,218	134,433.5	189,216.1	11,754.3	17,244.3	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	127	131	84,536.4	120,609.8	7,457.9	11,409.3	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	23	36	1,724.1	4,595.0	114.5	319.8	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops ....	46	34	4,424.0	4,288.6	482.5	474.3	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	—	29	—	5,054.7	—	554.0	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	681	714	35,288.6	47,440.3	2,294.4	3,353.8	Stations-service
Garages .....	221	154	5,885.6	4,234.2	889.1	463.4	Garages
Paint and body shops .....	51	85	961.5	1,731.2	228.7	382.4	Ateliers de peinture et de débosselage
<u>Apparel and accessories group</u> .....	405	395	26,951.1	39,333.3	2,988.0	4,923.6	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	67	61	4,612.9	4,963.3	412.2	499.1	Vêtements pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores	88	79	4,097.5	6,216.6	413.8	604.8	Confection pour dames et demoiselles
Family clothing and furnishings stores	98	98	10,873.8	19,580.6	1,279.3	2,836.9	Vêtements et merceries pour la famille
Family shoe stores .....	49	51	--	4,324.8	--	526.5	Chaussures pour la famille
<u>Hardware and home furnishings group</u> .....	331	345	25,895.8	37,909.7	3,572.3	4,800.6	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	75	74	7,539.3	13,551.4	896.1	1,504.3	Quincailleries
Furniture stores .....	53	63	8,103.5	11,691.8	1,134.2	1,636.8	Meubles
Household appliance stores .....	41	34	2,864.4	2,569.6	474.5	404.6	Appareils ménagers
Furniture, television, radio and appliance stores.	26	33	4,833.5	6,118.9	724.3	806.9	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
<u>Other retail stores group</u> .....	516	599	57,233.7	79,502.1	4,901.3	7,131.6	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches ...	107	101	8,675.9	12,558.5	1,221.1	2,087.7	Pharmacies, sans repas ni lunches
Fuel oil dealers .....	26	66	4,339.5	12,971.7	172.7	820.8	Huile de chauffage
Jewellery stores .....	71	60	3,388.8	4,298.9	407.9	519.8	Bijouteries
Sporting goods stores .....	8	14	228.2	1,030.5	28.4	84.0	Articles de sport
Book and stationery stores .....	14	19	694.2	1,425.2	85.3	192.8	Librairies et papeteries
Florists .....	25	31	969.1	1,069.6	208.4	195.3	Fleuristes

TABLEAU 3. Commerce de détail par groupe de commerces selon le genre et certains commerces, Canada et provinces, 1961 et 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins		Sales — Ventes		Total payroll for year — Rémunération totale de l'année		Genre de commerce
	1961	1966	1961	1966	1961	1966	
\$'000							
QUEBEC							QUÉBEC
<u>Total, all stores</u> .....	45,273	46,980	4,107,952.1	5,882,110.8	368,162.2	522,560.4	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	16,176	16,000	1,266,968.3	1,753,711.1	72,946.0	109,101.1	<u>Groupe des aliments</u>
Groceries, confectionery and sundries stores.	2,271	3,793	36,104.3	97,892.6	790.2	2,362.6	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat .....	7,096	4,747	231,300.8	201,287.6	8,560.5	6,744.8	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	4,080	4,682	846,676.9	1,282,170.4	51,345.1	86,705.8	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	1,133	919	78,900.5	91,159.6	5,214.0	6,100.7	Boucheries
<u>General merchandise group</u> .....	2,591	1,865	545,129.4	682,042.4	73,184.7	83,946.7	<u>Groupe des marchandises générales</u>
General stores, more than one-third food	1,758	1,003	131,818.0	99,198.9	6,750.8	5,344.1	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	477	433	99,978.1	122,015.3	15,362.9	16,991.9	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	8,800	10,031	1,078,769.3	1,718,402.7	97,897.2	155,591.8	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	786	869	603,527.7	1,065,258.9	48,844.3	89,842.3	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	157	339	22,558.5	47,976.7	1,549.4	3,136.7	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	379	406	50,018.0	58,602.0	6,135.8	6,769.6	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	—	139	—	25,839.9	—	2,567.4	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	4,197	4,777	280,827.2	395,389.6	21,180.1	30,743.8	Stations-service
Garages .....	2,420	2,164	88,684.7	74,416.0	13,069.4	10,644.4	Garages
Paint and body shops .....	455	788	13,408.5	25,199.7	2,875.5	5,825.9	Ateliers de peinture et de débosselage
<u>Apparel and accessories group</u> .....	7,352	7,704	387,847.6	551,747.8	43,799.9	61,250.8	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	867	797	60,422.0	76,343.3	6,410.3	8,974.0	Vêtements pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores	1,156	1,346	77,296.9	117,560.5	10,409.2	13,558.8	Confection pour dames et demoiselles
Family clothing and furnishings stores	1,116	962	88,864.7	135,965.7	9,326.2	15,305.8	Vêtements et merceries pour la famille
Family shoe stores .....	871	1,008	56,279.9	73,718.6	6,319.1	7,735.7	Chaussures pour la famille
<u>Hardware and home furnishings group</u> .....	4,017	4,396	334,869.5	451,438.5	36,643.7	46,602.6	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	1,007	1,005	89,693.1	116,757.5	10,879.4	12,981.4	Quincailleries
Furniture stores .....	671	782	83,733.8	123,922.6	7,972.1	10,969.7	Meubles
Household appliance stores .....	303	279	35,601.5	24,212.9	4,214.1	3,225.0	Appareils ménagers
Furniture, television, radio and appliance stores.	370	370	59,949.5	80,331.4	4,895.8	7,147.9	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
<u>Other retail stores group</u> .....	6,337	6,984	494,368.0	724,768.3	43,690.7	66,067.4	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches ...	1,180	1,232	108,024.0	159,911.6	11,594.7	18,509.5	Pharmacies, sans repas ni lunches
Fuel oil dealers .....	415	549	68,098.9	128,231.7	5,337.6	11,801.2	Huile de chauffage
Jewellery stores .....	911	887	37,491.5	50,480.9	5,603.6	6,149.7	Bijouteries
Sporting goods stores .....	189	328	11,658.4	25,572.3	1,126.3	2,194.1	Articles de sport
Book and stationery stores .....	264	335	16,877.4	25,842.2	1,855.8	2,756.5	Librairies et papeteries
Florists .....	329	426	10,038.7	16,297.0	1,702.7	2,658.9	Fleuristes

TABLE 3. Retail trade by kind-of-business group and selected trade, for Canada and the provinces, 1961 and 1966 — Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins		Sales — Ventes		Total payroll for year — Rémunération totale de l'année		Genre de commerce
	1961	1966	1961	1966	1961	1966	
\$'000							
ONTARIO							ONTARIO
<u>Total, all stores</u> .....	52,157	51,119	6,206,684.5	8,625,423.0	621,046.0	825,498.5	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	12,876	12,799	1,638,917.7	2,250,699.9	102,315.3	148,877.8	<u>Groupe des aliments</u>
Groceries, confectionery and sundries stores.	1,667	3,083	42,695.6	130,678.6	1,440.4	4,752.4	Épiceries, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat .....	4,290	2,733	182,485.5	151,772.2	6,189.3	5,612.9	Épiceries, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	3,385	3,459	1,216,021.7	1,734,312.8	78,638.6	118,147.3	Épiceries, avec viande fraîche
Meat markets .....	1,147	907	98,323.2	107,468.5	6,669.9	8,152.0	Boucheries
<u>General merchandise group</u> .....	3,078	2,391	857,884.5	1,212,758.1	142,513.0	155,137.2	<u>Groupe des marchandises générales</u>
General stores, more than one-third food	1,528	1,033	101,757.3	81,017.5	4,593.5	4,360.5	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	837	757	160,846.6	213,041.5	26,089.6	29,678.5	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	13,113	12,358	1,816,830.1	2,621,352.4	173,679.1	252,166.4	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	1,356	1,292	982,167.1	1,585,149.2	87,125.3	137,896.9	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	497	607	91,222.5	91,529.8	5,557.3	6,027.9	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops ....	639	381	115,499.5	52,047.5	14,975.8	7,562.4	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	—	242	—	100,777.7	—	13,639.8	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	7,250	6,519	494,763.9	644,959.3	38,403.3	53,117.9	Stations-service
Garages .....	2,081	1,532	77,678.8	57,174.9	14,273.0	8,995.8	Garages
Paint and body shops .....	778	1,061	28,835.4	51,925.1	7,188.8	14,802.0	Ateliers de peinture et de débosselage
<u>Apparel and accessories group</u> .....	6,914	6,994	449,275.5	620,720.6	53,526.1	79,062.1	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	1,404	1,193	100,997.5	128,560.1	10,715.8	15,505.7	Vêtements pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores	1,694	1,587	131,941.5	150,079.1	15,945.6	18,587.6	Confection pour dames et demoiselles
Family clothing and furnishings stores	830	763	66,999.5	133,987.4	8,094.8	18,449.0	Vêtements et merceries pour la famille
Family shoe stores .....	1,144	1,163	72,273.6	87,537.1	8,897.0	11,315.4	Chaussures pour la famille
<u>Hardware and home furnishings group</u> .....	6,257	6,169	443,326.7	591,259.3	56,567.1	72,248.1	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	1,640	1,344	102,462.3	111,747.0	11,684.1	11,933.8	Quincailleries
Furniture stores .....	866	879	103,835.8	154,218.5	12,965.7	18,323.3	Meubles
Household appliance stores .....	736	494	72,089.4	61,898.7	10,620.3	8,868.0	Appareils ménagers
Furniture, television, radio and appliance stores.	367	344	61,253.5	88,604.0	7,025.6	9,271.2	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
<u>Other retail stores group</u> .....	9,919	10,408	1,000,450.0	1,328,632.7	92,445.4	118,006.9	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches ...	1,863	1,685	175,639.7	230,315.5	22,594.0	33,876.7	Pharmacies, sans repas ni lunches
Fuel oil dealers .....	375	627	114,772.6	177,976.6	11,122.1	14,390.4	Huile de chauffage
Jewellery stores .....	1,074	1,018	59,686.7	78,820.5	8,245.9	10,537.8	Bijouteries
Sporting goods stores .....	377	427	22,526.0	33,720.6	2,356.6	3,353.4	Articles de sport
Book and stationery stores .....	336	394	23,806.3	36,585.7	3,272.2	4,243.8	Librairies et papeteries
Florists .....	644	673	25,442.0	32,871.6	3,973.2	5,251.8	Fleuristes

TABLEAU 3. Commerce de détail par groupe de commerces selon le genre et certains commerces, Canada et provinces, 1961 et 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins		Sales — Ventes		Total payroll for year — Rémunération totale de l'année		Genre de commerce
	1961	1966	1961	1966	1961	1966	
\$'000							
MANITOBA							MANITOBA
<u>Total, all stores</u> .....	6,575	6,497	766,711.3	1,006,479.8	79,494.3	98,818.0	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	2,019	1,931	184,688.3	229,775.9	10,045.9	13,897.6	<u>Groupe des aliments</u>
Groceries, confectionery and sundries stores.	132	263	3,352.2	8,242.5	166.2	243.1	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat .....	985	651	41,230.2	27,330.5	1,041.4	589.0	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	556	674	123,058.3	178,398.0	7,308.6	11,698.3	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	104	76	8,587.8	6,364.7	537.6	409.1	Boucheries
<u>General merchandise group</u> .....	709	599	196,705.0	259,367.9	29,096.3	34,181.6	<u>Groupe des marchandises générales</u>
General stores, more than one-third food	559	436	41,410.4	49,593.7	2,223.5	3,097.5	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	34	33	10,533.0	15,453.3	1,683.4	2,440.6	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	1,636	1,643	220,159.0	307,688.1	21,297.0	26,910.4	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	239	246	131,178.4	205,373.1	11,268.5	15,519.8	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	42	42	4,554.9	5,253.9	314.2	452.6	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	44	59	6,821.6	7,435.6	907.6	918.7	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	—	13	—	1,669.4	—	220.4	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	768	768	56,658.1	68,134.0	5,137.9	5,830.1	Stations-service
Garages .....	376	296	14,600.6	10,570.6	1,970.3	1,295.9	Garages
Paint and body shops .....	84	123	2,482.7	5,183.6	611.7	1,510.6	Ateliers de peinture et de débosselage
<u>Apparel and accessories group</u> .....	623	636	37,308.7	51,808.8	4,933.3	6,793.9	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	87	96	5,921.5	10,364.5	687.8	1,374.2	Vêtements pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores	150	144	9,897.9	12,899.8	1,281.3	1,571.4	Confection pour dames et demoiselles
Family clothing and furnishings stores	131	134	10,020.7	11,546.8	1,151.5	1,223.1	Vêtements et merceries pour la famille
Family shoe stores .....	67	69	--	4,551.7	--	582.4	Chaussures pour la famille
<u>Hardware and home furnishings group</u> .....	657	658	42,208.0	47,987.1	5,234.0	5,787.5	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	243	221	15,513.8	16,617.9	1,476.5	1,382.5	Quincailleries
Furniture stores .....	62	58	6,536.5	6,882.3	934.9	820.4	Meubles
Household appliance stores .....	52	43	3,994.8	3,491.0	663.6	509.8	Appareils ménagers
Furniture, television, radio and appliance stores.	41	49	6,740.1	9,808.2	820.5	1,106.8	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
<u>Other retail stores group</u> .....	931	1,030	85,642.3	109,852.0	8,887.8	11,247.0	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches ...	276	243	21,750.1	26,363.8	2,861.6	3,775.4	Pharmacies, sans repas ni lunches
Fuel oil dealers .....	12	55	1,057.0	6,565.5	54.8	290.9	Huile de chauffage
Jewellery stores .....	111	106	6,836.6	8,973.1	1,028.6	1,192.8	Bijouteries
Sporting goods stores .....	20	27	2,027.7	2,105.4	200.4	224.4	Articles de sport
Book and stationery stores .....	32	36	924.1	2,212.8	104.6	191.1	Librairies et papeteries
Florists .....	73	92	2,860.9	3,260.5	426.0	466.3	Fleuristes

TABLE 3. Retail trade by kind-of-business group and selected trade, for Canada and the provinces, 1961 and 1966 — Continued

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins		Sales — Ventes		Total payroll for year — Rémunération totale de l'année		Genre de commerce
	1961	1966	1961	1966	1961	1966	
\$'000							
SASKATCHEWAN							SASKATCHEWAN
<u>Total, all stores</u> .....	7,591	7,464	734,491.9	1,046,646.8	65,941.1	87,535.5	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	1,961	1,849	146,397.9	201,767.9	7,315.6	11,376.7	<u>Groupe des aliments</u>
Groceries, confectionery and sundries stores.	181	278	3,951.9	9,730.2	133.8	315.8	Épiceries, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat .....	1,024	501	47,014.2	25,525.5	1,408.1	770.6	Épiceries, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	454	732	82,358.0	150,323.0	4,739.7	8,953.8	Épiceries, avec viande fraîche
Meat markets .....	157	137	7,990.1	9,957.0	553.5	722.2	Boucheries
<u>General merchandise group</u> .....	1,065	882	184,453.2	214,996.0	19,967.8	18,803.6	<u>Groupe des marchandises générales</u>
General stores, more than one-third food	869	654	83,314.0	78,848.2	5,506.6	5,587.4	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	58	48	13,701.5	16,399.5	2,041.5	2,356.6	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	2,278	2,239	243,144.4	398,049.5	22,048.4	33,697.8	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	364	405	139,776.0	270,899.9	12,653.2	20,846.5	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	30	43	6,450.8	4,550.0	469.3	301.0	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	88	103	8,767.5	9,850.1	890.7	871.1	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	—	13	—	1,655.3	—	199.9	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	1,068	1,049	61,753.4	85,643.7	4,738.0	7,183.0	Stations-service
Garages .....	572	396	21,286.9	13,776.9	2,157.5	1,228.0	Garages
Paint and body shops .....	80	143	3,137.7	7,733.1	772.1	2,099.4	Ateliers de peinture et de débosselage
<u>Apparel and accessories group</u> .....	550	600	41,100.3	58,402.4	5,130.3	7,131.7	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	97	98	7,629.6	10,971.9	1,015.4	1,406.4	Vêtements pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores	161	158	10,409.1	13,935.3	1,290.2	1,764.2	Confection pour dames et demoiselles
Family clothing and furnishings stores	128	152	13,897.1	19,040.2	1,598.1	2,003.0	Vêtements et merceries pour la famille
Family shoe stores .....	62	74	--	5,731.5	--	716.7	Chaussures pour la famille
<u>Hardware and home furnishings group</u> .....	808	816	45,980.2	58,028.0	4,762.6	5,601.2	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	372	315	20,962.9	23,012.7	1,594.1	1,685.0	Quincailleries
Furniture stores .....	54	76	7,146.4	11,031.2	830.2	1,196.6	Meubles
Household appliance stores .....	61	44	3,907.2	3,211.4	685.4	504.3	Appareils ménagers
Furniture, television, radio and appliance stores.	34	63	5,128.1	9,752.1	501.9	758.4	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
<u>Other retail stores group</u> .....	929	1,078	73,415.9	115,403.0	6,716.4	10,924.5	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches ...	300	299	21,238.0	31,927.8	2,501.3	4,296.5	Pharmacies, sans repas ni lunches
Fuel oil dealers .....	18	75	1,582.1	7,403.2	146.3	363.8	Huile de chauffage
Jewellery stores .....	135	124	5,634.1	7,569.2	782.6	1,018.5	Bijouteries
Sporting goods stores .....	29	41	1,700.6	4,317.5	128.9	414.0	Articles de sport
Book and stationery stores .....	31	38	1,677.5	1,961.2	213.9	236.5	Librairies et papeteries
Florists .....	38	54	1,602.4	2,517.8	321.2	409.8	Fleuristes



TABLEAU 3. Commerce de détail par groupe de commerces selon le genre et certains commerces, Canada et provinces, 1961 et 1966 — suite

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins		Sales — Ventes		Total payroll for year — Rémunération totale de l'année		Genre de commerce
	1961	1966	1961	1966	1961	1966	
\$'000							
ALBERTA							ALBERTA
<u>Total, all stores</u> .....	9,902	10,182	1,272,394.9	1,758,076.4	126,685.9	178,192.6	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	2,377	2,253	275,526.4	359,337.1	16,216.1	23,219.2	<u>Groupe des aliments</u>
Groceries, confectionery and sundries stores .....	194	326	4,547.3	11,065.2	151.0	288.9	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat .....	1,081	627	56,972.9	32,580.1	1,712.3	838.5	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	549	752	185,916.6	287,456.1	12,019.7	19,427.2	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	215	150	14,798.9	12,944.3	1,085.9	939.7	Boucheries
<u>General merchandise group</u> .....	1,004	880	273,528.7	380,750.5	33,723.3	49,163.2	<u>Groupe des marchandises générales</u>
General stores, more than one-third food .....	707	567	59,565.7	77,575.2	3,110.9	5,827.8	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	114	100	23,284.7	29,566.3	3,308.0	3,918.6	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	2,966	3,003	429,813.6	601,357.4	44,306.4	59,531.1	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	390	406	251,046.0	384,407.4	24,529.0	34,001.3	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	80	88	16,521.4	12,508.0	1,174.8	763.3	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	125	164	14,669.4	16,809.1	1,953.5	2,174.3	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	—	21	—	2,634.9	—	389.2	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	1,533	1,547	110,779.2	149,442.6	10,085.4	13,599.1	Stations-service
Garages .....	527	400	25,092.9	15,438.6	3,606.2	2,281.8	Garages
Paint and body shops .....	153	202	6,069.0	11,357.3	1,712.2	3,663.2	Ateliers de peinture et de débosselage
<u>Apparel and accessories group</u> .....	959	1,067	75,336.0	98,067.7	8,554.6	12,469.6	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	201	191	16,130.2	18,101.9	1,598.3	2,226.7	Vêtements pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores .....	255	276	20,472.3	27,716.0	2,629.4	3,553.0	Confection pour dames et demoiselles
Family clothing and furnishings stores .....	184	186	20,088.2	23,352.9	2,138.0	2,754.8	Vêtements et merceries pour la famille
Family shoe stores .....	120	134	8,852.5	10,730.2	1,112.6	1,449.6	Chaussures pour la famille
<u>Hardware and home furnishings group</u> .....	1,100	1,103	81,708.4	97,342.8	10,123.9	12,146.5	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	419	383	29,113.0	33,348.6	2,739.7	3,418.0	Quincailleries
Furniture stores .....	107	108	14,321.8	23,126.0	1,742.8	2,665.8	Meubles
Household appliance stores .....	125	74	10,707.6	7,409.0	1,634.5	1,237.9	Appareils ménagers
Furniture, television, radio and appliance stores .....	57	59	11,491.7	10,163.0	1,503.7	1,048.2	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
<u>Other retail stores group</u> .....	1,496	1,876	136,481.8	221,220.9	13,761.6	21,663.0	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches .....	431	465	35,094.5	50,498.3	4,480.8	7,046.7	Pharmacies, sans repas ni lunches
Fuel oil dealers .....	12	55	796.0	6,289.0	39.9	216.8	Huile de chauffage
Jewellery stores .....	208	183	10,173.0	12,168.0	1,185.6	1,523.7	Bijouteries
Sporting goods stores .....	81	90	3,885.5	6,800.6	406.3	739.4	Articles de sport
Book and stationery stores .....	46	59	3,399.6	3,887.8	462.5	533.7	Librairies et papeteries
Florists .....	77	121	3,936.1	5,805.0	868.4	1,189.8	Fleuristes

TABLE 3. Retail trade by kind-of-business group and selected trade, for Canada and the provinces, 1961 and 1966 — Concluded

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins		Sales — Ventes		Total payroll for year — Rémunération totale de l'année		Genre de commerce
	1961	1966	1961	1966	1961	1966	
\$'000							
BRITISH COLUMBIA							COLOMBIE-BRITANNIQUE
<u>Total, all stores</u> .....	13,558	13,948	1,575,161.4	2,462,828.5	173,858.7	272,234.6	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	3,793	3,534	422,342.8	607,711.0	27,701.7	44,937.0	<u>Groupe des aliments</u>
Groceries, confectionery and sundries stores.	179	610	3,889.6	26,103.2	128.5	1,007.8	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat .....	1,810	1,005	109,895.4	63,755.0	4,312.3	2,196.4	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	681	901	253,176.1	457,313.1	18,176.1	35,608.4	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	376	297	30,070.0	32,134.7	2,669.5	2,985.6	Boucheries
<u>General merchandise group</u> .....	793	663	330,749.3	485,500.2	51,203.7	72,755.4	<u>Groupe des marchandises générales</u>
General stores, more than one-third food	423	294	44,102.4	39,686.7	3,075.6	3,125.1	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	182	159	23,984.1	34,266.4	3,797.4	4,804.0	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	3,157	3,465	416,550.6	735,603.9	47,200.8	83,362.6	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	311	359	239,691.1	467,800.9	25,803.8	47,693.9	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	79	138	12,542.6	24,462.4	1,031.0	1,895.4	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops ....	117	153	11,872.1	18,299.2	1,804.4	3,177.9	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	—	15	—	—	—	—	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	1,905	1,971	123,414.3	187,221.0	12,050.8	20,305.6	Stations-service
Garages .....	408	310	17,870.1	13,994.3	3,677.4	2,701.3	Garages
Paint and body shops .....	171	285	5,580.8	13,922.3	1,557.9	4,643.7	Ateliers de peinture et de débousselage
<u>Apparel and accessories group</u> .....	1,676	1,659	92,883.4	131,723.4	11,780.4	17,252.5	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	292	250	18,511.5	24,665.5	2,289.4	3,258.1	Vêtements pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores	471	438	31,454.3	43,453.6	4,065.8	5,843.0	Confection pour dames et demoiselles
Family clothing and furnishings stores	176	194	16,132.0	24,527.8	1,946.0	2,852.6	Vêtements et merceries pour la famille
Family shoe stores .....	239	255	13,252.5	18,233.1	1,767.7	2,635.3	Chaussures pour la famille
<u>Hardware and home furnishings group</u> .....	1,612	1,727	92,980.5	139,259.9	13,860.7	19,501.4	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	367	297	23,136.3	28,791.3	2,866.4	3,301.6	Quincailleries
Furniture stores .....	146	163	12,733.7	27,889.8	1,687.1	3,571.9	Meubles
Household appliance stores .....	134	115	9,215.5	7,417.2	1,584.3	1,233.5	Appareils ménagers
Furniture, television, radio and appliance stores.	113	142	18,907.1	29,997.5	2,662.9	3,809.3	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
<u>Other retail stores group</u> .....	2,527	2,900	219,654.8	363,030.1	22,111.4	34,425.7	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches ...	475	453	49,546.0	72,734.1	8,080.8	11,620.9	Pharmacies, sans repas ni lunches
Fuel oil dealers .....	59	98	13,405.7	25,828.4	1,222.4	2,408.9	Huile de chauffage
Jewellery stores .....	314	311	14,337.5	20,174.9	2,278.7	2,981.9	Bijouteries
Sporting goods stores .....	154	174	7,465.5	10,803.3	817.6	1,196.6	Articles de sport
Book and stationery stores .....	119	152	3,953.5	6,525.3	522.8	737.5	Librairies et papeteries
Florists .....	193	204	4,994.3	7,649.4	694.7	1,317.9	Fleuristes

TABLEAU 3. Commerce de détail par groupe de commerces selon le genre et certains commerces, Canada et provinces, 1961 et 1966 — fin

Kind of business	Number of stores — Nombre de magasins		Sales — Ventes		Total payroll for year — Rémunération totale de l'année		Genre de commerce
	1961	1966	1961	1966	1961	1966	
				\$'000			
<b>YUKON AND NORTHWEST TERRITORIES</b>							<b>YUKON ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST</b>
<u>Total, all stores</u> .....	212	234	29,043.8	43,808.8	2,518.6	4,445.6	<u>Total, tous magasins</u>
<u>Food group</u> .....	24	27	2,773.4	5,241.9	227.3	631.2	<u>Groupe des aliments</u>
Groceries, confectionery and sundries stores.	1	3	--	58.8	--	1.7	Épicerie, confiseries et articles divers
Grocery stores, without fresh meat .....	10	7	568.4	450.8	27.6	23.2	Épicerie, sans viande fraîche
Grocery stores, with fresh meat .....	6	11	1,724.6	4,438.5	179.0	571.0	Épicerie, avec viande fraîche
Meat markets .....	2	1	--	--	--	--	Boucheries
<u>General merchandise group</u> .....	78	90	12,983.1	19,633.3	1,093.1	1,908.9	<u>Groupe des marchandises générales</u>
General stores, more than one-third food	29	79	4,286.9	14,343.6	375.3	1,321.4	Magasins généraux, plus d'un tiers d'aliments.
Variety stores .....	--	1	--	--	--	--	Bazars
<u>Automotive group</u> .....	43	49	5,808.3	8,736.5	718.1	1,169.8	<u>Groupe de l'automobile</u>
Motor vehicle dealers .....	9	6	4,468.3	5,138.1	480.8	639.6	Concessionnaires de véhicules automobiles
Used car dealers .....	--	--	--	--	--	--	Vendeurs d'automobiles d'occasion
Accessories, tire and battery shops .....	1	3	--	--	--	--	Accessoires, pneus et accumulateurs
Home and auto supply stores .....	--	--	--	--	--	--	Fournitures de maison et d'automobile
Service stations .....	15	32	854.2	2,231.9	119.0	231.5	Stations-service
Garages .....	9	6	199.2	973.3	42.8	220.5	Garages
Paint and body shops .....	3	1	--	--	--	--	Ateliers de peinture et de débosselage
<u>Apparel and accessories group</u> .....	15	14	432.3	916.4	20.5	79.5	<u>Groupe des vêtements et accessoires</u>
Men's and boys' clothing stores .....	4	3	40.7	147.8	--	12.5	Vêtements pour hommes et garçons
Women's and misses' ready-to-wear stores	5	3	143.8	87.6	8.3	4.2	Confection pour dames et demoiselles
Family clothing and furnishings stores	3	5	121.5	604.2	--	45.6	Vêtements et merceries pour la famille
Family shoe stores .....	2	--	--	--	--	--	Chaussures pour la famille
<u>Hardware and home furnishings group</u> .....	13	7	995.3	749.5	99.0	77.2	<u>Groupe de la quincaillerie et des fournitures de maison.</u>
Hardware stores .....	7	4	746.4	547.0	71.2	45.0	Quincailleries
Furniture stores .....	1	--	--	--	--	--	Meubles
Household appliance stores .....	--	--	--	--	--	--	Appareils ménagers
Furniture, television, radio and appliance stores.	1	1	--	--	--	--	Meubles, téléviseurs, radios et appareils
<u>Other retail stores group</u> .....	39	47	6,051.4	8,531.2	360.6	579.0	<u>Groupe des autres magasins de détail</u>
Drug stores without meals or lunches ...	5	6	435.6	993.0	54.1	149.9	Pharmacies, sans repas ni lunches
Fuel oil dealers .....	1	3	--	745.5	--	62.5	Huile de chauffage
Jewellery stores .....	6	4	450.0	325.5	44.6	70.3	Bijouteries
Sporting goods stores .....	--	4	--	--	--	--	Articles de sport
Book and stationery stores .....	1	1	--	--	--	--	Librairies et papeteries
Florists .....	1	1	--	--	--	--	Fleuristes





Statistics Canada Library  
Bibliothèque Statistique Canada



1010019772

statistics comprise the accounting entity based on its major activity. For example, a firm operating a wholesale and a retail hardware business from two separate locations would be classified in its entirety as a wholesale hardware establishment if the wholesale operations predominated; for location statistics, however, the retail store would be classed as and included with retail trade, the wholesale location with wholesale trade. A business location may be within the scope of the census, but the establishment of which the location is a part may not be within scope.

Outline maps of counties and subdivisions of each province and of metropolitan and major urban areas may be obtained by ordering Census Bulletin 1-16, Catalogue No. 92-616. Maps showing census tracts of metropolitan areas are included in the Census Tract Series.

Kind-of-business descriptions, copies of the questionnaires used and some detail of census procedures, as well as an analysis of results, will be included in Census Bulletin 6-1, Catalogue No. 97-601. See outside back cover for a list of the 1966 Bulletins of the Census of Merchandising and Service Trades.

This bulletin comprises retail locations only. Any changes that may affect comparability with 1961 retail trade statistics, have been noted in the "Classification changes". For changes in certain metropolitan and major urban areas, reference should be made to Census Bulletin 1-16, Catalogue No. 92-616.

---

**Note:** Certain urban areas in Table 2, extend beyond the boundaries of any one county, which precludes any valid comparison of that area with any one county.

propre catégorie, tandis que la statistique des établissements tient compte du siège de la comptabilité et le classe suivant l'activité principale. Ainsi, par exemple, une firme qui exploite un site de quincaillerie en gros à tel endroit et un commerce de quincaillerie en détail ailleurs est classée comme établissement de quincaillerie en gros si le commerce de gros prédomine; au point de vue, toutefois, des locaux d'affaires, le magasin de détail est classé comme commerce de détail et compris dans cette catégorie, le magasin de gros étant classé dans la catégorie des commerces de gros. Un local d'affaires peut être compris dans le cadre du recensement, sans que l'établissement dont il dépend y soit nécessairement.

On peut se procurer des cartes de contours des comtés et subdivisions de chaque province ainsi que des zones métropolitaines et grandes agglomérations urbaines en commandant le bulletin de recensement 1-16, numéro de catalogue 92-616. Les cartes indiquant les secteurs de recensement des zones métropolitaines sont comprises dans les rapports de la Série des secteurs de recensement.

Dans le bulletin de recensement 6-1, numéro de catalogue 97-601, on trouvera la description des genres de commerces, des reproductions des questionnaires utilisés et certains détails relatifs aux méthodes de recensement, ainsi qu'une analyse des résultats. La liste des bulletins de 1966 du recensement des entreprises de commerce et de service se trouve à l'extérieur de la couverture arrière.

Ce bulletin ne traite que les locaux d'affaires au détail. Les modifications dont il faut tenir compte lors de toute comparaison avec la statistique du commerce de détail de 1961 ont déjà été signalées sous la rubrique "Modifications apportées au classement". Pour ce qui est des modifications de certaines zones métropolitaines et grandes agglomérations urbaines, on consultera utilement le bulletin de recensement 1-16, numéro de catalogue 92-616.

---

**Nota:** Certaines régions urbaines du tableau 2, s'étendent au-delà des limites d'un comté, ce qui empêche toute comparaison valable entre ce territoire et un comté donné.

---

## SYMBOLS

- figures withheld to avoid disclosure of individual operations.
- nil or zero.

## SIGNES CONVENTIONNELS

- chiffres retenus afin de ne pas révéler les entreprises individuelles.
- néant ou zéro.

## REPORTS OF THE CENSUS OF CANADA, 1966

This report is one of a series comprising Volume VI of the 1966 Census. Reports in these series are so prepared that, by removal of the covers, the contents can be combined to form the materials of each census volume. A hard-covered binder, suitably titled, is supplied to purchasers of the complete set of reports for any given volume.

Individual reports of Volume VI are listed below. They can be ordered singly by catalogue number, or the complete set including the cover binder at a composite price of \$8. Orders may be sent to **Publications Distribution, Dominion Bureau of Statistics**, or to **Superintendent of Publications, Department of Public Printing and Stationery, Ottawa**. Regulations require that remittance be made prior to the mailing of reports, in the form of a cheque or money order payable to the **Receiver General of Canada**. Orders for reports not yet released will be filled as soon as they become available.

A brochure is available listing the individual bulletins of the 1966 Census of Merchandising and Services. For a copy of this brochure, or for further information on census publications, address your inquiry to the **Information and Public Relations Division, Dominion Bureau of Statistics**. Census of Canada reports on population and agriculture contained in Catalogue Nos. 92-601 to 99-604 may be obtained from the same source.

### Volume VI—Retail Trade

**97-601 Introduction and General Review.**—Description of the census, definitions of terms used, analysis of results and samples of questionnaires, etc. (72 pp., \$1)

#### Location Statistics

**97-602 Provinces and Cities by Kind of Business.**—Limited comparisons with the 1961 Census (136 pp., \$1.50)

**97-603 Counties or Census Divisions, Cities and Towns.**—Principal statistics, counties by selected trades, etc. (188 pp., \$1.50)

**97-604 Metropolitan Areas by Census Tracts.**—Number of stores and sales by kind-of-business group, census tract maps (60 pp., 75c.)

**97-605 Size of Business.**—By annual sales, by employment and by number under same ownership (190 pp., \$2)

**97-606 Miscellaneous Data.**—Form of organization, service receipts of retailers, sales of meals and lunches (28 pp., 50c.)

#### Establishment Statistics

**97-607 General Statistics.**—Canada and the provinces, by kind of business, including non-trading revenue, accounts receivable, sales by class of customer (58 pp., 75c.)

**97-608 Analysis of Sales by Commodity.**—Percentage distribution of sales by commodity, by trades and distribution of sales of commodity lines by kind of business, Canada and the provinces (60 pp., 75c.)

#### Advance Reports

**97-611 Retail Trade by Kind of Business.**—Principal statistics by kind of business, Canada and the provinces (24 pp., 50c.)

**97-612 Retail Trade by County or Census Division and Incorporated Places of 10,000 Population and Over.**—Number of stores, sales and payroll by counties or census divisions and principal cities (4 pp., 25c.)

## RAPPORTS DU RECENSEMENT DU CANADA, 1966

Le présent rapport fait partie d'une série qui constitue le volume VI du recensement de 1966. Les rapports se présentent de telle sorte qu'en enlevant les couvertures l'utilisateur peut les réunir et ainsi constituer la matière de chaque volume du recensement. Un auto-relieur à couverture rigide et portant le titre approprié sera fourni à ceux qui achèteront la série complète des rapports devant constituer un volume.

Ci-dessous paraît la liste des rapports contenus dans le volume VI. On peut se les procurer individuellement à l'aide du numéro de catalogue, ou bien commander la série complète avec auto-relieur moyennant un prix global de \$8. On peut adresser sa commande à **Distribution des publications, Bureau fédéral de la statistique**, ou au **Surintendant des publications, Département des impressions et de la papeterie publiques, Ottawa**. En vertu des règlements, les rapports ne seront envoyés que sur réception de la remise nécessaire sous forme de chèque ou mandat établi au nom du **Receveur général du Canada**. Les commandes de rapports non encore publiés seront exécutées aussitôt que les rapports paraîtront.

On peut se procurer une brochure qui énumère les différents bulletins du recensement de 1966 des entreprises de commerce et de service. Pour en obtenir un exemplaire ou pour tout autre renseignement au sujet des publications du recensement, prière de s'adresser à la **Division de l'information et des relations extérieures, Bureau fédéral de la statistique**, qui vous fournira également des rapports sur la population et l'agriculture, numéros de catalogue 92-601 à 99-604.

### Volume VI—Commerce de détail

**97-601 Introduction et revue générale.**—Description du recensement, définitions des termes utilisés, analyse des résultats et spécimens de questionnaires, etc. (72 p., \$1)

#### Statistique des locaux d'affaires

**97-602 Provinces et cités, par genre de commerce.**—Quelques comparaisons avec le recensement de 1961 (136 p., \$1.50)

**97-603 Comtés ou divisions de recensement, cités et villes.**—Statistique principale, répartition des comtés selon certains commerces, etc. (188 p., \$1.50)

**97-604 Zones métropolitaines par secteur de recensement.**—Magasins et ventes par groupe de commerces selon le genre, cartes géographiques des secteurs de recensement (60 p., 75c.)

**97-605 Taille du commerce.**—Selon les ventes annuelles, le nombre d'employés et le nombre d'établissements appartenant au même propriétaire (190 p., \$2)

**97-606 Données diverses.**—Forme d'organisation, recettes des services des magasins de détail, ventes de repas et de goûters (28 p., 50c.)

#### Statistique des établissements

**97-607 Statistique générale.**—Canada et provinces, selon le genre de commerce, y compris le revenu non commercial, les comptes à recevoir, les ventes selon la catégorie de clients (58 p., 75c.)

**97-608 Analyse des ventes par produit.**—Répartition procentuelle des ventes par produit, par commerce et répartition des ventes de marchandises suivant le genre de commerce, Canada et provinces (60 p., 75c.)

#### Rapports anticipés

**97-611 Commerce de détail suivant le genre.**—Statistique principale suivant le genre de commerce, Canada et provinces (24 p., 50c.)

**97-612 Commerce de détail par comté ou division de recensement et par localité constituée de 10,000 habitants et plus.**—Nombre de magasins, ventes et rémunération par comté ou division de recensement et villes principales (4 p., 25c.)